

428/8201



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

Λ:13 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ-ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
L:13 INDUSTRY AND HANDICRAFT

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ
ΕΡΕΥΝΩΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΝ
ΕΤΩΝ 1962 ΚΑΙ 1963

RESULTS
OF THE EMPLOYMENT AND PAY-ROLL SURVEY
IN INDUSTRY AND HANDICRAFT.
DATA FOR THE YEARS 1962 AND 1963





ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Διὰ τοῦ παρόντος τεύχους δίδονται εἰς τὴν δημοσιότητα τὰ ἀναλυτικὰ ἀποτελέσματα τῆς περιοδικῆς ἐρεύνης ἐπὶ τῆς ἀπασχολήσεως, τῆς ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ τοῦ χρόνου ἐργασίας εἰς τὴν βιομηχανίαν καὶ βιοτεχνίαν, τὴν ὁποίαν ἐνήργησεν ἡ Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν διετίαν 1962-1963 καὶ ἡ ὁποία συνεχίζεται ἔκτοτε.

Συνοπτικώτεροι ἀναλύσεις τῆς ἐρεύνης ταύτης ἐδημοσιεύθησαν ἤδη εἰς τὰ τεύχη τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου τῶν μηνῶν Φεβρουαρίου καὶ Νοεμβρίου 1963.

Ἡ Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος ἐλπίζει, ὅτι ἡ συγκάν-
τρωσις—χάρις εἰς τὴν πρόθυμον συνεργασίαν τῶν ἐρευνωμένων ἐπιχειρή-
σεων—τῶν ἀναγκαίων στατιστικῶν στοιχείων τῆς παρέχει τὴν δυνατότητα
νὰ θέσῃ διὰ τοῦ παρόντος τεύχους εἰς τὴν διάθεσιν, τόσον τῶν ἀρμοδίων
δημοσίων ὑπηρεσιῶν, ὅσον καὶ τῶν ἐνδιαφερομένων ἐπιχειρηματιῶν
καὶ ἐρευνητῶν, ἀξιόλογα δεδομένα, ἰδίᾳ προκειμένου περὶ τῶν μέσων τιμῶν
τῆς κατ' ἄτομον ἀμοιβῆς ἐργασίας, τοῦ χρόνου ἐργασίας καὶ τῆς παραγω-
γικότητος εἰς τοὺς διάφορους κλάδους τῆς βιομηχανικῆς δραστηριότητος
τῆς Χώρας.

Θεωροῦμεν καθήκον νὰ ἐκφράσωμεν, καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ, τὰς
θερμὰς εὐχαριστίας τῆς ΕΣΥΕ πρὸς τὰς ἐπιχειρήσεις, αἱ ὁποῖαι παρέσχον
καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ παρέχουν τὴν συνδρομὴν των εἰς τὴν διεξαγωγὴν τῆς
προκειμένης ἐρεύνης.

Ἀθήναι, Ἰούλιος 1965

ΠΕΤΡΟΣ Τ. ΚΟΥΒΕΛΗΣ
Γενικὸς Διευθυντὴς
τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος





P R E F A C E

The present issue includes the analytical results of the periodical survey on employment, pay-roll and working time in industry and handi-craft, carried out by the NSSG within 1962-1963 and conducted regularly ever since.

Summary results of the survey concerned have already been published in the Monthly Statistical Bulletin of February and November 1963.

The NSSG hopes that thanks to the willing cooperation of the surveyed enterprises, is now in a position to furnish the competent public services, as well as the interested enterprisers and researchers, with important data concerning, in particular, average values of per capita labour remuneration, of working time and productivity in the several branches of industrial production.

We consider it our duty to express our warm thanks to the enterprises which have so considerably contributed to the conduct of the survey in question.

Athens, July 1965

PETER T. COUVELIS
Director General
of the National Statistical Service of Greece



ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ο παρών τόμος αποτελεί το πρώτο μέρος της έκδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος «Εθνική Στατιστική Έρευνα για την Απασχόληση και την Ανάπτυξη της Οικονομίας» (ΕΣΕΑ) που υλοποιήθηκε από τον Εθνικό Οργανισμό Στατιστικής (Ε.Ο.Σ.) του Υπουργείου Οικονομικών.

Η έρευνα αυτή πραγματοποιήθηκε με τη βοήθεια των υπηρεσιών των Περιφερειακών Στατιστικών Κέντρων (Π.Σ.Κ.) και των υπηρεσιών των Νομαρχιακών Στατιστικών Κέντρων (Ν.Σ.Κ.), οι οποίες συνέβαλλαν στην απόκτηση των στοιχείων που χρησιμοποιήθηκαν στην ανάλυση των δεδομένων.

Ο παρών τόμος περιλαμβάνει τα αποτελέσματα της έρευνας για το 2007, τα οποία παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα, διαγράμματος και κειμένου. Τα αποτελέσματα αυτά είναι τα πρώτα που δημοσιεύονται για την Ελλάδα και αποτελούν σημαντικό εργαλείο για την ανάλυση της οικονομικής κατάστασης της χώρας.

Ο Ε.Ο.Σ. ευχαριστεί θερμά τις υπηρεσίες των Π.Σ.Κ. και των Ν.Σ.Κ. για την πολύτιμη βοήθειά τους στην υλοποίηση της έρευνας. Επίσης, ευχαριστεί τον Υπουργό Οικονομικών για την υποστήριξη που παρέχει στην ΕΣΕΑ.

Αθήνα, 2008

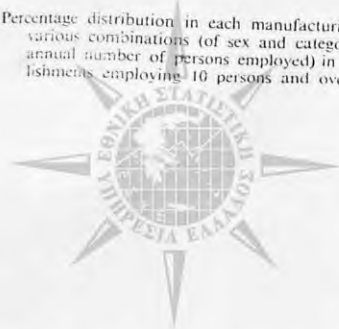
Εθνικός Οργανισμός Στατιστικής
Υπουργείο Οικονομικών



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίς Page	
Γενικά	9	General
Πίνακες		Tables
1α. Ξεέλεις δείκτων ύφους άπασχολήσεως κατό τό έτος 1962 τών μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν. (Βασίς : Νοέμβριος 1961 = 100)	30	1a. Evolution of employment indices in 1962 (salaried employees and wage earners) in industrial and handicraft establishments, employing 10 persons and over at the time of their original census. (Base: November 1961 = 100)
1β. Ξεέλεις δείκτων ύφους άπασχολήσεως κατό τό έτος 1963 τών μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	32	1b. Evolution of employment indices in 1963 (salaried employees and wage earners) in industrial and handicraft establishments, employing 10 persons and over at the time of their original census
2α. Ξεέλεις δείκτων ύφους άπασχολήσεως κατό τό έτος 1962 τών έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	34	2a. Evolution of workers' employment index in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at the time of their original census
2β. Ξεέλεις δείκτων ύφους άπασχολήσεως κατό τό έτος 1963 τών έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	36	2b. Evolution of workers' employment index in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at the time of their original census
3α. Ξεέλεις δείκτων ύφους εβδομαδιαίας άμοιβής έργασίας κατό τό έτος 1962 τών άπασχολουμένων μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	38	3a. Indices of weekly remuneration (for salaried employees and wage earners) in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
3β. Ξεέλεις δείκτων ύφους εβδομαδιαίας άμοιβής έργασίας κατό τό έτος 1963 τών άπασχολουμένων μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	39	3b. Indices of weekly remuneration (for salaried employees and wage earners) in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
4α. Ξεέλεις δείκτων ύφους εβδομαδιαίας άμοιβής έργασίας κατό τό έτος 1962 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	40	4a. Indices of weekly remuneration of wage earners in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
4β. Ξεέλεις δείκτων ύφους εβδομαδιαίας άμοιβής έργασίας κατό τό έτος 1963 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	41	4b. Indices of weekly remuneration of wage earners in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
5α. Ξεέλεις δείκτων ύφους πληρωθεισών εβδομαδιαίας ώρών έργασίας κατό τό έτος 1962 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	42	5a. Indices of working hours paid to workers per week in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
5β. Ξεέλεις δείκτων ύφους πληρωθεισών εβδομαδιαίας ώρών έργασίας κατό τό έτος 1963 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	43	5b. Indices of working hours paid to workers per week in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
6α. Ξεέλεις δείκτων ύφους μέσων μηνιαίων μισθών κατό τό έτος 1962 τών άπασχολουμένων ύπαλλήλων εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	44	6a. Indices of average monthly remuneration of salaried employees in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
6β. Ξεέλεις δείκτων ύφους μέσων μηνιαίων μισθών κατό τό έτος 1963 τών άπασχολουμένων ύπαλλήλων εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	45	6b. Indices of average monthly remuneration of salaried employees in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
7α. Ξεέλεις δείκτων ύφους μέσων εβδομαδιαίων άποδοχών κατό τό έτος 1962 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοβιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατό την άρχικήν αυτών άπογραφήν	46	7a. Indices of average weekly remuneration of workers in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census

Πίνακας	Σελίδα Page	Tables
7β. Έξελιξις δεικτών ύψους μέσου εβδομαδιαίου αποδογών κατά το έτος 1963 των απασχολουμένων εργατών, εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	47	7b. Indices of average weekly remuneration of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
8α. Έξελιξις δεικτών ύψους μέσου όρουμισθίου κατά το έτος 1962 των απασχολουμένων εργατών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	48	8a. Indices of average hourly payment paid to workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
8β. Έξελιξις δεικτών ύψους μέσου όρουμισθίου κατά το έτος 1963 των απασχολουμένων εργατών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	49	8b. Indices of average hourly payment paid to workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
9α. Έξελιξις δεικτών ύψους μέσου καθ' εβδομάδα αριθμού πληροφαισών όρων εργασίας κατά το έτος 1962 των απασχολουμένων εργατών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	50	9a. Indices of average working hours paid to workers per week in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
9β. Έξελιξις δεικτών ύψους μέσου καθ' εβδομάδα αριθμού πληροφαισών όρων εργασίας κατά το έτος 1963 των απασχολουμένων εργατών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	51	9b. Indices of average working hours paid to workers per week in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
10α. Μέσον έτησιον ύψος κατά το έτος 1962 του συνολικού αριθμού απασχολουμένων, ως και του συνόλου και των μέσων κατά κεφαλήν όμοιωνν εργασιών και όρωνν εργασιών των απασχολουμένων μισθοτών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	52	10a. Average annual levels of total number of employed, and per capita labour remuneration and working hours in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
10β. Μέσον έτησιον ύψος κατά το 1963 του συνολικού αριθμού απασχολουμένων, ως και του συνόλου και των μέσων κατά κεφαλήν όμοιωνν εργασιών και όρωνν εργασιών των απασχολουμένων μισθοτών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	54	10b. Average annual levels of total number of employed, and per capita labour remuneration and working hours in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
11α. Ποσοστά συμμετοχής των κλάδων βιομηχανίας και βιοτεχνίας εις το συνολικόν ύψος της μέσης έτησιος τιμής κατά το έτος 1962 έκαστου των πέντε μεγεθών απασχολήσεως, όμοιωνν εργασιών και όρωνν εργασιών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	56	11a. Percent participation of manufacturing branches in total average annual value of the five magnitudes of employment, labour remuneration and working hours realized in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
11β. Ποσοστά συμμετοχής των κλάδων βιομηχανίας και βιοτεχνίας εις το συνολικόν ύψος της μέσης έτησιος τιμής κατά το έτος 1963 έκαστου των πέντε μεγεθών απασχολήσεως, όμοιωνν εργασιών και όρωνν εργασιών εις τα κατεστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, κατά την αρχικήν αυτών απογραφήν	57	11b. Percent participation of manufacturing branches in total average annual value of the five magnitudes of employment, labour remuneration and working hours realized in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census
12α. Ποσοστιαία κατανομή έν έκαστω κλάδω βιομηχανίας και βιοτεχνίας κατά διαφόρους συνδυασμούς φύλου και κατηγορίας του μέσου έτησιου ύψους του αριθμού των απασχολουμένων έν τω κλάδω κατά το έτος 1962, εις τα κατεστήματα τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, εις ποσοστά %	58	12a. Percentage distribution in each manufacturing branch various combinations (of sex and category of average annual number of persons employed) in 1962 in establishments employing 10 persons and over
12β. Ποσοστιαία κατανομή έν έκαστω κλάδω βιομηχανίας και βιοτεχνίας κατά διαφόρους συνδυασμούς φύλου και κατηγορίας του μέσου έτησιου ύψους του αριθμού των απασχολουμένων έν τω κλάδω κατά το έτος 1963, εις τα κατεστήματα τα απασχολούντα 10 και άνω μισθοτούς, εις ποσοστά %	60	12b. Percentage distribution in each manufacturing branch various combinations (of sex and category of average annual number of persons employed) in 1963 in establishments employing 10 persons and over



1. Γενικά

Ἀμφότεροι αἱ ὡς ἄνω ἔρευναὶ ἔχουν ὡς κοινὴν ἀντικείμενον τὸν προσδιορισμὸν τοῦ ἐκαστοῦ ὅρους τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν, ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν, εἰς ὠρισμένην κατηγορίαν καταστημάτων βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας. Διὰ τῆς τριμηνιαίας ἡμως ἐρευνῆς ἐρευνῶνται, ἐπιπροσθέτως, ἡ ἀμειβὴ ἐργασίας τῶν ἀπασχολουμένων καὶ ὁ ἀμειβόμενος χρόνος ἐργασίας τῶν ἐργατῶν.

Ὡς χρονικὴ περίοδος βάσεως καὶ τῶν δύο τούτων ἐρευνῶν ἐλήφθη ὁ Νοέμβριος τοῦ ἔτους 1961. Ἄλλ' ἢ μὲν τριμηνιαία ἤρξατο ἀπὸ τοῦ Φεβρουαρίου 1962, ἐνῶ ἡ μηνιαία ἀπὸ τοῦ Μαΐου τοῦ ἰδίου ἔτους, συνεχίζονται δὲ ἐκαστὸ ἀνευ διακοπῆς.

Τῶν ἐρευνῶν τούτων εἶχε προηγηθῆ μία δοκιμαστικὴ φάσις τῆς τριμηνιαίας ἐρευνῆς, ἡ ὅποια, μὲ περίοδον βάσεως τὸν Νοέμβριον 1959, ἀνεφέρετο εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῶν ὡς ἄνω μεγεθῶν κατὰ τὴν διετίαν 1960-1961. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐρευνῆς ἐκείνης ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ τεύχος μὲνός Φεβρουαρίου 1963 τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου τῆς ΕΣΥΕ.

2. Ἐκτασις τοῦ πεδίου ἐρευνῆς κατὰ τὴν ἀρχικὴν φάσιν καὶ κατὰ τὴν τρέχουσαν

Κατὰ τὴν ἀρχικὴν φάσιν, ἡ ἔρευνα ἐξτείνεται ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν καταστημάτων μεταποιήσεως, ὡς θὰ ὁνομάζωνται ἐφεξῆς συνοπτικῶς ἡ βιομηχανία καὶ ἡ βιοτεχνία. Κατὰ τὴν τρέχουσαν φάσιν ἡμως, περιορίσθη αὕτη εἰς τὴν ὀλιγαριθμὸν σχετικῶς κατηγορίαν καταστημάτων, εἰς τὰ ὅποια ἀντιστοιχεῖ τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸν τοῦ ὄγκου παραγωγῆς.

Οὕτω, ἀπεκλεισθήσαν ἐκ τῆς ἐρευνῆς πλέον τῶν ἑκατὸν χιλιάδων καταστημάτων, ἔχοντα ἕκαστον, συμφώνως πρὸς τὴν ἀπογραφὴν τοῦ Νοεμβρίου 1958, ἀπασχολούμενα πρόσωπα κάτω τῶν δέκα.

Συνεπῶς, ἡ τρέχουσα ἔρευνα καλύπτει πεντέμισι χιλιάδας περίπου κατστήματα, δηλ. ἑκείνα καὶ μόνον, τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν, ἢ τοῦ ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν ὅμοι, ἦτο τοὺς ἑξήκοντα δέκα, δι' ἕκαστον κατάστημα, κατὰ τὴν ἀρχικὴν ἀπογραφὴν.

Ἡ ὁμάς αὕτη τῶν καταστημάτων ἀπασχολεῖ, συμφώνως πρὸς τὴν ἐν λόγω ἀπογραφὴν, τὰ δύο τρίτα, περίπου, τοῦ συνόλου τῶν μισθωτῶν τῆς μεταποιήσεως, ὑπάρχον δὲ ἐπαρκεῖς ἐνδείξεις, ὅτι μετέχει κατ' ἴσιν ποσοστὸν καὶ εἰς τὸν συνολικὸν ὄγκον τῆς μεταποιητικῆς παραγωγῆς.

Ὁ ἀποκλεισμὸς τῆς πολυπληθοῦς ὁμάδος τῶν μικρῶν καταστημάτων ἐπεβάλλετο ἐκ τῆς ἀνάγκης, ὅπως ἐπιτευχθῶν, κατὰ τὸ δυνατόν, ἀκριβέστεραι ἐκτιμήσεις τῶν ἐρευνωμένων μεγεθῶν διὰ τὸ σημαντικώτερον τιμῆμα τῆς μεταποιήσεως.

1. General

The object of both the above surveys is to determine, on every occasion, the number of employees and workers in a certain category of industrial and handicraft establishments. Moreover, the quarterly survey aims at investigating the labour remuneration of employed in general and the working time paid to workers.

November 1961 has been the base period for both surveys, but the quarterly one began in February 1962, while the monthly one started in May of the same year. Both have been continued ever since without interruption.

These surveys had been preceded by a pilot quarterly survey which, with November 1959 as the base period, related to the evolution of the above magnitudes during the two-year period of 1960-1961. Results of that survey were published in the Monthly Statistical Bulletin of February 1963.

2. Scope of the survey in its original and current stages

In its original stage, the survey extended to all manufacturing establishments, as industry and handicraft will be called hereafter. During the current stage, however, it was confined to the relatively less numerous category of establishments to which corresponds the greatest percentage of the volume of production.

Thus, more than one hundred thousand establishments were excluded from the survey as employing less than ten persons each, according to the census of November 1958.

The current survey, therefore, covers some 5,500 establishments, that is to say only those which, at the original census, were employing ten persons and over—both salaried employees and workers.

According to the said census, this group of establishments employs approximately two thirds of the total number of persons employed in manufacturing, and there are sufficient indications that it participates with an equal percentage in the total volume of manufacturing production.

Exclusion of the numerous group of small establishments was imposed by the necessity to achieve as accurate estimates as possible, of the investigated magnitudes for the major part of manufacturing.

Διότι, δοθέντος ότι η έρευνα διεξάγεται δειγματοληπτικώς, όσον περισσότερα είναι τα παρακολουθούμενα καταστήματα, τόσοں υψηλότερος και ό βαθμός ακριβείας των εκτιμήσεων. Καί επειδή ή, έν προκειμένω άρισδιά Στατιστική Υπηρεσία, διαθέτουμεα περιορισμένον αριθμόν προσωπικού, δέν δύναται νά έρευνή εμψ περιορισμένον, επίσης, πλήθος καταστημάτων, προστιμήθη νά ασχοληθή εις την έρευναν της ομάδος των μεγάλων καταστημάτων και μόνον.

3. Αξιολόγησης των εξαγωγών της έρευνής

Συνεπεί τοϋ αποκλεισμού τούτου των πολυπληθών μικρών καταστημάτων, ή διά της παρούσης έρευνής επιτυγχανόμενη εικόνα της εξέλιξης των διαφόρων έρευνημένων μεγεθών, κατ' ανάγκην, δέν ταυτίζεται πρός εκείνην τοϋ συνόλου της μεταβολής τοϋ απολύτου ύψους τινός έν ότι ή πορεία της μεταβολής τοϋ απολύτου ύψους της άπασχολήσεως είναι παράλληλος εις άμφότερας τάς ομάδας, των μεγάλων και των μικρών καταστημάτων, αλλά τούτο δέν είναι και έντελώς βέβαιον.

Δύναται βεβαίως νά θεωρηθή ως λογικόν ότι, υπό συνθήκας έντάσεως ή ύφέσεως της παραγωγικής δραστηριότητος, ή άπασχολήσις αυξάνει ή μειούται, άντιστοίχως, τόσοں εις τά μεγάλα, όσον και τά μικρά καταστήματα.

Δέν νά τουνισθή επίσης, ότι αι προκύπτουσαι έν τών έρευνών τούτων εκτιμήσεις απολύτου ύψους των συναφών πρός την άπασχολήσιον μεγεθών της ομάδος των μεγάλων καταστημάτων, έχουν μάλλον ένδεικτικήν αξίαν. Δέν εκφράζουν δηλαδή τό άληθές ύψος μεγέθους τινός διά τό σύνολον των καθ' έκάστην περίοδον της έρευνής πράγματι ύφισταμένον καταστημάτων της ρηθείσης ομάδος. Άπεικονίζουσι μόνον την εξέλιξιν των μεγεθών αυτών έντός της ομάδος των καταστημάτων, τά όποια την συνεκρίτουσιν κατά την έναρξιν της έρευνής, δηλ. κατά Νοέμβριον τοϋ 1961.

Κατά συνέπεια, άγνωσιται έντελώς ή κίνησις εκείνων, τά όποια ιδρύθησαν και έλειτούργησαν μεταγενεστέρως. Τό κενόν τούτο πρόκειται νά κλυυφθή ήδη, κατόπι της ενεργηθείσης κατά τό 1963 νέας γενικής άπογραφής των καταστημάτων μεταποιήσεως. Έπί πλέον δε, πρόκειται νά ληφθοϋν ειδικά μέτρα, ώστε νά πληροφορηται εγκαίρως ή ΕΣΥΕ περί της έναρξέως λειτουργίας των ιδρυμένων νέων καταστημάτων.

Καθ' όσον άφορά τάς εκτιμήσεις των μέσων τιμών κατά κεφαλήν της άμοιβής εργασίας και τοϋ χρόνου εργασίας, αύται δύναται νά θεωρηθοϋν ως ακριβείς και όταν ακόμη άγνωστοϋν τά μετά τον Νοέμβριον 1961 ιδρυθέντα καταστήματα. Τούτο όφείλεται εις τον προφανή λόγον, ότι εις την διαμόρφωσιν μιας μέσης τιμής δέν επιδρά ουσιωδώς ή παράλειψις τινών έν τών επί μέρους τιμών. Διότι υποτίθεται, ότι αι παραλειφθείσαι όλίγα μερικαί τιμαί ελάχιστα διαφέρουσιν από τάς ληφθείσας υπ' όψιν κατά τον ύπολογισμόν πολυπληθείς τοιαύτας. Τούτο δε όντως συμβαίνει, διότι εις έργοστάσια τοϋ αύτου κλάδου παραγωγής, ούτε ή άμοιβή εργασίας, ούτε ό χρόνος εργασίας, κατά κεφαλήν, είναι δυνατόν νά διαφέρουν σημαντικώς.

4. Μέθοδος διεξαγωγής της έρευνής

Ό συνολικός αριθμός των καταστημάτων της έρευνημένης κατηγορίας άνήργητο, όπως προαναφέρθη, κατά τον Νοέμβριον τοϋ 1961 εις 5.500 περίπου. Έπειδή ύά

Seeing that the survey is carried out on a sample basis, the more establishments followed up the higher the accuracy degree of estimates achieved. And as the Statistical Service, availing of a limited personnel, can only survey a limited number of establishments, it has preferred to deal with the group of large establishments only.

3. Evaluation of the survey results

Due to the exclusion of the numerous small establishments, the picture of the development of the various surveyed magnitudes does not actually coincide with that of total manufacturing. For, it may be considered that the course of change in the absolute level of employment may be parallel in both groups of small and large establishments; but this is not entirely certain.

Of course, it may be considered as reasonable that, in the case of a rise or decline of productive activity, employment is increased or decreased respectively, both in large and small establishments.

It should be stressed, moreover, that the estimates obtained from these surveys on employment magnitudes in large establishments are rather of indicative value. That is to say, they do not show the true level of a magnitude for the whole number of establishments of the said group actually existing in each survey period. They only depict the development of these magnitudes within the establishments at the beginning of the survey, that is to say in November 1961.

Therefore, those which were established and operated later are completely ignored. This gap is expected to disappear after the new general census of manufacturing establishments carried out in September 1963. Moreover, special measures will be taken, whereby the NSSG will be informed in time on the births of new establishments.

As regards estimates of average per capita remuneration and working time they may be considered as accurate, even if establishments operating after November 1961 are ignored. This is due to the obvious reason that the shaping of an average value is not affected substantially by the omission of some part figures, because it is supposed that the few figures omitted differ but a little from the numerous ones taken into account. And this is really the case, for in factories of the same branch of production neither labour remuneration nor working time per capita can differ considerably.

4. Survey method

As already mentioned, the total number of establishments in the surveyed category, in November 1961, was approximately 5,500. As it would be

ήτο πρακτικῶς ἀδύνατον νά συγκεντρωθῶνται τὰ ἀναγκαῖα μηνιαία ἢ τριμηνιαία στατιστικὰ στοιχεῖα ἐξ ἑκάστου τούτων, ἦτοι διὰ πλήρους ἐλάχιστε ἀπογραφῆς, ἐφημερίσθη ἡ μέθοδος τῆς ἐκτιμῆσεως διὰ δειγματοληψίας.

Κατ' αὐτὴν ἐπιλέγεται, ὡς γνωστὸν, ὁρισμένους ἀριθμοὺς καταστημάτων ἐκ τοῦ συνόλου τῆς ὑπὸ ἔρευναν ὁμάδος. Ἐξ αὐτῶν συλλέγονται, καθ' ἑκάστην περίοδον, τὰ ἀναγκαζοῦντα ποσοτικὰ στοιχεῖα. Βάσει τούτων δὲ ὑπολογίζονται, διὰ τῆς προκλιθεῖσης μεθόδου ἀναγωγῆς, αἱ ἀντιστοιχοῦσαι εἰς τὸ σύνολον τῶν καταστημάτων ἐκτιμῆσεις τῶν διαφόρων μεγεθῶν.

Εἰδικώτερον, ἡ ἐφαρμοσθεῖσα ἐνταῦθα μέθοδος ἦτο τῆς κατὰ στρώματα δειγματοληψίας, ἡ δὲ ἐπιλογή τῶν μονάδων τοῦ δείγματος ἐξ ἑκάστου στρώματος ἦτο ἡ ἀπλὴ τυχαία μὲ ἴσην πιθανότητα.

Τὸ συνολικὸν πλῆθος τῶν μονάδων τοῦ δείγματος, τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὸν ἐπιθυμητὸν βαθμὸν ἀκριβείας τῶν ἐκτιμῆσεων, ὡς ἐπίσης καὶ ἡ κατανομὴ αὐτοῦ κατὰ στρώματα, ὑπελογίσθησαν διὰ τῆς μεθόδου τῆς κέριστης κατανομῆς.

Ὡς θεμελιώδεις ποσοτικὸν χαρακτηριστικὸν τῶν καταστημάτων, βάσει τοῦ ὑποίου ἐγένοντο οἱ ὡς ἔνω ὑπολογισμοί, ἐλήφθη ὁ ἀριθμὸς τῶν μισθωτῶν ἀπασχολουμένων ἐκαστοῦ καταστήματος κατὰ τὴν ἀρχικὴ ἀπογραφὴν αὐτοῦ.

Τὸ αὐτὸ χαρακτηριστικὸν ἐλήφθη βεβαίως καὶ ὡς κριτήριον τῆς στρωματοποιήσεως, δηλ. τοῦ διαχωρισμοῦ τῶν καταστημάτων εἰς ὁμοιογενεῖς, σχετικῶς, ὁμάδας ἐντὸς ἑκάστου κλάδου τῆς μεταποιήσεως.

Τοιοῦτοτρόπως, τὸ σύνολον τῶν ἐν λόγῳ καταστημάτων κατεμετρήθη εἰς τέσσαρας ὁμάδας, ἐκ τῶν ὑποίων ἢ πρῶτη μὲ 10-19 ἀπασχολουμένους κατὰ κατάστημα, ἡ δευτέρα μὲ 20-49, ἡ τρίτη μὲ 50-99 καὶ ἡ τετάρτη μὲ 100 καὶ ἔνω ἀπασχολουμένους.

Ἡ τοιαύτη κατὰ στρώματα κατανομή, τήσων τοῦ συνόλου, ὅσον καὶ τοῦ δείγματος τῶν καταστημάτων, ἐμφαίνεται εἰς τὸν ἀκόλουθον πίνακα :

practically impossible to concentrate the necessary monthly or quarterly statistical data for each one through a complete census, the sampling method was applied.

Thus, a certain number of establishments are selected out of the total group under survey. From the selected establishments the necessary quantitative data are collected during each period. On the basis of such data estimates of the various magnitudes, corresponding to the total number of establishments, are made according to the selected method of reduction.

The method applied in this case was sampling according to strata, while the selection of sample units from each stratum was made at random.

For the calculation of the total number of sample units required for the desired degree of accuracy of the estimates, and for the distribution according to strata, the method of optimum allocation has been used.

The number of salaried employees in each establishment at the time of its original census, has been taken as the basic characteristic on the basis of which the above calculations have been made.

The same characteristic was also taken as a criterion for stratification, that is to say distribution of establishments in relatively homogeneous groups in each manufacturing branch.

Thus, the total number of establishments was distributed into four groups, the first one with 10-49 persons employed per establishment, the second one with 20-49 persons, the third one with 50-99 persons and the fourth one with 100 persons and over.

This distribution according to strata, for both the total number of establishments and the sample, is shown in the following table:

Στρώμα	Διάστημα τάξεως ἀριθμοῦ ἀπασχολουμένων	Ἀριθμὸς καταστημάτων	
		Συνόλου	Δείγματος
I	10 - 19	3.035	438
II	20 - 49	4.617	684
III	50 - 99	455	309
IV	100 καὶ πλέον	378	378
Σύνολον	10 καὶ πλέον	5.485	1.809

Ὅπως δεῖκνύει ὁ πίναξ οὗτος, τὰ μεγάλα καταστήματα, τὰ ἀπασχολοῦντα ἑκατὸν τοῦλάχιστον μισθωτοὺς, ἐρευνῶνται ὅλα ἀνεξαίρετως, ἐνῶ εἰς τὰ λοιπὰ τρεῖς στρώματα, ἡ ἔρευνα περικρίσθη, κατ' ἀνάγκην, εἰς ὅρια ἀνάλογα πρὸς τὰς δυνατότητας τῆς Ὑπηρεσίας.

5. Μέθοδος ἐκτιμῆσεως καὶ βαθμὸς ἀκριβείας τῶν ἐκτιμῆσεων

Τὰ πρὸς ἐκτίμησιν μεγεθῆ, ἀναφερόμενα συναπτικῶς ἐν ἀρχῇ τοῦ παρόντος, εἶναι λεπτομερέστερον τὰ ἑξῆς, εἰς ἑκαστον κλάδον τῆς μεταποιήσεως : ἀριθμὸς ὑπαλλήλων καὶ ἀριθμὸς ἐργατῶν, κεχωρισμένως κατὰ φύλον,

Stratum	Number of persons employed	Number of establishments	
		Total	Sample
I	10 - 19	3.035	438
II	20 - 49	4.617	684
III	50 - 99	455	309
IV	100 and over	378	378
Total	10 and over	5.485	1.809

As shown in this table, all big establishments employing at least 100 persons are surveyed without exception, while in the remaining three strata, the survey has been confined according to the personnel available by the service.

5. Method of estimating and degree of accuracy of the estimates

The magnitudes to be estimated in each manufacturing branch are the following: number of salaried employees and number of workers according to sex, weekly labour remuneration of employed,

αντίστοιχοι εβδομαδιαίοι αμοιβαι κούτων, όμοίως, αντίστοιχοι αριθμοί εβδομαδιαίων ώρων εργασίας τών εργατών.

Αί εκτιμήσεις τών μεγεθών τούτων ύπολογίζονται βάσει του άπλου μέσου όρου, του προκύπτοντος εξ έκάστου δείγματος, πολλαπλασιαζόμενου επί τόν συνολικόν αριθμόν τών μονάδων του οικείου στρώματος. Συμβολικώς, ή έν λόγω εκτίμησις περιστατά ως έπεται :

$$\hat{Y}_i = \frac{\sum y_{in}}{n_i} \cdot N_i$$

ένθα είναι :

y_{in} = τó ύψος του μετρουμένου χαρακτηριστικού (άπασχολούμενοι, αμοιβή, χρόνος) εις τó κατάστημα, με δεικτὴν n , έντός του στρώματος τάξεως

i , ($i = 1, 2, 3$)

$$\sum y_{in} = y_{i1} + y_{i2} + y_{i3} + \dots + y_{in}$$

n_i = αριθμός τών μονάδων του δείγματος εις τó στρώμα τάξεως i .

N_i = σύνολον τών μονάδων του στρώματος τάξεως i .
 'Η συνολική εκτίμησις όλων όμου τών στρωμάτων είναι

$$\hat{Y} = \sum \hat{Y}_i + Y_4 = \hat{Y}_1 + \hat{Y}_2 + \hat{Y}_3 + Y_4$$

Ο τελευταίος όρος Y_4 δέν είναι εκτίμησις, άλλ' έξαγόμενον πλήρους άπογραφής του τετάρτου στρώματος. Ο βαθμός ακριβείας μιας τοιαύτης εκτιμήσεως εκφράζεται διά του καλουμένου τυπικού σφάλματος της εκτιμήσεως. Τó σφάλμα τούτο ισούται προς τήν τετραγωνικήν ρίζαν της διακυμάνσεως της όλικής εκτιμήσεως \hat{Y} , περιστατωμένης συμβολικώς διά του $V(\hat{Y})$ και παρεχόμενη υπό του κάτωθι τύπου :

$$V(\hat{Y}) = \sum_{i=1,2,3} \frac{N_i (N_i - n_i)}{n_i} \cdot S_i^2$$

ένθα είναι :

$$S_i^2 = \frac{\sum d_i^2}{n_i - 1}, \quad d_i = y_i - \bar{y}_i, \quad \bar{y}_i = \frac{\sum y_{in}}{n_i}$$

Τó τυπικόν τούτο σφάλμα, διαιρούμενον διά της όλικής εκτιμήσεως, εκφραζόμενον δηλ. ως ποσοστόν ταύτης, παριστά τόν βαθμόν ακριβείας της εκτιμήσεως και παρέ-

corresponding number of working hours realised by workers per week.

Estimates of these magnitudes are calculated on the basis of the simple average resulting from each sample, multiplied by the total number of units of the relative stratum. The formula used for the above estimation is as follows :

where

y_{in} = the level of measured characteristic (number of persons employed, remuneration, time) in the establishment with index n within the stratum

n_i = number of sample units in stratum i .

N_i = total number of units in stratum i .
 Total estimate of all strata together is

The last term Y_4 is not an estimate but the result of a complete census of the fourth stratum. The degree of accuracy of such an estimate is expressed by the so called «standard error». This error is equal to the square root of the fluctuation of the total estimate \hat{Y} , represented by $V(\hat{Y})$ and obtained through the following formula :

where

$$\bar{y}_i = \frac{\sum y_{in}}{n_i}$$

This standard error expressed as percentage of the total estimate, represents the degree of accuracy of the estimate and gives the extent of the



χει τὸ εὖρος τοῦ λεγομένου διαστήματος ἐμπιστοσύνης, ἐντὸς τοῦ ὁποίου περιλαμβάνεται, ὑπὸ δοθείσῃ πιθανότητι, ἡ ἀληθὴς τιμὴ τοῦ ἐκτιμωμένου μεγέθους.

Ἐκ τῶν ὡς ἄνω ἐκτιμήσεων ἀπολύτων ὕψων τοῦ ἀριθμοῦ ἀπασχολουμένων καὶ τῶν ἀντιστοιχίων ἀμοιβῶν καὶ χρόνου ἐργασίας, ὑπολογίζονται, ἐν συνηθείᾳ, αἱ μέσαι κατὰ κεφαλὴν τιμαὶ τῶν διαφόρων κατηγοριῶν ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ τοῦ χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργαζομένων.

Αἱ μέσαι αὗται τιμαὶ ἀποτελοῦν ὡσαύτως ἐκτιμήσεις, τῶν ὁποίων τὸ τυπικὸν σφάλμα, ὑπολογιζόμενον κατὰ μᾶλλον πολὺπλοκον τρόπον, ἀφ' ὧν, ἐπι τοῦ ἀπολύτου ὕψους, εἶναι σχεδὸν πάντοτε σημαντικῶς μικρότερον ἐκείνου. Τοῦτο σημαίνει ὅτι ὁ βαθμὸς ἀκριβείας τῶν μέσων τιμῶν εἶναι πάντοτε ὑψηλότερος τοῦ τῶν ἀπολύτων ὕψων τῶν ἐκτιμήσεων.

6. Πηρὴ προελεύσεως τῶν στοιχείων τοῦ καταστήματος καὶ ἀντιστοιχῶν εἰς αὐτὰ χρονικῶν διαστημάτων

Τὰ καταχωρούμενα ὑπὸ τοῦ ἐπιχειρηματίου στοιχεία εἰς τὸ στατιστικὸν δελτίον τοῦ καταστήματος, λαμβάνονται ἀπὸ τὴν μισθοδοτικὴν κατάστασιν τῆς ἐβδομάδος τῆς ἐγγυτέρας πρὸς τὸ μέσον τοῦ μηνός, καθ' ὃν ἐνεργεῖται ἡ ἔρευνα. Οὕτω, τὰ μὲν στοιχεία τῆς τριμηνιαίας ἐρεύνης, ἢτοι ἀριθμὸς ἀπασχολουμένων, ἀμοιβὴ αὐτῶν, πληρωθεῖσαι ὥραι ἐργασίας τῶν ἐργαζομένων, ἀντιστοιχοῦν εἰς τὴν κεντρικὴν ἐβδομάδα ἐκάστου τριμήνου, δηλ. εἰς τὰ μέσῃ τῶν μηνῶν Φεβρουαρίου, Μαΐου, Αὐγούστου καὶ Νοεμβρίου. Τὰ δὲ στοιχεία τῆς μηνιαίας ἐρεύνης, ἢτοι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπασχολουμένων, ἀντιστοιχοῦν ἐπίσης εἰς τὸ μέσον ἐκάστου μηνός.

Αἱ ἐκτιμήσεις, ὅθεν, περὶ ὧν ἐγένετο λόγος εἰς τὴν προηγουμένην παρὰγραφον, καὶ τὰ ἐπ' αὐτῶν ὑπολογιζόμενα τυπικὰ σφάλματα, ἀναφέρονται εἰς τὸ ὕψος ἐκάστου ἐρευνημένου μεγέθους ἐντὸς τῆς ἐβδομάδος τῆς ἐρεύνης καὶ μόνον.

7. Βαθμὸς ἀξιοπιστίας τῶν ἐπεκτάσεων τῶν ἐκτιμήσεων τῆς ἐρεύνης

Ἐπέκτασις τῶν ἐξαγομένων τῆς ἐβδομάδος εἰς ὅλον κληρον τὸν μῆνα, πολλῶν δὲ μᾶλλον εἰς τὸ τρίμηνον, παραδοχὴ δηλ. ὅτι τὰ ἐκτιμηθέντα μεγέθη τῆς ἐβδομάδος τῆς ἐρεύνης συμπίπτουν πρὸς τὸν μέσον ὄρον τῶν ἀντιστοιχῶν μεγεθῶν τοῦ συνόλου τῶν ἐβδομάδων τοῦ μηνός ἢ τοῦ τριμήνου, δὲν εὐσταθεῖ στατιστικῶς.

Τοῦτο δὲ διότι, προφανῶς, μία καὶ μόνη μονάς, λαμβανομένη ἀπὸ ἓνα πληθυσμῶν, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῆ ὡς ἀντιπροσωπευτικὸν δείγμα τοῦ πληθυσμοῦ. Ἄν δηλαδή κατάστασιν τι εἶχε πενήτην ἀπασχολουμένους κατὰ τὴν κεντρικὴν ἐβδομάδα τοῦ μηνός Μαΐου, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ συμπεράνωμεν ἐκ τούτου, ὅτι καὶ κατὰ τὰς δεκατρεῖς ἐβδομάδας τῶν μηνῶν Ἀπριλίου, Μαΐου καὶ Ἰουνίου εἶχε κατὰ μέσον ὄρον ἐπίσης πενήτην ἀπασχολουμένους.

Παρὰ ταῦτα, ἐλλείψει ἐτέρων δεδομένων, γίνεται δεκτὸν ὅτι αἱ ἐκτιμήσεις τῆς ἐβδομάδος τῆς ἐρεύνης ταυτίζονται πρὸς τοὺς μέσους ὄρους τῶν ἀντιστοιχῶν ἐβδομάδων ὅλοκληρου τῆς περιόδου, μηνός ἢ τριμήνου. Τοῦτο ὅμως ἀποτελεῖ αὐθαίρετον ἐκτίμησιν, μὴ ἀδιέβλητον ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως, ἀφοῦ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπολογισθῇ τὸ τυπικὸν σφάλμα καὶ, συνεπῶς, τὸ ἀντιστοιχὸν διάστημα ἐμπιστοσύνης τῆς ἐκτιμήσεως.

so called «confidence interval» containing the true value of the estimated magnitude under a given probability.

Out of the above estimates of the absolute number of employed and the corresponding remuneration and working time, there are calculated the average per capita values of the various categories of labour remuneration and the working time of workers.

These average values are also estimates the standard error of which, calculated in a manner more complicated than that of absolute level, is nearly always considerably smaller. This means that the accuracy degree of the average values is always higher than that of the absolute levels.

6. Source of origin of the establishment's data and corresponding time interval

The data entered by the owner of the enterprise in the statistical return are taken from the payrolls of the week closer to the middle of the survey month. Thus, the data of the quarterly survey (viz. number of persons employed, their remuneration, working hours paid to workers) correspond to the middle of February, May, August and November. On the other hand, the data of the monthly survey (viz. number of persons employed) correspond also to the middle of each month.

Therefore, the estimates mentioned in the preceding paragraph and the corresponding standard errors relate to the level of each surveyed magnitude within the survey week only.

7. Degree of reliability of the estimates reduction

It would be statistically incorrect to extend the results obtained for a week to a whole month, even worse to a quarter, in other words to admit that the estimated magnitudes of the surveyed week coincide with the average of the corresponding magnitudes of all the weeks of a month or of a quarter.

The reason is obviously that a single unit taken from a population cannot be considered as a representative sample of that population. That is to say, if an establishment had 50 persons employed during the second week of May, we cannot conclude that it had also an average of 50 persons during all thirteen weeks of April, May and June.

Nevertheless, due to the lack of other data, it is accepted that the estimates of the surveyed week are identical with the averages of the corresponding weeks of the entire monthly or quarterly period. This, however, is an arbitrary estimate, questionable from a technical point of view, since it is not possible to estimate the standard error and, therefore, the corresponding confidence interval of the estimate.

Σημειωτέον ότι διευτυπώθη ή άποψις, ότι και επί μοναδικών δειγμάτων είναι δυνατός ο ύπολογισμός διακυμάνσεως διά του συνδυασμού δύο ταιούτων δειγμάτων, προσερχόμενων εξ όμοειδών στατιστικών πληθυσμών. (βλ. Cochran, *Sampling Techniques*, σελίς 105).

Πέραν τούτου όμως, και ή λήψις τής δειγματοληπτικής μονάδος, δηλ. τής εβδομάδος τής έρευνής, δεν είναι τυχαία, αφού είναι σταθεράς ώρισμένη ή θέσις τής εβδομάδος ταύτης έντός του έκάστου υπό κρίσιν μηνός ή τριμήνου.

Ό μέσος ετήσιος όρος του καθ' εβδομάδα ύψους έκάστου εκ των έρευνημένων μεγεθών, δεν είναι δυνατόν επίσης, συμφώνως προς τά άνωτέρω, να εκτιμηθ ή υπό την στατιστική έννοιαν τής εκτιμήσεως. Υπολογίζεται άπλώς μία ένδεικτική τιμή αύτου, ίση προς τόν μέσον όρον των εκτιμήσεων των περιόδων τής έρευνής, διά την ύποψιν όμως δεν είναι προσεχώς δυνατόν να προσδιορισθ ή βαθμός άκρίβειας, δηλ. διάστημα ανάλογον προς τό διάστημα έμπιστοσύνης τής δειγματοληπτικής εκτιμήσεως.

8. Έμφάνισις των αποτελεσμάτων τής έρευνής

Είς τούς κατωτέρω παρατιθεμένους αναλυτικούς στατιστικούς πίνακες έμφανίζεται ή έντός τής υπό κρίσιν διετούς περιόδου εξέλιξις των περιηγηθέντων μεγεθών.

Οι πίνακες ούτοι κατανέμονται εις δύο σειράς, αντίστοιχώς εις τά έτη 1962 και 1963.

Έξ αυτών οι ύπ' αριθ. 1 έως 9 παρέχουν, δι' αριθμοδεικτών, την εικόνα τής έντός του έτους κυμάνσεως, εποχικής ή άρρυθμίου, εις τά κάτωθι πρωτογενή και παράγωγα μεγέθη, κατά κλάδον μεταποιήσεως και διά τό σύνολον αύτής :

1. Σύνολον άπασχολουμένων υπαλλήλων και εργατών.
2. Σύνολον των άπασχολουμένων εργατών μόνον.
3. Σύνολον εβδομαδιαίας άμοιβής εργασίας των υπαλλήλων και εργατών όμοσ.
4. Σύνολον εβδομαδιαίας άμοιβής εργασίας των εργατών.
5. Σύνολον των ώρων εργασίας, δι' άς κατεβλήθη άμοιβή εργασίας καθ' εβδομάδα εις τό σύνολον των εργατών.
6. Μέσος μηνιαίος μισθός των υπαλλήλων.
7. Μέση εβδομαδιαία άμοιβή των εργατών.
8. Μέσον ώρομισθιον των εργατών.
9. Μέσος εβδομαδιαίος αριθμός ώρων, δι' άς κατεβλήθη άμοιβή εργασίας των εργατών.

Ό ύπ' αριθ. 10 πίναξ παρέχει τά άπόλυτα ύψη των μέσων ετήσιων τιμών, των αυτών, ως άνωτέρω, ένένεα μεγεθών, ο δε ύπ' αριθ. 11 δεικνύει την ποσοστιαίαν συμμετοχήν έκάστου κλάδου εις τό μέσον ετήσιον ύψος έκάστου των πέντε πρωτογενών μεγεθών.

Ός μέσον ετήσιον ύψος έκάστου μεγέθους του πίνακος 10 λαμβάνεται, κατά συνθήκη, ο μέσος αριθμητικός των δεδομένων μερικών τιμών του μεγέθους τούτου, ήτοι των μηνιαίων διά τόν αριθμόν άπασχολουμένων και των τριμηνιαίων διά την άμοιβήν και τόν χρόνον εργασίας.

Ό τελευταίος πίναξ ύπ' αριθ. 12 έμφανίζει διαφόρους κατανομές των άπασχολουμένων, κατά κατηγορίαν και φύλον, επίσης κατά κλάδον και διά τό σύνολον τής μεταποιήσεως.

It should be noted that some persons support that variance can be also estimated on one-unit samples as well, by combining two samples originating from statistical population of the same kind (see Cochran, *Sampling Techniques*, p. 105).

Beyond this, however, the sampling unit, that is to say the week under survey, is not selected at random, since the position of this week within each month or quarter is fixed.

The annual average of the weekly level of each investigated magnitude cannot be also estimated in a statistical sense. An indicative value is only estimated equal to the average of the estimates of the survey periods. It is obviously impossible to determine the degree of accuracy for such value, that is to say the confidence interval of the sampling estimate.

8. Presentation of the survey's results

The analytical statistical tables which follow show the evolution of the above mentioned magnitudes within the two-year period under survey.

These tables are divided into two series corresponding to the years 1962 and 1963.

Tables No. 1 to 9 give, by index numbers, the picture of seasonal or other fluctuation within the year, in the following primary or secondary magnitudes by manufacturing branches and for the total manufacturing:

1. Total number of salaried employees and workers.
2. Total number of workers only.
3. Total weekly remuneration of employees and workers together.
4. Total weekly remuneration of workers only.
5. Total working hours paid to total number of workers per week.
6. Average monthly salary of employees.
7. Average weekly pay of workers.
8. Average hour wage of workers.
9. Average number of hours paid to workers per week.

Table No. 10 gives the absolute levels of the annual averages of the above 9 magnitudes, while table No. 11 shows the percent participation of each branch in the average annual level of each of the five primary magnitudes.

The average mean of certain prices of each magnitude in table No. 10 is taken as the average annual level of such magnitude, i.e. the monthly figures for the number of persons employed and the quarterly ones for remuneration and working time.

The last table No. 12 shows distribution of persons employed, by category, sex, branch and for the total manufacturing.

α) Διὰ τὸν συνολικὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπασχολουμένων ἐν γένει, διαπιστοῦται ἀνοδικὴ ἐξέλιξις εἰς τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως, καθὼς καὶ εἰς τοὺς πλείστους κλάδους κεχωρισμένους. Ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς πῖπτει κατὰ τὸ 1963, ἔναντι τοῦ 1962, εἰς τρεῖς μόνον κλάδους:

Ἐπισημαστέον :

Αὐξήσιν μέσων ἐτησίου ὕψους κατὰ τὸ 1963, ἔναντι τοῦ 1962, τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ ἀπασχολουμένων καὶ κατὰ τὰ ἀντιστοιχῶς σημειούμενα πωσστά, παρουσιάζουν οἱ ἀκόλουθοι κλάδοι μεταποιήσεως:

Ποσοστὸν 0,5% ἕως 2,5% : ὕφαντικῶν, γάρτρου, δερματός, παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτων, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου.

Ποσοστὸν 4,0% ἕως 6,0% : εἰδῶν διατροφῆς, εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐπιπέλων, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, ἐλαστικοῦ, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 6,5% ἕως 9,0% : ποτῶν, καπνοῦ, βασικῶν μεταλλουργικῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ηλεκτρικῶν μηχανῶν.

Μείωσιν τοῦ ὡς ἄνω ὕψους ἐμφανίζουν οἱ κλάδοι: ἔξυλου καὶ φελλοῦ 2,3%, χημικῶν προϊόντων 11,7%, μεταφορικῶν μέσων 5,4%.

β) Διὰ τὸν συνολικὸν ἀριθμὸν τῶν ἐργατῶν ἀπασχολουμένων, ἡ ἐξέλιξις συμπίπτει περίπου πρὸς τὴν ἀνωτέρω σημειωμένην. Πολλὰς ὁμῶς τὰ σχετικὰ ποσοστὰ εἶναι ὑψηλότερα, διότι αἱ αὐξομειώσεις τοῦ προσωπικοῦ εἶναι συνήθως ἐντονώτεραι εἰς τοὺς ἐργάτας, ἀφ' ὧν εἰς τοὺς ὑπαλλήλους.

Ἐνταῦθα ἡ κατανομή τῶν κλάδων κατὰ ποσοστὰ αὐξήσεως ἐμφανίζεται ὡς ἑπεται:

Ποσοστὸν 0,5% ἕως 2,5% : ὕφαντικῶν, γάρτρου, παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου.

Ποσοστὸν 3,0% ἕως 5,0% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐπιπέλων, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 7,0% ἕως 9,0% : εἰδῶν διατροφῆς, καπνοῦ, ἐλαστικοῦ, βασικῶν μεταλλουργικῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ηλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 15,0% : ποτῶν.

Μείωσιν ἐμφανίζουν οἱ κλάδοι:

ἔξυλου καὶ φελλοῦ 2,7%, χημικῶν προϊόντων 14,0%, μεταφορικῶν μέσων 8,7%.

Τὰ μέσα ποσοστὰ αὐξήσεως, διὰ τὸ σύνολον τῶν κλάδων τῆς μεταποιήσεως, εἶναι 1,8% διὰ τὸ σύνολον τῶν ἀπασχολουμένων ἐν γένει καὶ 1,5% διὰ τὸ σύνολον τῶν ἐργατῶν μόνον.

γ) Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὸν χρόνον ἐργασίας τῶν ἐργατῶν, αἱ μεταβολαὶ εἰς ἕκαστον κλάδον εἶναι γενικῶς ὁμόμορποι πρὸς ἐκείνας τῶν ἀπασχολουμένων, ἀλλ' εἰς πάλυ μικρότερα ποσοστὰ, διότι ὁ κατὰ κεφαλὴν χρόνος γενικῶς πῖπτει. Εἰς τρεῖς μόνον κλάδους αἱ μεταβολαὶ αὐταὶ εἶναι ἀντίρροποι, δηλ. ἐνῶ ἠδῆ ἐξήθησαν οἱ ἐργάται, ἡλαττώθη ὁ ἀντιστοιχῶς χρόνος ἐργασίας.

a) The total number of persons employed in general, as well as most of the branches, show an increasing trend. There is a decline in 1963, as compared with 1962, in three branches only.

These findings are analysed as follows:

The following manufacturing branches show an increase in 1963, as compared with 1962, in the total number of persons employed:

0,5%—2,5%: Textiles, paper, leather, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, metal products.

4,0%—6,0%: Foodstuffs, footwear and wearing apparel, furniture, printing-publishing, rubber, miscellaneous industries.

6,5%—9,0%: Beverages, tobacco, basic metal industries, machinery-appliances, electrical machinery.

On the other hand, there is a decline of 2,3% in wood and cork, 11,7% in chemical products and 5,4% in transport equipment.

b) For the total number of workers, the relative development is nearly the same as above. Very often, however, the relative percentages are higher because increase or decrease of personnel is usually more intense in workers than in salaried employees.

The distribution of branches according to percentage of increase is as follows:

0,5%—2,5%: Textiles, paper, petroleum and coal by-products, metal products.

3,0%—5,0%: Footwear and wearing apparel, furniture, printing-publishing, miscellaneous industries.

7,0%—9,0%: Foodstuffs, tobacco, rubber, basic metal industries, machinery-appliances, electrical machinery.

15,0%: Beverages.

A decline is marked in wood-cork (2,7%), chemical products (14,0%), transport equipment (8,7%).

The average percentage of increase, for all manufacturing branches, is 1,8% for the total number of persons employed in general and 1,5% for the total number of workers only.

c) As regards working time of workers, the changes noted in each branch are generally similar to those prevailing in the number of employed, but in much smaller percentages, due to a general decline in time per capita. These changes are opposite in three branches only, i.e. while the hours of work have decreased, the number of workers has actually increased.

δ) Λι άμοιβάλ έργασίας, τόσον τού συνόλου άπασχολούμενων, όσον και τών έργατών ίδιαιτέρως, εξέλισσονται επίσης όμοιόρρωπος προς την άπασχόλησην.

9 Β. Έξελίξεις τής χρονικής τάσεως τών παρωιόγων μεγεθών

Ός παράγωγα μεγέθη νοούνται αί μέσα κατά κεφαλήν τιμαί τών άμοιβών έργασίας έν γενεί και τού χρόνου έργασίας τών έργατών, ήτοι : ό μέσος μηνιαίος μισθός τών ύπαλλήλων, ή μέση έβδομαδιαία άμοιβή έργασίας τών έργατών, τά μέσον ώρομίσηθον τών έργατών και ό μέσος άριθμός άμειβομένοι ώρών έργασίας τών έργατών.

Τούτων τά μέσα έτήσια ύψη έμφανίζου τάς ακόλουθους μεταβολάς μεταξύ τών ετών 1962 και 1963 :

α) Ό μέσος μηνιαίος μισθός τών ύπαλλήλων παρουσιάζει, γενικώς σχεδόν, αύξησιν κατά τά ακόλουθα ποσοστά εις τούς αντίστοιχούς σημειούμενους κλάδους μεταποιήσεως :

- Ποσοστόν 2,0% έως 2,5% : ειδών διατροφής, καπνού, έκτυπώσεων και εκδόσεων, βασικών μεταλλουργικών.
- Ποσοστόν 4,5% έως 5,5% : ύφαντικών, ξύλου και φελλού, χημικών προϊόντων, μη μεταλλικών όρυκτών, άντικειμένων έν μετάλλου, μεταφορικών μέσων.
- Ποσοστόν 6,0% έως 7,5% : ποτών, ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως, επίπλων, έλαστικού, παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος.
- Ποσοστόν 8,0% έως 10,0% : δερματος, ηλεκτρικών μηχανών, διαφόρων βιομηχανιών.

Εις τόν κλάδον χάρτου έμφανίζεται σταθερότης τών μισθών, εις δέ τόν κλάδον μηχανών και συσκευών μείωσις κατά 2,5%.

β) Η μέση έβδομαδιαία άμοιβή έργασίας τών έργατών έμφανίζει επίσης αύξησιν εις πάντας τούς κλάδους, πλην τριών, κατά τά εξής ποσοστά εις τούς αντίστοιχούς κλάδους :

- Ποσοστόν 2,0% έως 2,5% : ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως, χάρτου, μηχανών και συσκευών.
- Ποσοστόν 3,5% έως 5,0% : ύφαντικών, εκτυπώσεων και εκδόσεων, έλαστικού, άντικειμένων έν μετάλλου.
- Ποσοστόν 5,5% έως 7,5% : καπνού, ξύλου και φελλού, δερματος, παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος, μη μεταλλικών όρυκτών, ηλεκτρικών μηχανών, μεταφορικών μέσων, διαφόρων βιομηχανιών.
- Ποσοστόν 8,0% έως 10,0% : χημικών προϊόντων, βασικών μεταλλουργικών.

Μείωσιν δέ τής αύτης άμοιβής έργασίας κατά ποσοστόν 0,5% έως 2,0% έμφανίζουν οι κλάδοι : ειδών διατροφής, ποτών, επίπλων.

γ) Τά μέσον ώρομίσηθον τών έργατών έμφανίζει γενικήν, άνευ εξαιρέσεως, αύξησιν κατά τά ακόλουθα ποσοστά εις τούς αντίστοιχούς σημειούμενους κλάδους μεταποιήσεως :

- Ποσοστόν περί τó 1,0% : ποτών, παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος.
- Ποσοστόν 4,0% έως 6,0% : ειδών διατροφής, καπνού, ύφαντικών, ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως, χάρτου, χημικών προϊόντων, βασικών μεταλλουργικών, μηχανών και συσκευών.

d) Labour remuneration for both the total number of persons employed and workers separately, seems to be also parallel to employment.

9 B. Evolution in time trend of secondary magnitudes

As secondary magnitudes are considered the average per capita values of labour remuneration in general and working time of workers, viz. the average monthly salary of employees, the average weekly remuneration of workers, the average hourly payment of workers and the average working time paid to workers.

The average annual levels of these magnitudes present the following changes between 1962 and 1963:

a) The average salary of employees, nearly always, shows an increase in the corresponding manufacturing branches, by the following percentages:

- 2,0%—2,5%: Foodstuffs, tobacco, printing-publishing, basic metal industries.
- 4,5%—5,5%: Textiles, wood-cork, chemical products, non-metallic ores, metal products, transport equipment.
- 6,0%—7,5%: Beverages, footwear and wearing apparel, furniture, rubber, petroleum and coal by-products.
- 8,0%—10,0%: Leather, electrical machinery, miscellaneous industries.

In the branch of paper, salaries seem to be steady, while machinery and appliances show a 2,5% decrease.

b) The average weekly remuneration of workers also shows an increase in all but three branches as follows:

- 2,0%—2,5%: Footwear and wearing apparel, paper, machinery and appliances.
- 3,5%—5,0%: Textiles, printing-publishing, rubber, metal products.
- 5,5%—7,5%: Tobacco, wood-cork, leather, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, electrical machinery, transport equipment, miscellaneous industries.
- 8,0%—10,0%: Chemical products, basic metal industries.

On the other hand, a reduction of labour remuneration by 0,5%—2,0% is marked in the branches of foodstuffs, beverages and furniture.

c) The average hourly payment of workers shows a general increase in all branches, by the following percentages:

- 1,0%: Beverages, petroleum and coal by-products.
- 4,0%—6,0%: Foodstuffs, tobacco, textiles, footwear and wearing apparel, paper, chemical products, basic metal industries, machinery and appliances.

Ποσοστόν 6,0% έως 8,0% : δέρματος, ελαστικού, μη μεταλλικών όρυκτων, άντικειμένων εκ μετάλλου, ηλεκτρικών μηχανών, μεταφορικών μέσων.

Ποσοστόν 8,0% έως 11,0% : Ξύλου και φελλού, επίπλων, έντυπώσεων και εκδόσεων, μηχανών και συσκευών.

δ) 'Ο μέσος αριθμός ώρων έργασις καθ' εβδομάδα, δι' άς καταβάλλεται άμοιβή εργασις των εργατών, εμφανίζει σχεδόν γενικώς, πλήν τεσσάρων εξαίρέσεων, πτώσιν κατά τό έτος 1963 έναντι του 1962, κατά τά ακόλουθα ποσοστά εις τούς αντίστοιχους κλάδους :

Ποσοστόν 0,5% έως 1,0% : καπνού, δέρματος, μη μεταλλικών όρυκτων, βασικών μεταλλουργικών, ηλεκτρικών μηχανών.

Ποσοστόν 1,5% έως 2,0% : ύφαντικών, ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως, άντικειμένων εκ μετάλλου, μηχανών και συσκευών, διαφόρων βιομηχανιών.

Ποσοστόν 2,5% έως 3,5% : ποτών, χάρτου, έντυπώσεων και εκδόσεων, ελαστικού.

Ποσοστόν 5,5% : ειδών διατροφής.

Ποσοστόν 10,0% : επίπλων.

Εις τόν κλάδον μεταφορικών μέσων, εμφανίζονται άμετάβλητοι αι ως άνω ώροι εργασις, παρουσιάζουν δε αύξησιν εις τούς ακόλουθους τρεις κλάδους : Ξύλου και φελλού κατά 0,7%, χημικών προϊόντων κατά 1,6%, παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος κατά 6,8%.

ε) Διά τό σύνολον των κλάδων μεταποιήσεως, αι μεταβολαί τών μέσων έντησίαν τιμών των άνωτέρω τεσσάρων μεγεθών έχουν ως έπεται :

Μέσος μηνιαίος μισθός ύπαλλήλων : αύξησις 3,7%.

Μέση εβδομαδιαία άμοιβή εργατών : αύξησις επίσης 3,7%.

Μέσον ώρομισθιον των εργατών : αύξησις 5,0%.

Μέσος αριθμός εβδομαδιαίων ώρων εργασις των εργατών : μείωσις 1,6%.

9 Γ. Κίμανας τών μηνιαίων τιμών του ύφους άπασχολήσεως

'Ο κατά μήνα αριθμός των άπασχολουμένων, και ιδίαι των εργατών, εις έκαστον κλάδον μεταποιήσεως, ύφίσταται αύξομειώσιν, ή όποία είναι σημαντικώς έντονος εις τούς κλάδους έκείνους, των όποίων ή έντασις της δραστηριότητος εξαρτάται εκ της εποχής του έτους, κυρίως, λόγω της φύσεως των προϊόντων πρωτογενούς παραγωγής, τά όποία επεξεργάζονται.

Αί διαφοραί μεταξύ μεγίστου και έλαχίστου ύφους άπασχολήσεως, εκφραζόμενα εις ποσοστά επί του έλαχίστου ύφους, εμφανίζονται ως έπεται :

Κατά τό έτος 1962:

Ποσοστόν 4,0% έως 4,5% : επίπλων, χάρτου, έντυπώσεων και εκδόσεων, άντικειμένων εκ μετάλλου, ηλεκτρικών μηχανών.

Ποσοστόν 6,0% έως 7,5% : ύφαντικών, παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος, μηχανών και συσκευών, μεταφορικών μέσων.

Ποσοστόν 9,0% έως 10,0% : δέρματος, βασικών μεταλλουργικών, διαφόρων βιομηχανιών.

Ποσοστόν 15,0% έως 20,0% : ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως, ξύλου και φελλού, ελαστικού.

Ποσοστόν 28,0% : ειδών διατροφής, ποτών.

Ποσοστόν 38,0% : μη μεταλλικών όρυκτων.

6,0%—8,0% : Leather, rubber, non-metallic ores, metal products, electrical machinery, transport equipment.

8,0%—11,0%: Wood-cork, furniture, printing-publishing, machinery and appliances.

d) The average number of weekly working hours paid to workers with the exception of four branches, shows a general decline in 1963, as compared with 1962, by the following percentages:

0,5%—1,0%: Tobacco, leather, δέρ, non-metallic ores, basic metal industries, electrical machinery.

1,5%—2,0%: Textiles, footwear and wearing apparel, metal products, machinery and appliances, miscellaneous industries.

2,5—3,5%: Beverages, paper, printing-publishing, rubber.

5,5%: Foodstuffs.

10,0%: Furniture.

In the branch of transport equipment the above working hours remain unchanged, while presenting an increase in the following branches only: wood-cork 0,7%, chemical products 1,6%, petroleum and coal by-products 6,8%.

e) In all manufacturing branches, the changes in the average annual values of the above four magnitudes are as follows:

Average monthly salary of employees: Increase 3,7%.

Average weekly remuneration of workers: » 3,7%.

Average hourly payment of workers: » 5,0%.

Average weekly working hours of workers: Decrease 1,6%.

9 C. Fluctuation of monthly employment values

The monthly number of persons employed, and particularly of workers, in each manufacturing branch is subject to a fluctuation, which is particularly striking in those branches where activity depends on the season of the year, mainly on account of the nature of primary production which has to undergo industrial processing.

The differences between maximum and minimum level of employment, expressed in percentages on minimum level, appear as follows:

In 1962:

4,0%—4,5%: Furniture, paper, printing-publishing, metal products, electrical machinery.

6,0%—7,5%: Textiles, petroleum and coal by-products, machinery and appliances, transport equipment.

9,0%—10,0%: Leather, basic metal industries, miscellaneous industries.

15,0%—20,0%: Footwear and wearing apparel, wood-cork, rubber.

28,0%: Foodstuffs, beverages.

38,0%: Non-metallic ores.

Ποσοστὸν 61,0% : χημικῶν προϊόντων.
Ποσοστὸν 142,0% : καπνοῦ (ἐπεξεργασίας φύλλων).

Κατὰ τὸ ἔτος 1963:

Ποσοστὸν 3,0% ἕως 5,0% : ὑφαντικῶν, χάρτου, ἐκτυ-
πώσεων καὶ ἐκδόσεων, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, μετα-
φορικῶν μέσων.

Ποσοστὸν 6,0% : παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος.
Ποσοστὸν 8,0% ἕως 10,0% : δερμάτος, ηλεκτρικῶν
μηχανῶν, διαφόρων βιομηχανῶν.

Ποσοστὸν 12,0% ἕως 15,0% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ
ὑποδήσεως, ἐπίπλων, ἐλαστικῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν.

Ποσοστὸν 16,0% ἕως 19,0% : ξύλου καὶ φελλοῦ, βρασι-
κῶν μεταλλουργικῶν.

Ποσοστὸν 30,0% : εἰδῶν διατροφῆς.

Ποσοστὸν 43,0% : ποτῶν.

Ποσοστὸν 45,0% : μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν.

Ποσοστὸν 68,0% : χημικῶν προϊόντων.

Ποσοστὸν 175,0% : καπνοῦ (ἐπεξεργασίας φύλλων).

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω δεδομένων, ἀμφότερων τῶν ἐτῶν, καταφαίνεται ὅτι τῆν ἐντονωτέραν κίνησιν ἐμφανίζουν οἱ κλάδοι ἐπεξεργασίας τῶν γεωργικῶν προϊόντων, δη-
λαδὴ οἱ κλάδοι εἰδῶν διατροφῆς, ποτῶν, καπνοῦ, χημι-
κῶν προϊόντων (διὰ τὴν αὐτὴν ὑπάγεται καὶ ἡ ἐκθλιψὶς
τοῦ ἔλαιουκάρπου) καὶ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (εἰς τὸν
ὅποιον περιλαμβάνεται ἡ κεραμεικὴ, ἐντεννωμένη κατὰ
τοὺς μῆνας ἀναμύριας, λόγω λειτουργίας τῶν ὑπαίθριων
κεραμοურγείων).

9 Δ. "Ελεγχος τῆς ὑπάδεως ἢ μὴ ἐποχικότητας εἰς τὸ
ὄρος τῆς ἀπασχολήσεως

Ἐποχικότης ἐν τῇ ἐξελίξει μεταβλητοῦ τινοῦ μεγέ-
θους νοεῖται ὅτι ὑφίσταται, ὅταν τὸ μέγεθος τοῦτα λαμβά-
νῃ τὴν μεγίστην ἢ τὴν ἐλάχιστην τιμὴν κατὰ σταθεράν,
κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον, περιόδον τοῦ ἔτους, ἐν σειρά
διαδοχικῶν ἐτῶν.

Ἐκ τῆς συγκριτικῆς μελέτης τοῦ μηνιαίου ὕψους
τῆς ἀπασχολήσεως κατὰ κλάδους, ἐξάγονται τὰ κάτωθι
συμπεράσματα, διὰ τὴν διετίαν 1962-1963.

Οἱ ἀκόλουθοι κλάδοι ἐμφανίζουν μέγιστον ὕψος ἀπα-
σχολήσεως κατὰ τὰς ἀντιστοίχως σημειουμένους περιό-
δους, ἐνῶ διὰ τὸ ἐλάχιστον ὕψος δὲν ὑπάρχει σταθερὰ
ἐποχὴ ἐμφανίσεως :

Εἰδῶν διατροφῆς : τρίμηνον Σεπτεμβρίου-Νοεμβρίου.

Ποτῶν : πεντάμηνον Ἰουνίου-Ὀκτωβρίου.

Καπνοῦ : ἐπτάμηνον Μαΐου-Νοεμβρίου.

Ἵφαντικῶν, ἐπίπλων : Ὀκτώβριος.

Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐλαστικῶν, παραγώγων
πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μηχανῶν καὶ συσκευῶν : δίμη-
νον Ὀκτωβρίου-Νοεμβρίου.

Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων : Ἰούνιος.

Μεταφορικῶν μέσων : Μάιος.

Ἐλάχιστον ὕψος ἀπασχολήσεως, ἄνευ σταθερᾶς ἐπο-
χῆς μεγίστου τοιοῦτου, ἐμφανίζει ὁ κλάδος χημικῶν προ-
ϊόντων κατὰ τὸ δίμηνον Ἰουλίου-Αὐγούστου.

Μέγιστον καὶ ἐλάχιστον ὕψος ἀπασχολήσεως κατὰ
στάθεράς ἐποχᾶς τοῦ ἔτους ἐμφανίζουν οἱ κάτωθι τέσσα-
ρες μόνον κλάδοι, δι' ἕναστον τῶν ὁποίων σημειοῦται
πρῶτῃ ἢ ἐποχῇ τοῦ μεγίστου καὶ δευτέρᾳ ἢ τοῦ ἐλα-
χίστου ὕψους :

61,0% : Chemical products.
142,0% : Tobacco (leaf processing).

In 1963:

3,0%—5,0%: Textiles, paper, printing-publishing,
metal products, transport equipment.

6,0%: Petroleum and coal by-products.

8,0%—10,0%: Leather, electrical machinery, mis-
cellaneous industries.

12,0%—15,0%: Footwear and wearing apparel, fur-
niture, rubber, machinery and appliances.

16,0%—19,0%: Wood-cork, basic metal industries.

30,0%: Foodstuffs.

43,0%: Beverages.

45,0%: Non-metallic ores.

68,0%: Chemical products.

175,0%: Tobacco (leaf processing).

From the above data for both years it appears that the greatest fluctuation occurs in branches of agricultural products processing, that is to say foodstuffs, beverages, tobacco, chemical products (including pressing of olives), and non-metallic ores. (The latter includes the branch of ceramics which is most active during dry months, owing to operation of open air potteries).

9 D. Inclusion or not of seasonality in employment level

We speak of seasonality in the development of a varying magnitude when the latter reaches its maximum or minimum level during a more or less fixed period of the year, in a series of successive years.

A comparative study of the monthly levels of employment in each branch leads to the following conclusions, for the two-year period 1962-1963.

The following branches present a maximum level of employment during the corresponding periods, while there is no standard period for the minimum level:

Foodstuffs : September-November.

Beverages : June-October.

Tobacco : May-November.

Textiles, furniture : October.

Footwear and wearing apparel, rubber, petroleum and coal by-products, machinery and appliances : October-November.

Printing-publishing : June.

Transport equipment : May.

The branch of chemical products presents a minimum level of employment in July-August, without a fixed period for maximum level.

Only the following four branches show a maximum and minimum level of employment in fixed periods of the year (the period of maximum level is given first).

Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως: δίμηνον Ὀκτωβρίου-Νοεμβρίου, μὴν Αὐγούστου.

Ξύλου καὶ φελλοῦ: δίμηνον Ἰουλίου-Αὐγούστου, μὴν Φεβρουάριου.

Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν: μὴν Αὐγούστου, μὴν Φεβρουάριου.

Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν: δίμηνον Ὀκτωβρίου-Νοεμβρίου, μὴν Φεβρουάριου.

Εἰς τοὺς ὑπολοίπους πέντε κλάδους, ἴται: χάρτου, δέρματος, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, διαφόρων βιομηχανικῶν, ὁδὲ μὲν ἐνδείξει ἐποχικότητος παρατηρεῖται.

9 E. Ἐποχικότης εἰς τὰ λοιπὰ μεγέθη, πληρῆ τῆς ἀπασχολήσεως

Τὰ διαθέσιμα τριμηνιαία στοιχεῖα ἐπὶ τῆς ἀμειβῆς ἐργασίας καὶ τοῦ χρόνου ἐργασίας, δηλ. δεδομένα μιάς καὶ μόνης ἑβδομάδος ἀνὰ τρίμηνον, δὲν εἶναι ἐπαρκῆ διὰ τὴν μόρφωσιν ἀσφαλτοῦς κρίσεως περὶ τῶν περιόδων μεγίστου ἢ ἐλαχίστου ὕψους τῶν μεγεθῶν τούτων.

Λεδομένου ὅμως ὅτι πάντα ταῦτα εἶναι γραμμικαὶ συναρτήσεις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων, ἔπεται ὅτι ἔχουν ἐποχικὴν κίμανσιν παράλληλον καὶ ὁμόροτον πρὸς τὴν ἤδη διερευνηθεῖσαν τοιαύτην τῆς ἀπασχολήσεως.

Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὰς μέσας κατὰ κεφαλὴν τιμὰς τῶν αὐτῶν μεγεθῶν, δηλ. τοὺς μισθοὺς τῶν ὑπαλλήλων, τὰς ἑβδομαδιαίας ἀμοιβὰς καὶ ὅρας ἐργασίας τῶν ἐργατῶν, αὐταὶ δὲν ὑπόκεινται προφανῶς εἰς ἐποχικὴν κίμανσιν, ἀλλ' εἰς ἀρρυθμοὺς μεταβολὰς περὶ τὴν γραμμικὴν χρονικῆς τάσεως, ἀνοδικῆς, ὡς ἐλχθη ἤδη, διὰ τὰς ἀμοιβὰς καὶ φθινοῦσας διὰ τὸν χρόνον ἐργασίας.

9 ΣΤ. Ποσοστιαῖον ἀνοίγμα μεταξύ μεγίστου καὶ ἐλαχίστου ὕψους, ἐντὸς τοῦ ἔτους, τῶν μέσων τιμῶν ἀμοιβῆς καὶ χρόνου ἐργασίας

Ἡ μεταβλητότης τῶν μέσων τούτων τιμῶν εἶναι λίαν περιορισμένη, εἰς τοὺς πλείστον κλάδους μεταποιήσεως. Προερχεται δὲ ἀπὸ τὴν ἐκάστοτε διαφοροποίησιν τῆς ομάδος τῶν ἀπασχολουμένων τοῦ κλάδου, λόγω τῆς μεταβολῆς συγκροτήσεως αὐτῆς ἀπὸ ἀπόψεως μισθολογικῆς.

Κατωτέρω παρατίθεται κατανομὴ τῶν κλάδων κατὰ ποσοστὰ ἀποστάσεως μεταξύ ἐλαχίστης καὶ μεγίστης τῶν τεσσάρων τριμηνιαίων μέσων τιμῶν. Τὰ ποσοστὰ ταῦτα ἀναφέρονται εἰς τὴν ἐλαχίστην τιμῆν.

α. Μέσος μηνιαίος μισθὸς ὑπαλλήλων

Ποσοστὰ διαφορᾶς καὶ ἀντίστοιχοι κλάδοι κατὰ τὸ 1962.

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0%: καπνοῦ, ειδῶν ἐνδύσεως καὶ υποδήσεως, ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐπιπέλων, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, δέρματος, ἐλαστικῶν, παραγωγῶν πετρελαίου καὶ θνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν.

Ποσοστὸν 5,5% ἕως 8,0%: ειδῶν διατροφῆς, ὀρυκτικῶν, χημικῶν προϊόντων, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 8,5% ἕως 9,5%: ποτῶν, χάρτου, μεταφορικῶν μέσων, διαφόρων βιομηχανικῶν.

Footwear and wearing apparel: October-November, August.

Wood-cork: July-August, February.

Non-metallic ores: August, February.

Electrical machinery: October-November, February.

In the remaining five branches, i.e. paper, leather, basic metal industries, metal products, miscellaneous industries, there is no indication of seasonality whatever.

9 E. Seasonality in magnitudes other than employment

The quarterly data available on labour remuneration and working time, that is to say data of a single week in every quarter, are not sufficient to provide safe information on the periods of maximum or minimum level of these magnitudes.

Seeing, however, that all these are dependent on the number of persons employed, they are bound to have a seasonal fluctuation parallel and similar to that of employment already examined.

As regards average per capita values of the same magnitudes, that is to say salaries of employees and weekly remuneration and working hours of workers, these are not probably subject to seasonal fluctuation, but to irregular changes which are increasing for remuneration and declining for working time.

9 F. Percentage range between maximum and minimum average values of remuneration and working time within the year

The variability of these average values is very limited in most manufacturing branches. It originates, in every occasion, from a differentiation in the group of employed in the branch, owing to a change in its structure from the remuneration point of view.

We give hereunder a distribution of branches according to the percent range between the minimum and maximum quarterly average values. These percentages relate to the minimum figure.

a. Average monthly salary of employees

Percentages of difference and corresponding branches in 1962.

2,5%—5,0%: Tobacco, footwear and wearing apparel, wood-cork, furniture, printing-publishing, leather, rubber, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, basic metal industries, machinery and appliances.

5,5%—8,0%: Foodstuffs, textiles, chemical products, metal products, electrical machinery.

8,5%—9,5%: Beverages, paper, transport equipment, miscellaneous industries.

Όμοίως, κατά τὸ ἔτος 1963 :

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ὑφαντικῶν, χάρτου, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, δερμάτος, χημικῶν προϊόντων, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 6,0% ἕως 7,0% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ξύλου καὶ φελλοῦ.

Ποσοστὸν 9,0% ἕως 13,0% : ποτῶν, ἐπιπέλων, ἐλαστικῶν, μεταφορικῶν μέσων, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 20,0% : παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος.

β. Μέση ἐβδομαδιαία ὁμοίη ἐργασία τῶν ἐργατῶν

Ποσοστὰ διαφορᾶς καὶ ἀντίστοιχοι κλάδοι κατὰ τὸ 1962 :

Ποσοστὸν 3,5% ἕως 6,0% : ποτῶν, καπνοῦ, ξύλου καὶ φελλοῦ, χάρτου, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, χημικῶν προϊόντων, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 6,5% ἕως 9,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ἐπιπέλων, ἐλαστικῶν, παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 10,0% ἕως 12,5% : ὑφαντικῶν, εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, δερμάτος, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, μεταφορικῶν μέσων.

Όμοίως, κατά τὸ ἔτος 1963 :

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0% : ποτῶν, ὑφαντικῶν, ξύλου καὶ φελλοῦ, χημικῶν προϊόντων.

Ποσοστὸν 5,5% ἕως 8,0% : χάρτου, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, ἐλαστικῶν, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 8,5% ἕως 11,0% : καπνοῦ, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, μεταφορικῶν μέσων.

Ποσοστὸν 11,5% ἕως 14,0% : δερμάτος, παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος.

Ποσοστὸν 15,0% ἕως 16,0% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐπιπέλων, βασικῶν μεταλλουργικῶν.

Ποσοστὸν 22,5% : εἰδῶν διατροφῆς.

γ. Ὁρομίσθιον τῶν ἐργατῶν

Ποσοστὰ διαφορᾶς καὶ ἀντίστοιχοι κλάδοι κατὰ τὸ 1962 :

Ποσοστὸν 4,0% ἕως 7,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ποτῶν, ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐπιπέλων, χάρτου, δερμάτος, παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 8,0% ἕως 10,5% : ὑφαντικῶν, εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐλαστικῶν, χημικῶν προϊόντων, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 11,5% ἕως 14,0% : καπνοῦ, μεταφορικῶν μέσων.

Όμοίως, κατά τὸ ἔτος 1963 :

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ὑφαντικῶν, ξύλου καὶ φελλοῦ, χάρτου, δερμάτος, παραγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 5,5% ἕως 7,5% : καπνοῦ, ἐπιπέλων, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, ἐλαστικῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, μεταφορικῶν μέσων.

Similarly in 1963.

2,5%—5,0% : Foodstuffs, textiles, paper, printing-publishing, leather, chemical products, non-metallic ores, basic metal industries, metal products, machinery and appliances, electrical machinery.

6,0%—7,0% : Footwear and wearing apparel, wood-cork.

9,0%—13,0% : Beverages, furniture, rubber, transport equipment, miscellaneous industries.

20,0% : Petroleum and coal by-products.

b. Average weekly remuneration of workers

Percentages of difference and corresponding branches in 1962.

3,5%—6,0% : Beverages, tobacco, wood-cork, paper, printing-publishing, chemical products, machinery and appliances, electrical machinery.

6,5%—9,0% : Foodstuffs, furniture, rubber, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, miscellaneous industries.

10,0%—12,5% : Textiles, footwear and wearing apparel, leather, metal products, transport equipment.

Similarly in 1963.

2,5%—5,0% : Beverages, textiles, wood-cork, chemical products.

5,5%—8,0% : Paper, printing-publishing, rubber, non-metallic ores, metal products, miscellaneous industries.

8,5%—11,0% : Tobacco, machinery and appliances, electrical machinery, transport equipment.

11,5%—14,0% : Leather, petroleum and coal by-products.

15,0%—16,0% : Footwear and wearing apparel, furniture, basic metal industries.

22,5% : Foodstuffs.

c. Hourly payment of workers

Percentages of difference and corresponding branches in 1962.

4,0%—7,0% : Foodstuffs, beverages, wood-cork, furniture, paper, leather, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, basic metal industries, metal products, electrical machinery.

8,0%—10,5% : Textiles, footwear and wearing apparel, rubber, chemical products, machinery and appliances, miscellaneous industries.

11,5%—14,0% : Tobacco, transport equipment.

Similarly in 1963.

2,5%—5,0% : Foodstuffs, textiles, wood-cork, paper, leather, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, miscellaneous industries.

5,5%—7,5% : Tobacco, furniture, printing-publishing, rubber, metal products, machinery and appliances, transport equipment.

Ποσοστὸν 10,0% ἕως 12,0% : ποτῶν, χημικῶν προϊόντων, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

δ. Μέσος ἀριθμὸς ἐβδομαδιαίων ὥρῶν ἐργασίας τῶν ἐργατῶν

Ποσοστὰ διαφορᾶς καὶ ἀντίστοιχοι κλάδοι κατὰ τὸ 1962 :

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0% : καπνοῦ, ἐπίπλων, χάρτου, ἐκτυπώσεων καὶ ἐνδύσεων, παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν.

Ποσοστὸν 5,5% ἕως 8,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ποτῶν, ὕφαντικῶν, ξύλου καὶ φελλοῦ, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 10,0% ἕως 12,5% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, δερματός, ἐπίπλων, χημικῶν προϊόντων, ἀντικειμένον ἐκ μετάλλου.

Ὅμοιος, κατὰ τὸ ἔτος 1963 :

Ποσοστὸν 2,5% ἕως 5,0% : ξύλου καὶ φελλοῦ, χάρτου, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν.

Ποσοστὸν 5,5% ἕως 8,0% : ὕφαντικῶν, μεταφορικῶν μέσων, χημικῶν προϊόντων, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ἀντικειμένον ἐκ μετάλλου, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν.

Ποσοστὸν 9,0% ἕως 11,0% : καπνοῦ, ἐλαστικῶν, παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, μεταφορικῶν μέσων.

Ποσοστὸν 14,0% ἕως 15,0% : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἐπίπλων, δερματός.

Ποσοστὸν 17,0% ἕως 18,0% : εἰδῶν διατροφῆς, ποτῶν.

Ἐκ τῶν τελευταίων τούτων τριῶν ὑμᾶδων, καταγράφεται ὅτι, κατὰ τὸ ἔτος 1963, ὁ βαθμὸς ἀπασχολήσεως τῶν ἐργατῶν ἐνεφάνισε σημαντικὴν ἀξιομείωσιν κατὰ διαφόρους ἐποχὰς εἰς ἀξιώλογον τμήμα τῆς μεταποιήσεως.

ε. Διὰ τὸ σύνολον τῶν κλάδων μεταποιήσεως, τὰ περὶ ὧν πρόκειται ποσοστὰ διαφορᾶς μεταξύ ἐλαχίστης καὶ μεγίστης τιμῆς τῶν ὡς ἀνωτέρω μεγεθῶν, ἐμφανίζονται ὡς ἑπείτα διὰ τὰ ἔτη 1962 καὶ 1963 ἀντιστοιχῶς.

Μέσος μηνιαῖος μισθὸς ὑπαλλήλων: ποσοστὰ 3,5% καὶ 3,4%.

Μέση ἐβδομαδιαία ἀμοιβὴ ἐργατῶν: ποσοστὰ 4,5% καὶ 6,2%.

Μέσον ἡμερομίσθιον ἐργατῶν: ποσοστὰ 4,7% καὶ 4,4%.

Μέσος ἀριθμὸς ἐβδομαδιαίων ὥρῶν ἐργασίας: ποσοστὰ 5,3% καὶ 4,2%.

10. Συμπεράσματα ἐκ τῆς μελέτης τῶν πινάκων ὑπ' ἀριθ. 10 - 11

10 Α. Παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν σχέσεων τῶν μέσων ἐτήσιων ὑπῶν τῆς μέσης κατὰ κεφαλὴν ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ μέσου χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργατῶν

α. Ἐπὶ τοῦ μέσου μηνιαίου μισθοῦ τῶν ὑπαλλήλων

Τὸ ὕψος τοῦ μισθοῦ τούτου ὑπερβαίνει τὸ γενικὸν μέσον ἐτήσιον ὕψος τοῦ συνόλου τῆς μεταποιήσεως εἰς ἕνδεκα κλάδους, καλύπτοντας τὰ 59% τοῦ συνόλου τῶν ὑπαλλήλων κατὰ τὸ 1962, ὡς καὶ εἰς τοὺς δέκα ἐξ αὐτῶν μὲ τὰ 56% τῶν ὑπαλλήλων κατὰ τὸ 1963.

Ὁ μέγιστος μισθὸς ἀντιστοιχεῖ εἰς τὸν κλάδον βασικῶν μεταλλουργικῶν κατὰ τὸ 1962 καὶ τὸν κλάδον παρα-

10,0%—12,0% : Beverages, chemical products, basic metal industries, electrical machinery.

d. Average number of working hours realized by workers

Percentages of difference and corresponding branches in 1962.

2,5%—5,0% : Tobacco, furniture, paper, printing-publiishing, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, machinery and appliances.

5,5%—8,0% : Foodstuffs, beverages, textiles, wood-cork, basic metal industries, electrical machinery, miscellaneous industries.

10,0%—12,5% : Footwear and wearing apparel, leather, rubber, chemical products, metal products.

Similarly in 1963.

2,5%—5,0% : Wood-cork, paper, non-metallic ores, miscellaneous industries.

5,5%—8,0% : Textiles, transport equipment, chemical products, basic metal industries, metal products, electrical machinery.

9,0%—11,0% : Tobacco, rubber, petroleum and coal by-products, machinery and appliances, transport equipment.

14,0%—15,0% : Footwear and wearing apparel, furniture, leather.

17,0%—18,0% : Foodstuffs, beverages.

From the last three groups it appears that in 1963 the degree of employment of workers marked significant fluctuations in a considerable section of manufacturing, at different periods.

e. For the total of manufacturing branches, the corresponding percentages of the difference between minimum and maximum values are as follows, for the years 1962 and 1963 respectively.

Average monthly salary of employees : 3,5% and 3,4%

Average weekly remuneration of workers : 4,5% and 6,2%

Average hourly payment of workers: 4,7% and 4,4%

Average number of weekly working hours : 5,3% and 4,2%.

10. Conclusions from the study of tables No 10-11

10 Α. Remarks on the relation of the average annual levels of per capita labour remuneration and working time of workers

a. Average monthly salary of employees

The level of this salary exceeds the general annual average level of total manufacturing in eleven branches, which covered 59% of the total number of employees in 1962, as well as in ten branches covering 56% of the total number of employees in 1963.

The maximum salary corresponds to the branch of basic metal industries in 1962 and to the branch

γώνων πετρελαίου και άνθρακος κατά τὸ 1963, ὁ δὲ ἐλάχιστος τοιοῦτος εἰς τοὺς κλάδους ἐιδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως κατ' ἀμφοτέρω τὰ ἔτη.

Αἱ διαφοραὶ μεταξύ μεγίστου καὶ ἐλαχίστου μισθοῦ εἶναι 96% τοῦ 1962 καὶ 90% τοῦ 1963 ἐπὶ τοῦ ἐλαχίστου μισθοῦ.

β. Ἐπὶ τῆς μέσης ἐβδομαδιαίας ἀμοιβῆς τῶν ἐργατῶν

Τὸ ὕψος τῆς ἀμοιβῆς ταύτης ὑπερβαίνει τὸ γενικὸν μέσον ἔτησιον ὕψος τοῦ συνόλου τῆς μεταποιήσεως εἰς ἐννέα κλάδους, καλύπτοντας τὰ 32% τοῦ συνόλου τῶν ἐργατῶν κατὰ τὸ 1962, ὡς καὶ εἰς τοὺς αὐτοὺς καὶ ἕνα ἔτι κλάδον κατὰ τὸ 1963, καλύπτοντας τὰ 33%, ὁμοίως.

Ἡ μεγίστη ἐβδομαδιαία ἀμοιβὴ ἀντιστοιχεῖ κατ' ἀμφοτέρω τὰ ἔτη κρίσιν ἔτι εἰς τὸν κλάδον παραγῶγων πετρελαίου καὶ άνθρακος, ἡ δὲ ἐλάχιστη τοιαύτη εἰς τὸν κλάδον ξύλου καὶ φελλοῦ κατὰ τὸ 1962 καὶ εἰς τὸν κλάδον εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως κατὰ τὸ 1963.

Αἱ διαφοραὶ μεταξύ μεγίστης καὶ ἐλαχίστης τοιαύτης ἀμοιβῆς εἶναι 104% τοῦ 1962 καὶ 109% τοῦ 1963 ἐπὶ τῆς ἐλαχίστης ἀμοιβῆς, δηλ. τὸ μέγιστον ὕψος εἶναι ὑπερδιπλάσιον τοῦ ἐλαχίστου τοιοῦτου.

γ. Ἐπὶ τοῦ μέσου ὁρομισθίου τῶν ἐργατῶν

Τὸ ὕψος τοῦ ὁρομισθίου ὑπερβαίνει τὸ γενικὸν μέσον ἔτησιον ὕψος τοῦ συνόλου τῆς μεταποιήσεως εἰς ὀκτὼ κλάδους, καλύπτοντας τὰ 31% τοῦ συνόλου τῶν ἐργατῶν κατὰ τὸ 1962 καὶ εἰς ὀκτὼ ἐπίσης κατὰ τὸ 1963, τοὺς αὐτοὺς περίπου πρὸς τοὺς προηγουμένους, καλύπτοντας τὰ 28% τῶν ἐργατῶν, ὁμοίως.

Τὸ μέγιστον ὁρομισθίον ἀντιστοιχεῖ εἰς τὸν κλάδον παραγῶγων πετρελαίου καὶ άνθρακος κατὰ τὸ 1962 καὶ εἰς τὸν κλάδον ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων κατὰ τὸ 1963, τὸ δὲ ἐλάχιστον τοιοῦτον εἰς τὸν κλάδον καπνοῦ κατ' ἀμφοτέρω τὰ ἔτη ταῦτα.

Αἱ διαφοραὶ μεταξύ μεγίστου καὶ ἐλαχίστου ὁρομισθίου εἶναι 88% τοῦ 1962 καὶ 85% τοῦ 1963 ἐπὶ τοῦ ἐλαχίστου τοιοῦτου.

δ. Ἐπὶ τοῦ μέσου ἀριθμοῦ ἐβδομαδιαίων ὥρων ἐργασίας τῶν ἐργατῶν

Ὁ ἀριθμὸς οὗτος τῶν κατὰ κεφαλὴν καὶ καθ' ἐβδομαδιαία ὥρων ἐργασίας ὑπερβαίνει τὸ γενικὸν μέσον ἔτησιον ὕψος τοῦ συνόλου τῆς μεταποιήσεως, εἰς ἕνδεκα κλάδους, τοὺς αὐτοὺς δι' ἀμφοτέρω τὰ ἔτη, καλύπτοντας τὰ 52% τοῦ συνόλου τῶν ἐργατῶν κατὰ τὸ 1962 καὶ τὰ 51% κατὰ τὸ 1963.

Ὁ μέγιστος ἀριθμὸς ὥρων ἀντιστοιχεῖ εἰς τὸν κλάδον ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων κατὰ τὸ 1962 καὶ τὸν κλάδον μεταφορικῶν μέσων κατὰ τὸ 1963, ὁ δὲ ἐλάχιστος τοιοῦτος εἰς τὸν κλάδον ξύλου καὶ φελλοῦ κατὰ τὸ 1962 καὶ τὸν κλάδον ἐπιπέλων κατὰ τὸ 1963.

Αἱ διαφοραὶ μεταξύ μεγίστου καὶ ἐλαχίστου τῶν ἀνωτέρω ἀριθμῶν εἶναι 15% τοῦ 1962 καὶ 22% τοῦ 1963, ἐπὶ τοῦ ἐλαχίστου ἀριθμοῦ ὥρων.

ε. Τὰ ἀνωτέρω ἐκτεθέντα παρέχουν συνοπτικὴν εἰκόνα τῆς κατανομῆς τῶν εἰσοδημάτων τῶν ἀπασχολουμένων εἰς τὴν μεταποίησιν.

Καταδεικνύεται οὕτω, προκειμένου περὶ τῶν ὑπαλλήλων, ὅτι ἡ κατανομὴ αὕτη εἶναι εὐνοϊκὴ, διότι τὸ με-

of petroleum by-products in 1963, while the minimum one corresponds to the branch of footwear and wearing apparel in both years.

The differences between maximum and minimum salaries are 96% for 1962 and 90% for 1963 on the minimum salary.

b. Average weekly remuneration of workers

The level of this remuneration exceeds the general annual level of total manufacturing in nine branches covering 32% of total workers in 1962, as well as in ten branches in 1963 covering 33% of total workers.

The maximum weekly remuneration in both years corresponds to the branch of petroleum and coal by-products, while the minimum one to the branch of wood and cork in 1962 and footwear and wearing apparel in 1963.

The differences between such maximum and minimum remuneration are 104% in 1962 and 109% in 1963 on the minimum remuneration, i.e. the maximum level is more than twice the minimum one.

c. Average hourly payment of workers

The level of hourly payment exceeds the general annual level of total manufacturing in eight branches, covering 31% of total workers in 1962, and in eight branches again in 1963, covering 28% of total workers.

The maximum hourly payment corresponds to the branch of petroleum and coal by-products in 1962 and to the branch of printing and publishing in 1963, while the minimum one corresponds to the branch of tobacco in both years.

The differences between maximum and minimum hourly payment are 88% in 1962 and 85% in 1963 on the minimum one.

d. Average number of working hours realized by workers per week

The number of per capita and weekly working hours exceeds the general annual average level of total manufacturing in eleven branches (the same for both years), covering 52% of total workers in 1962 and 51% in 1963.

The maximum number of hours corresponds to the branch of printing and publishing in 1962 and to transport equipment in 1963, while the minimum one to the branch of wood and cork in 1962 and furniture in 1963.

The difference between the maximum and minimum figures is 15% for 1962 and 22% for 1963, on the minimum number of hours.

e. The above data give a synoptical picture of the income distribution among those employed in manufacturing.

Thus, in the case of employees, it is shown that such distribution is favourable because the greatest

γαλύτερον ποσοστόν εργαζομένων λαμβάνει άμοιβήν υπερβαίνουσαν τόν γενικόν μέσον όρου.

Τούναντίον, προκειμένου περί τών εργατών, αυτή είναι λίαν δυσμενής, διότι ή άμοιβή, είτε εβδομαδιαία, είτε άρομιάσια πλέον τών δύο τρίτων τού συνόλου, εφίσταται κάτω τού γενικού μέσου όρου.

Καθ' όσον άφορά δέ τόν βαθμόν άπασχόλησεως τών εργατών, έκφραζόμενον διά τού ύψους τών εβδομαδιαίων όρων εργασίας, ή κατανομή αυτών έκατέρωθεν τού μέσου όρου άπασχόλησεως είναι ως έγγιστα ίσομερής.

10 Β. Παρατηρήσεις επί της ποσοτικής κατανομής κατά κλάδους τού μέσου έτησίου όρου έκάστου τών συνολικών μεγεθών της άπασχόλησεως, της άμοιβής και τού χρόνου εργασίας

Τά ποσοστά συμμετοχής έκάστου κλάδου εις τό σύνολον έκάστου τών ός άνω μεγεθών είναι γενικώς διάφορα άλλήλων. Έξαιρέσει αποτελείται οί κλάδοι δέρματος και έλαστικού κατ' άμφοτέρα τά ύπό κρίσιν έτη, ως και ό κλάδος ποτών κατά τό 1963, οί όποιοι έμφανίζουν έκαστος τά αυτά ως έγγιστα ποσοστά συμμετοχής και εις τά πέντε μεγέθη τού πίνακος 10.

Υπό τήν άνωτέρω έννοιαν συσχετισμού ποσοστών συμμετοχής, οί κλάδοι μεταποιήσεως είναι δυνατήν να διακριθούσιν εις δύο κατηγορίας, δηλ. εκείνους, τών όποιων τό ποσοστόν συμμετοχής εις τήν άπασχόλησιν είναι μικρότερον τού αντίστοιχου της συμμετοχής εις τήν άμοιβήν εργασίας, και εκείνους, εις τούς όποιους ή άνωτέρω σχέση είναι αντίστροφος.

Εις τήν πρώτην κατηγορίαν άνήκουν, κατ' άμφοτέρα τά έτη της έρευνής, οί κλάδοι ποτών, χάρτου, έκτυπώσεων και έκδόσεων, έλαστικού, χημικών προϊόντων, παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος, μη μεταλλικών όρυκτών, βασικών μεταλλουργικών, μεταφορικών μέσων. Οί κλάδοι ούτοι καλύπτουν, ως έγγιστα, κατά τό 1962, τό 35% της άλλης άπασχόλησεως έναντι 43% της άμοιβής, και κατά τό 1963 τό 34% έναντι 42% αντίστοιχως. Οί αυτοί κλάδοι, προκειμένου περί τών εργατών μόνον, καλύπτουν όμοίως τό 33% της άπασχόλησεως έναντι 40% της άμοιβής κατά τό 1962, ως και τό 32% έναντι 39% αντίστοιχως, κατά τό 1963.

Κατά συνέπειαν, μόλις τό έν τρίτον τών άπασχολομένων λαμβάνει άμοιβήν κατά κεφαλήν υπερβαίνουσαν τήν μέσιν τοιαύτην. Τών ύπολοίπων δύο τρίτων ή όμοιά άμοιβή ύπολείπεται της μέσης, άφού τό 65% τών άπασχολομένων λαμβάνουν τό 57% της άμοιβής κατά τό 1962, τό αυτό δέ σχεδόν ίσχύει και διά τό 1963.

Ούτω, συνάγεται ότι ή μέση άμοιβή εις τούς άνωτέρω έννέα κλάδους υπερβαίνει κατά 40% τήν αντίστοιχον μέσιν άμοιβήν εις τούς λοιπούς ένδεκα κλάδους.

Αφ' έτέρου, οί σημαντικώτεροι από άπόψεως ύψους άπασχόλησεως κλάδοι μεταποιήσεως είναι οί ακόλουθοι, κατά φθίνουσαν τάξιν μεγέθους: όρυκτικών, ειδών διατροφής, μεταφορικών μέσων, χημικών προϊόντων, καπνού, μη μεταλλικών όρυκτών, άντικειμένων εκ μετάλλου, ειδών ένδύσεως και υποδήσεως. Οί άκται ούτοι κλάδοι καλύπτουν τά τρία τέταρτα, τόσον τού συνόλου τών άπασχολομένων, όσον και τών εργατών, τό αυτό ποσοστόν τού χρόνου εργασίας και έλαφρώς μικρότερον τοιούτου της άμοιβής εργασίας.

Η όμαδοποίησις τών κλάδων, διά συγκρίσεως τών ποσοστών άπασχολομένων εργατών προς τά αντίστοιχα τού χρόνου εργασίας, δεικνύει ότι όκτώ κλάδοι, καλύ-

percentage of those employed receive remuneration exceeding the general average.

On the contrary, in the case of workers it is most unfavourable seeing that, for more than two thirds of the total number, remuneration is below the general average.

As regards the degree of workers' employment, however, expressed by the level of weekly working hours, the distribution on either side of the average employment is almost equal.

10 B. Remarks on by-branch percent distribution of the average annual level of each total magnitude of employment, remuneration and working time

The participation percentages of each branch in the above magnitudes generally differ from one another. The branches of leather and rubber are excepted for both years, as well as the branch of beverages for 1963. These branches show approximately the same percentage of participation in all five magnitudes of table No. 10.

From the percent participation point of view, manufacturing branches may be distinguished into two categories: those whose percentage of participation in employment is smaller than that in labour remuneration and those in which such relation is reverse.

In both years of the survey, the branches of beverages, paper, printing and publishing, rubber, chemical products, petroleum and coal by-products, non-metallic ores, basic metal industries and transport equipment, belong to the first category. In 1962, these branches cover approximately 35% of total employment, as against 43% of remuneration, and, in 1963, 34% and 42% respectively. In the case of workers only the same branches cover similarly 33% of employment as against 40% of remuneration in 1962, and 32% and 39% respectively in 1963.

Consequently, hardly one third of persons employed receive per capita remuneration exceeding the average one. The remuneration for the remaining two thirds is under the average one, since 65% of persons employed receive 57% of remuneration in 1962, while nearly the same applies for 1963 as well.

Thus, the average remuneration in the above nine branches exceeds the corresponding average remuneration in the remaining eleven branches by 40%.

On the other hand, from the employment point of view, the following manufacturing branches are the most important in a declining order of employment level: textiles, foodstuffs, transport equipment, chemical products, tobacco, non-metallic ores, metal products, footwear and wearing apparel. These eight branches cover 75% for both, the total number of persons employed and the workers separately, the same percentage of working time and a slightly smaller one of labour remuneration.

The grouping of branches by comparing percentages of workers employed with the corresponding percentages of working time shows that eight

πλέοντες τὰ 41,5% τῶν ἐργατῶν, μετέωρον τοῦ χρόνου ἐργασίας κατὰ 40% κατὰ τὸ 1962, τὰ δὲ ἀντίστοιχα ποσοστὰ κατὰ τὸ 1963 εἶναι 43% καὶ 41%.

Ὅθεν, εἰς τοὺς κλάδους τούτους ὁ βαθμὸς ἀπασχολήσεως εἶναι μικρότερος τοῦ μέσου τοιαύτου, εἰς δὲ τοὺς λοιπούς, ἀνώτερος τοῦ μέσου ἢ καὶ ἴσος πρὸς αὐτόν.

Κατὰ συνέπειαν, ὁ κατὰ κεφαλὴν χρόνος ἐργασίας, εἰς τὴν δευτέραν ταύτην ὁμάδα τῶν λοιπῶν δίδεται κλάδων, ὑπερβαίνει τὴν ἀντίστοιχον τῆς πρώτης ὁμάδος κατὰ 6,5% τὸ 1962 καὶ 8,5% τὸ 1963.

Τούτω δεικνύει ὅτι ἐνῶ, ὡς διαπιστώθη ἤδη κατὰ τὴν διερεύνησιν τῆς χρονικῆς τάσεως, ὁ κατὰ κεφαλὴν χρόνος ἐργασίας εἰς τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως ἀκολουθεῖ φθίνουσαν πορείαν, διεφυρνεται ταυτοχρόνως καὶ ἡ διαφορὰ τοῦ βαθμοῦ ἀπασχολήσεως μεταξύ τῶν ὡς ἔτι ὁμάδων κλάδων.

11. Συμπεράσματα ἐκ τῆς μελέτης τοῦ πίνακος 12

α) Διὰ τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως, ἡ κατανομὴ τῶν ἀπασχολουμένων εἰς ὑπαλλήλους καὶ ἐργάτας διατηρεῖται σταθερὰ, ἦτοι: 15,5% καὶ 84,5% ἀντιστοίχως κατ' ἀμφότερα τὰ ὑπὸ κρίσιν ἐτη. Ἄσ' ἑτέρου, ἡ κατὰ φύλον κατανομὴ αὐτῶν μεταβλήθη ἐλαφρῶς, ἦτοι τὸ ποσοστὸν ἀρρένων ἀπὸ 64% κατὰ τὸ 1962 πέπτει εἰς 63% κατὰ τὸ 1963.

β) Ἡ κατανομὴ τῶν κλάδων ὑπὸ ἐποψίῃ ὑπεροχῆς ἐκατέρου τῶν φύλων τῶν ἀπασχολουμένων ἐμφανίζεται ὡς ἑπεται :

Διὰ τὸ σύνολον τῶν ἀπασχολουμένων, ὡς καὶ διὰ τοὺς ἐργάτας μόνον, τὸ ποσοστὸν τῶν ἀρρένων ὑπερέχει εἰς πάντας τοὺς κλάδους πλὴν τριῶν, δηλ. τῶν κλάδων καπνοῦ, ὑφαντικῶν, εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, καλλυπνῶντων τὰ 35% περίπου τῆς ἀπασχολήσεως. Τοῦ ποσοστοῦ τούτου τὰ δύο τρίτα σχεδὸν ἀνήκουν εἰς τὸ θῆλυ φύλον.

Ἐλαχίστην συμμετοχὴν τῶν γυναικῶν, εἰς ποσοστὸν μικρότερον τοῦ 10%, ἐμφανίζουν ἐξ κλάδου, καλύπτοντες ὀλιγώτερον τοῦ ἐνὸς πέμπτου τοῦ συνόλου τῶν ἀπασχολουμένων.

Ὡς πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους, ἡ ὑπεροχὴ τοῦ ποσοστοῦ τοῦ ἀρρένου φύλου εἶναι λίαν σημαντικὴ καὶ γενικὴ δι' ὅλους τοὺς κλάδους.

γ) Ἡ κατανομὴ ἐκάστου φύλου τῶν ἀπασχολουμένων εἰς ὑπαλλήλους καὶ ἐργάτας περιέμεινε σχεδὸν ἀμετάβλητος διὰ τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως, κατ' ἀμφότερα τὰ ἐτη τῆς ἐρεύνης.

Οὕτω, τὸ σύνολον τῶν μὲν ἀρρένων ἀποτελεῖται ὡς ἔργατα κατὰ 20% ἐξ ὑπαλλήλων καὶ 80% ἐξ ἐργατῶν, τῶν θηλέων, ἀντιστοίχως, κατὰ 8% ἐξ ὑπαλλήλων καὶ 92% ἐξ ἐργατριῶν.

Εἰς τοὺς ἐπὶ μέρους κλάδους, τὰ ἀντίστοιχα ποσοστὰ εἶναι λίαν διάφορα τῶν ἀνωτέρω σημειουμένων μέσων τιμῶν αὐτῶν.

Διὰ τοὺς ἀρρένας ἀπασχολουμένους, τὸ ποσοστὸν τῶν ἐργατῶν εἶναι ἀνώτερον τοῦ 80% εἰς 14 κλάδους, καλύπτοντας τὰ 53% τοῦ συνόλου τῆς ἀπασχολήσεως.

Διὰ τοὺς θήλειες, ὁμοίως, τὸ ἀντίστοιχον ποσοστὸν ὑπερβαίνει τὸ 92% εἰς 4 κλάδους, καλύπτοντας τὰ 30% τοῦ αὐτοῦ συνόλου.

δ) Ἡ κατανομὴ τῶν ὑπαλλήλων κατὰ φύλον περιέμεινε σχεδὸν ἀμετάβλητος διὰ τὸ σύνολον τῆς μεταποιήσεως

branches covering 41,5% of workers participate in working time by 40% in 1962, while the corresponding percentages in 1963 are 43% and 41%.

The degree of employment in these branches is, therefore, smaller than the average one and, in the remaining branches, higher or equal.

Consequently, per capita working time in this second group of the remaining twelve branches exceeds that of the first group by 6,5% in 1962 and 8,5% in 1963.

This shows that, while per capita working time in total manufacturing follows a declining course, at the same time the difference in the degree of employment among the above groups of branches becomes wider.

11. Conclusions from the study of table 12

a) The distribution of the persons employed in total manufacturing in employees and workers remains firm for both years examined, namely 15,5% and 84,5% respectively. On the other hand, sex distribution has slightly changed, that is to say the percentage of males dropped from 64% in 1962 to 63% in 1963.

b) The distribution of branches, from a sex preponderance point of view is as follows :

In the total number of persons employed, as well as in workers only, the percentage of males exceeds in all but three branches, viz. tobacco, textiles, footwear and wearing apparel, covering approximately 35% of employment. Out of this percentage nearly two thirds belong to the female sex.

Six branches, covering less than one fifth of total employment, present a very limited participation of women amounting to less than 10%.

As regards employees, superiority of male percentage is most considerable in all branches in general.

c) Distribution of sexes into employees and workers remained almost unchanged for total manufacturing in both survey years.

Thus, the total number of males was composed approximately of 20% employees and 80% workers, while the corresponding percentages of females were 8% and 92%.

The corresponding percentages in individual branches are quite different from the above average figures.

For males the percentage of workers is over 80% in 14 branches, covering 53% of total employment.

For females similarly the corresponding percentage exceeds 92% in four branches, covering 30% of the same total.

d) Distribution of employees according to sex remained almost unchanged in the total manufac-

κατά την ύπὸ κρίσιν διετίαν, ἤτοι ὡς ἐγγιστα 81% ἄρρενες καὶ 19% θήλειαι. Ὀλίγοι κλάδοι ἐμφανίζουν ἀξιολόγον ἀπόκλισιν ἀπὸ τὰ μέσα ταῦτα ποσοστά. Εἰς πέντε κλάδους τὸ ποσοστὸν θηλέων κυμαίνεται περὶ τὰ 10% καὶ εἰς τρεῖς ἑτέρους μεταξὺ 30% καὶ 45%.

ε) Ἡ κατανομή τῶν ἐργατῶν κατὰ φύλον ὑπέστη τὴν αὐτὴν μεταβολὴν πρὸς τὴν τοῦ συνόλου τῶν ἀπασχολουμένων, ἤτοι μείωσιν τῶν ἀρρένων κατὰ 1% κατὰ τὸ ἔτος 1963 ἔναντι τοῦ 1962. Τὰ ἀντίστοιχα ποσοστά εἶναι ὡς ἐγγιστα 61% κατὰ τὸ 1962 καὶ 60% κατὰ τὸ 1963. Γενικῶς, ἡ ἀναλογία ἀρρένων πρὸς θήλειαι ἐργάται εἶναι σχεδὸν 3 πρὸς 2, διὰ τὸ σύνολον τῶν κλάδων τῆς μεταποιήσεως.

Κλάδοι, εἰς τοὺς ὁποίους ὑπερέχει τὸ ποσοστὸν τοῦ θήλεος φύλου, καλύπτουν τὰ δύο τρίτα τῶν ἐργατῶν, εἶναι καὶ πάλιν οἱ ἀνωτέρω, ἐν παρ. β, σημειωμένοι τρεῖς. Ἀσημάτων συμμετοχῶν θηλέων ἐισαγγέλλουν πέντε κλάδοι μὲ ποσοστὰ μεταξὺ 1% καὶ 4%, καλύπτοντες μίλις τὰ 16% τοῦ συνόλου τῆς ἀπασχολήσεως.

στ) Συνοπτικὴ εἰκὼν τῆς μέσης κατανομῆς τοῦ συνόλου τῶν ἀπασχολουμένων κατὰ διάφορα κριτήρια κατὰ τὴν διετίαν 1962-1963 :

Βάσει τῶν δεδομένων τοῦ πίνακος 12, εἰς ἑκάδα ἐκ χιλίων προσώπων ἐκαστῆς κατηγορίας ἀντιστοιχοῦν :

Ἀπασχολουμένων ἐν γένει : ἄνδρες 635, γυναῖκες 365.
Ὁμοίως, ἀπασχολουμένων ἐν γένει : ὑπάλληλοι 155
ἐργάται 845.

Ὑπαλλήλων : ἄνδρες 807, γυναῖκες 193.

Ἐργατῶν : ἄνδρες 604, γυναῖκες 396.

Ἀνδρῶν : ὑπάλληλοι 197, ἐργάται 803.

Γυναικῶν : ὑπάλληλοι 82, ἐργάται 918.

12. Σύγκρισις ἐξαγομένων τῆς παρούσης ἐρεῦνης πρὸς τὰ ἀντίστοιχα ἑτέρον συναφῶν ἐρευνῶν

α) Ἡ ἐνεργηθεῖσα δειγματοληπτικὴ ἐρευνα ἐπὶ τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ ἔτος 1961, τῶν καταστημάτων μεταποιήσεως, τῆς αὐτῆς σχεδὸν κατηγορίας πρὸς τὴν τῆς παρούσης ἐρεῦνης, ἔδωκε τὰ ἀκόλουθα συνολικὰ ἀποτελέσματα : (βλ. δημοσίευμα ΕΣΣΥΕ ὑπὸ στοιχεῖα Α : 8 Βιομηχανία κλπ., 1963, σελ. 19, 34, 36).

Σύνολον ἀπασχολουμένων κατὰ Νοέμβριον 1961 : 189.233.

Μέση κατὰ κεφαλὴν ἐτησίαν ἀμοιβὴ ἐργασίας τῶν ἐργατῶν κατὰ τὸ ἔτος 1961 : δραχμαὶ 19.200.

Ἀντιστοίχως, συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν ἐρευνα, τὸ κατὰ Νοέμβριον τοῦ 1961 σύνολον τῶν ἀπασχολουμένων ἀνῆρχτο εἰς 184.736, ἡ δὲ μέση ἐτησίαν ἀμοιβὴ ἐργασίας τῶν ἐργατῶν κατὰ τὸ ἔτος 1962, εἰς δραχμὰς 20.400. Τὸ ποσὸν ταῦτο προκύπτει διὰ διαίρεσιν τῆς ἐτησίαν συνολικῆς ἀμοιβῆς τῶν ἐργατῶν, ἀνερχομένης εἰς 3.120 ἑκατομμύρια δραχμῶν, διὰ τοῦ μέσου ἐτησίου ἀριθμοῦ αὐτῶν, ὑπολογισθέντος εἰς 153.009 (βλ. πίν. 10). Ὁ ὑπολογισμὸς τοῦ βῆλους τῆς ἀνωτέρω συνολικῆς ἀμοιβῆς ἐγένετο διὰ πολλαπλασιασμοῦ τῆς μέσης ἐβδομαδιαίας συνολικῆς τοιαύτης ἐκ δραχμῶν 53.829.000 ἐπὶ 58, ἤτοι ἐπὶ τὸ ἅθροισμα τῶν πραγματικῶν 52 εβδομάδων τοῦ ἔτους καὶ τῶν 6 πλασματικῶν τοιαύτων, ἀντιστοιχῶν πρὸς τὰ καταβαλλόμενα δῶρα ἑορτῶν.

turing, during the two-years survey period, viz. approximately 81% males and 19% females. Few branches only show a notable deviation from these average percentages. In five branches the percentage of females is about 10%, and in three others it ranges between 30% and 45%.

e) Distribution of workers according to sex underwent the same change for the total number of persons employed, that is to say a decrease of males by 1% in 1963 as compared with 1962. The corresponding percentages are approximately 61% in 1962 and 60% in 1963. The proportion of male to female workers in general is nearly 3 to 2 in all manufacturing branches.

The branches where the female percentage prevails, covering two thirds of workers, are again the three ones mentioned above in paragraph b. Five branches covering 16% of total employment show an insignificant participation of females, ranging between 1% and 4%.

f) Synoptical picture of the average distribution of all persons employed, according to different criteria, during 1962-1963 :

On the basis of the data of table 12, on one thousand persons of each category, correspond :

Employed in general : males 635, females 365.

Employed in general : employees 155, workers 845.

Employees : males 807, females 193.

Workers : males 604, females 396.

Males : employees 197, workers 803.

Females : employees 82, workers 918.

12. Comparison of the results of this survey to corresponding ones of other similar surveys

a) The sample survey of industrial production carried out in 1961, in industrial establishments of almost the same category as those of the present survey, gave the following total results: (see special issue of the NSSG, L : 8 Industry etc., 1963, pp. 19, 34, 36).

Total number of persons employed in November 1961 : 189.233.

Average annual per capita remuneration of workers in 1961 : drs. 19.200.

According to the present survey, the total number of persons employed in November 1961 was 184.736, while the average annual remuneration of workers in 1962 was 20.400 drs. This amount is obtained by dividing the total annual remuneration of workers — amounting to 3.120 million drs. — by their average annual number, estimated at 153,009 (see table 10). The total remuneration was estimated by multiplying the total average weekly remuneration of 53.829.000 drs. by 58, that is to say by the sum of 52 real weeks of the year plus 6 weeks covered by holiday bonuses.

Η παρατηρούμενη διαφορά μεταξύ των δύο ανωτέρω υπολογισμών του αριθμού απασχολούμενων, ή 4.500 περίπου προσώπων, οφείλεται εις τὸ γεγονός ὅτι ἡ ἑμὰς καταστημάτων τῆς ἐρένης βιομηχανικῆς παραγωγῆς εἶναι εὐρύτερα, περιλαμβάνουσα καὶ καταστήματα μὲ ἀριθμὸν μισθοῦντων μικρότερον τῶν 10, διότι ὡς κριτήριον ὕψους ἀπασχολήσεως ἔχει τὸν ἀριθμὸν τῶν πάσης κατηγορίας ἀπασχολούμενων, ἴσως μισθοῦντων, ἐπιχειρηματιῶν καὶ συμβαθλοῦντων μελῶν οἰκογενείας. Οὕτω δέ, ὁ ἀριθμὸς τῶν δι' αὐτῆς ἐρευνηθέντων καταστημάτων ἀνῆλθεν εἰς 5.817 ἔναντι 5.485 τῆς ἐρένης ἀπασχολήσεως.

Ἄφ' ἑτέρου, ἡ κατὰ 6% περίπου ἐπὶ πλέον διαφορά τῆς ἀμοιβῆς ἐργασίας ἐργατῶν κατὰ τὸ ἔτος 1962, ἔναντι ἐκείνης τοῦ ἔτους 1961, συμπίπτει σχεδὸν πρὸς τὴν ἐπίσης ἐπὶ πλέον διαφορὰν, τὴν προερχομένην ἐκ τοῦ συνδυασμοῦ τῆς ἐπιβλαύσεως αὐξήσεως τοῦ μέσου ὥρομισθοῦ καὶ μειώσεως τοῦ ἐβδομαδιαίου χρόνου ἐργασίας μεταξύ τῶν ἐτῶν 1961 καὶ 1962, ἥτις διαφορά ἀνέρχεται εἰς 5,6%.

Ἡ παρατήρησις αὕτη προσηλοῖται βεβαίως, ὅτι τὰ μὴ ἐκτιμηθέντα μέσα ἐτήσια ὕψη ὥρομισθοῦ καὶ ἐβδομαδιαίου χρόνου ἐργασίας κατὰ τὸ ἔτος 1961 ἔχουν σχεδὸν ἀναλογίαν πρὸς τὰ ἐκτιμηθέντα ταυτοῦ τοῦ 1962, οἷον καὶ τὰ γνωστά ὕψη τῶν αὐτῶν μεγεθῶν τοῦ Νοεμβρίου 1961 πρὸς ἐκείνα τοῦ Νοεμβρίου 1962.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω διαπιστώσεων προκύπτει, ὅτι τὰ ἐξαγόμενα τῶν δύο τούτων ἐρευνῶν ἐπὶ τῆς παραγωγῆς ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς ἀπασχολήσεως ἀφ' ἑτέρου, ἐν τῇ μεταποίσει, συμφωνοῦν εἰς βαθμὴν λίαν ἰκανοποιητικὴν.

β) Τὰ ἀποτελέσματα τῆς περιοδικῆς ἐρένης ἐπὶ τοῦ ὕψους τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς ἀπεικονίζονται διὰ τοῦ οἰκείου δείκτη, τοῦ δημοσιευομένου διὰ τοῦ ΜΣΔ τῆς ΕΣΥΕ, ὁ δὲ δείκτης οὗτος, συνδυαζόμενος πρὸς τὸν ἀντίστοιχον δείκτην ὕψους ἀπασχολήσεως τῆς αὐτῆς χρονικῆς περιόδου, παρέχει ὡς ἐξαγόμενον τὸν δείκτην παραγωγικότητος τοῦ δίδοντος κλάδου κατὰ τὴν ὑπὸ κρίσιν περίωδον. Ὑποτίθεται βεβαίως ὅτι καὶ οἱ τρεῖς οὗτοι δείκται ἀναφέρονται εἰς τὴν αὐτὴν χρονικὴν περιόδον ὡς βάσιν.

Ὁ ἀρμοδιότερος ἐν προκειμένῳ δείκτης ἀπασχολήσεως εἶναι ὁ δείκτης τοῦ συνολικοῦ καλ' ἐβδομάδα χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργατῶν, ὅστις χρόνος εἶναι μέγιστος γενικῶς ἀνάλογον πρὸς τὸ παραγόμενον ἔργον, δηλ. πρὸς τὴν προστιθεμένην ἀξίαν τῶν παραχθέντων προϊόντων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν βεβαίως, τὴν βραχυχρονίαν ἰσχύουσιν ἐν γένει, ὅτι αἱ ἀντικειμενικαὶ συνθήκαι διεξαγωγῆς τῆς παραγωγικῆς λειτουργίας παραμένουν ἀμετάβλητοι ἢ καὶ ἐξελίσσονται βραδέως.

Ὁ περὶ οὗ πρόκειται δείκτης παραγωγικότητος εἶναι τότε τὸ πηλίον τῆς διαιρέσεως τοῦ δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς διὰ τοῦ δείκτη τοῦ εἰρημένου χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργατῶν, πολλαπλασιασθὲν ἐπὶ 100.

Ἐπειδὴ ὁ δείκτης οὗτος ἀπασχολήσεως ἔχει περιόδον βάσεως τὸν Νοεμβρίον 1961, ὁ δὲ δείκτης παραγωγῆς τὸν μέσον μῆνα τοῦ 1959, ἀπαιτεῖται ἀναμόρφωσις αὐτοῦ μὲ βάσιν ἐπίσης τὸν Νοεμβρίον 1961.

Αὕτη ἐπιτυγχάνεται πραξαίως διὰ διαιρέσεως τοῦ δείκτη τυχόντος μηνὸς διὰ τοῦ δείκτη τοῦ Νοεμβρίου 1961, ὑποτιθεμένου βεβαίως ὅτι ἡ ποσοστιαία σύνθεσις τῆς παραγωγῆς ἐκάστου κλάδου ἐκ τῶν ἀντιστοίχων κατηγοριῶν προϊόντων παραμένει σχεδὸν ἀμετάβλητος καλ' ὅλην τὴν σειράν περιόδων τοῦ δείκτη.

Ταυτῆ ἐπὶ παραδείγματι ἀναμόρφωσις τοῦ δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς τοῦ κλάδου εἰδῶν διατροφῆς

The difference of some 4.500 persons between the above two calculations of the number of persons employed, is due to the fact that the group of establishments covered by industrial survey is larger as it also includes establishments with less than ten persons employed, given that the criterion of employment is the number of all employed categories in general, viz. workers, enterprise owners and unpaid family members. Thus, the establishments covered by the latter amounted to 5.817, as against 5.485 covered by employment survey.

On the other hand, the difference of approximately 6% in the remuneration of workers in 1962, as compared with 1961, almost coincides with the similar difference of 5,6% resulting from combining an increase of the average hourly payment and a decrease of weekly working time, between 1961 and 1962.

Of course, it is taken for granted that the non-estimated annual average levels of hourly payment and weekly working time in 1961 are in the same proportion with the estimated ones of 1962, as the known levels of these magnitudes in November 1961 with those of November 1962.

Thus, the results of these two surveys on production and employment in manufacturing agree in a most satisfactory degree.

b) The results of the periodical survey on industrial production level are shown by the relative index published in the Monthly Statistical Bulletin of the NSSG. This index, combined with the corresponding employment index of the same period, gives the productivity index of the given branch during the period examined. It is understood, of course, that all three indices refer to the same base period.

The best employment index in this case is the index of total weekly working time, being generally a magnitude proportionate to production, that is to say to the value added of products, provided that the objective conditions of productive operation remain unchanged or develop slowly.

This productivity index is then the quotient obtained from dividing the index of industrial production by the index of the said working time, multiplied by 100.

As this employment index has November 1961 as base period, and the production index the average month of 1959, it should be revised with November 1961 as base period.

This is obviously obtained by dividing the index of a certain month by the index of November 1961, provided, of course, that the percentage composition of production of the corresponding products in each branch remains almost unchanged during the whole series of the index periods.

For example, such a revision of the industrial production index in the branch of foodstuffs in Feb-

των μηνών Φεβρουαρίου, Μαΐου, Αυγούστου και Δεκεμβρίου των ετών 1962 και 1963. Εμφανίζεται εις την ακόλουθον σειράν, με δείκτην Νοεμβρίου 1961 ίσον προς 100: 88,5, 94,5, 107,1, 106,2, 95,2, 102,0, 125,0, 108,4.

Ἡ πρὸς ταύτην ἀντίστοιχος σειρά δεικτῶν τοῦ ἔβδομαθιαίου χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργασιῶν διὰ τὸν κλάδον κλάδον παραγωγῆς εἶναι:

84,0, 85,5, 90,0, 95,1, 84,6, 87,8, 94,4, 90,8.

Ὁ κατὰ τὰ ἀνωτέρω συνδυασμὸς τῶν δύο τούτων σειρῶν παρέχει τὴν ἀκόλουθον ἀντίστοιχον σειράν δεικτῶν παραγωγικότητος, με κοινὴν βάσιν, ἐπίσης, τὸν Νοέμβριον 1961:

105,4, 110,5, 119,0, 111,7, 112,5, 116,2, 132,4, 119,4.

Οἱ δείκται παραγωγικότητος, ὑπολογισθέντες κατὰ κλάδον διὰ τὴν ὑπὸ κρίσιν διετίαν, ἄνουν εἰς τὰ ἀκόλουθα συμπεράσματα, ὡς πρὸς τὸ εἶδος τῆς μεταβλητῆς κλάδων, ἤτοι τὴν διαφορὰν μεταξὺ ἐλαχίστης καὶ μεγίστης τιμῆς τοῦ δείκτη ἐκάστου κλάδου, ἐκφραζομένη ὡς ποσοστὸν ἐπὶ τῆς ἐλαχίστης τιμῆς:

β. 1. Μετρία τοιαύτη διαφορὰ, περιεχομένη μεταξὺ 11% καὶ 16% τῆς ἐλαχίστης τιμῆς, ἐμφανίζεται εἰς τοὺς κλάδους: ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν, εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ υποδήσεως, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων.

β. 2. Σημαντικὴ διαφορὰ, μεταξὺ 23% καὶ 39%, ὁμοίως, ἐμφανίζεται εἰς τοὺς κλάδους: μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, εἰδῶν διατροφῆς, μεταφορικῶν μέσων, ἀντικειμένων ἐκ μέταλλου, χάρτου, ὑφαντικῶν, μηχανῶν καὶ συσκευῶν, δερμάτους, ἐπίπλων, ξύλου καὶ φελλοῦ.

β. 3. Μεγάλῃ διαφορᾷ, μεταξὺ 59% καὶ 89%, ἐπίσης, ἐμφανίζεται εἰς τοὺς κλάδους: βασικῶν μεταλλουργικῶν, διαφόρων βιομηχανιῶν, παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός, χημικῶν προϊόντων.

β. 4. Ἐξαιρετικῶς μεγάλας τοιαύτας διαφορὰς ἐμφανίζουν οἱ κλάδοι: ἐλαστικοῦ, ποσοστὸν 100%, ποτῶν 116%, καπνοῦ 312%.

Εἰδικῶς δι' ἑκάστον ἐκ τῶν τριῶν τελευταίων κλάδων, οἱ δείκται παραγωγικότητος τῆς ἐξεταζομένης διετίας παρέχονται διὰ τῶν ἀκόλουθων σειρῶν:

Ἐλαστικοῦ: 114,6, 123,6, 92,2, 102,5, 142,5, 185,6, 153,6, 138,2.

Ποτῶν: 87,1, 160,7, 139,9, 74,3, 102,2, 137,5, 126,9, 91,0.

Καπνοῦ: 41,6, 78,9, 142,9, 61,4, 49,4, 70,1, 172,1, 75,3.

Δέον νὰ ὑπομνησθῇ ἐνταῦθα, ὅτι ὁ κατὰ τὰ ἀνωτέρω χρόνος ἐργασίας τῶν ἐργατῶν, καθ' ἑκάστον ἐκ τῶν τεσσάρων μηνῶν τῆς τριμηνιαίας ἐρεύνης, ἐξετιμῆθη βάσει τοῦ τοιούτου χρόνου τῆς μιᾶς ἑβδομάδος, εἰς τὴν περιλαμβάνεται ἡ ἐρευνα κατὰ τὸν δοθέντα μῆνα, μετὴν ἐκδοχῆν δηλαδὴ ὅτι τὸ αὐτὸ ὕψος χρόνου ἐργασίας τῶν ἐργατῶν ἐπραγματοποιήθη καὶ κατὰ τὰς ὑπολοίπους ἑβδομάδας τοῦ μηνός. Ὡς δὲ ἐξετέθη ἀνωτέρω (παρ. 7. εἰδ. β'), ἡ τοιαύτη ἐκτίμησις ἐκ μιᾶς καὶ μόνης δεγματοληπτικῆς μονάδος δὲν εἶναι στατιστικῶς ἀδιάβλητος, συνεπάγεται ἄρα ἐνδεχόμενον σφάλμα τοῦ δείκτη παραγωγικότητος. Ἀλλ' ἡ πιθανότης οὐσιώδους διαφορᾶς εἰς ὕψος χρόνου ἐργασίας μεταξὺ δύο ἢ καὶ γειτονικῶν ἑβδομάδων, ἀνηκουσῶν δηλαδὴ εἰς τὸν αὐτὸν μῆνα, εἶναι συνήθως πολὺ μικρά· ὅθεν καὶ τὸ περὶ οὗ πρόκειται σφάλμα σπανίως εἶναι σημαντικόν.

uary, May, August and December of the years 1962 and 1963 appears in the following series, with the November 1961 = 100:

88,5, 94,5, 107,1, 106,2, 95,2, 102,0, 125,0, 108,4.

The corresponding series of indices of weekly working time, for the same branch of production is: 84,0, 85,5, 90,0, 95,1, 84,6, 87,8, 94,4, 90,8.

A combination of the above two series gives the following corresponding series of productivity indices, with November 1961 as common base:

105,4, 110,5, 119,0, 111,7, 112,5, 116,2, 132,4, 119,4.

Productivity indices, calculated according to branches for the two-year period under survey, lead to the following conclusions, as regards the range of their change, that is to say the difference between the minimum and maximum value of the index in each branch, expressed as percentage on the minimum value.

b.1. A moderate difference ranging between 11% and 16%, appears in the following branches: electrical machinery and appliances, footwear and wearing apparel, printing and publishing.

b.2. A considerable difference, between 23% and 39%, appears in the following branches: Non-metallic ores, foodstuffs, transport equipment, metal products, paper, textiles, machinery and appliances, leather, furniture, wood and cork.

b.3. A great difference, between 59% and 89%, appears also in the following branches: basic metal industries, miscellaneous industries, petroleum and coal by-products, chemical products.

b.4. Exceptionally great differences are shown by the following branches: rubber 100%, beverages 116%, tobacco 312%.

For each of the last three branches, in particular, productivity indices for the surveyed two-year period are given by the following series:

Rubber: 114,6, 123,6, 92,2, 102,5, 142,5, 185,6, 153,6, 138,2.

Beverages: 87,1, 160,7, 139,9, 74,3, 102,2, 137,5, 126,9, 91,0.

Tobacco: 41,6, 78,9, 142,9, 61,4, 49,4, 70,1, 172,1, 75,3.

It should be recalled here that the working time realized by workers in each of the four months of the quarterly survey, was estimated on the basis of one week's time to which the survey is confined during the given month, provided that the same level of working time was realized during the remaining weeks of the month as well. As stated above (paragraph 7, b.), such an estimate based on a single sample unit is not statistically unimpeachable, involving, therefore, a possible error of the index of productivity. But the probability of a considerable difference in working time between two neighbouring weeks belonging to the same month is usually small, and so the error in question is rarely important.

β. δ. Βάσει των ως άνω υπολογισθέντων δεικτών παραγωγικότητας των διαφόρων κλάδων μεταποίησης, ή μέση έτησια παραγωγικότητα κατά κλάδον υπέστη τας ακόλουθους μεταβολάς κατά τὸ έτος 1963, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ἀντίστοιχον ταιωτήρη κατὰ τὸ 1962 :

Αὐξήσις ἐπῆλθεν εἰς τὰς κάτωθι ὁμάδας κλάδων κατὰ τὰ ἀντιστοιχῶς σημειούμενα ποσοστά, ὡς ἔργιστα :

Ποσοστὸν 1% ἕως 2%. Κλάδοι : εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου.

Ποσοστὸν 3% ἕως 5%. Κλάδοι : ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, ὑφαντικῶν.

Ποσοστὸν 8%. Κλάδοι : εἰδῶν διατροφῆς, βασικῶν μεταλλουργικῶν.

Ποσοστὸν 11% ἕως 13%. Κλάδοι : μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, μεταφορικῶν μέσων, καπνοῦ.

Ποσοστὸν 16% ἕως 20%. Κλάδοι : χάρτου, ἐπιπέλων, χημικῶν προϊόντων.

Ποσοστὸν 25% ἕως 30%. Κλάδοι : ξύλου καὶ φελλοῦ, διαφόρων βιομηχανῶν.

Ποσοστὸν 44%. Κλάδος ἐλαστικοῦ.

Μειώσεις ἐνεφάνισαν οἱ ακόλουθοι κλάδοι κατὰ τὰ ἀντιστοιχῶς σημειούμενα ποσοστά, ὡς ἔργιστα :

Πατῶν 1%, παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος 4%, δέρματος 7%, μηχανῶν 13%.

Τὸ ἐκ τῶν ἀνωτέρω αὐξομειώσεων προκύπτουν γενικῶν ἀποτελέσματα ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν κλάδων τῆς μεταποίησης, ὑπολογίζεται ὡς σταθμικὸς μέσος τῶν κατὰ κλάδον ποσοστῶν, μὲ συντελεστὰς σταθμίσεως τὰ ποσοστά συμμετοχῆς τῶν κλάδων εἰς τὸ σύνολον τῆς προστιθεμένης ἀξίας τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς. Οἱ συντελεσταὶ οὗτοι εἶναι οἱ χρησιμοποιούμενοι διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ γενικοῦ δεικτοῦ βιομηχανικῆς παραγωγῆς ἐκ τῶν εἰδικῶν κατὰ κλάδον δεικτῶν. (Βλ. δημοσίευμα ΕΣΥΕ ὑπὸ στοιχεῖα Α : 5 Βιομηχανία κλπ., 1962, σελ. 56-63).

Οὕτω, τὸ μέσον ποσοστὸν αὐξήσεως τῆς παραγωγικότητος ἐπὶ τοῦ συνόλου τῆς μεταποίησης κατὰ τὸ έτος 1963, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1962, ἀνῆλθεν εἰς 8,5%.

13. Ἀριθμητικαὶ τιμαὶ τῶν στατιστικῶν ἀσφαλμάτων τῶν ἐκτιμήσεων τῶν μεγεθῶν τῆς ἐρευνῆς

Τὸ σχετικὸν σφάλμα (συντελεστὴς μεταβλητικότητος) τῆς ἐκτιμήσεως ἐκάστου μεγέθους τῆς παρούσης ἐρευνῆς εἶναι διάφορον καθ' ἑκάστην κλάδον, τόσον μεγαλύτερον δέ, ὅσον περισσότερον ἐξειδικεύεται τὸ ἀντίστοιχον μέγεθος. Τοῦναντίον, τὸ σφάλμα τοῦτο περιορίζεται, ὅταν τὸ ἐκτιμώμενον μέγεθος καταστῆ περιεκτικώτερον.

Ἐπὶ παραδείγματι, ἡ ἐκτίμησις τοῦ συνόλου τῶν ἀπασχολουμένων εἰς ὀλόκληρον τὴν μεταποίησιν προσεγγίζει τὴν πραγματικὴν αὐτοῦ τμήν περισσότερον ἢ ὅσον, ὅταν πρόκειται περὶ ἐκάστου μεμονωμένου κλάδου.

Ἐπίσης, ἡ ἐκτίμησις τοῦ συνόλου τῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν ὁμοῦ προσεγγίζει πρὸς τὴν ἀληθῆ τιμὴν τοῦ συνόλου περισσότερον ἢ ὅσον ἢ ὁμοία ἐκτίμησις τοῦ συνόλου τῶν ὑπαλλήλων μόνων πρὸς τὸ πραγματικὸν ἀντίστοιχον σύνολον.

Τὸ σχετικὸν σφάλμα ἐπὶ τοῦ ἐκτιμηθέντος ὅφους τοῦ συνόλου τῶν ἀπασχολουμένων καθ' ἑκάστην ἑβδο-

b.5. On the basis of the above estimated productivity indices of the various manufacturing branches, the average annual productivity in each branch underwent the following changes in 1963, as compared with 1962.

An increase occurred in the following branches approximately by the corresponding percentages : 1%—2% : Footwear and wearing apparel, electrical machinery and appliances, metal products.

3%—5% : Printing-publishing, textiles.

8% : Foodstuffs, basic metal industries.

11%—13% : Non-metallic ores, transport equipment, tobacco.

16%—20% : Paper, furniture, chemical products.

25%—30 : Wood and cork, miscellaneous industries.

44% : Rubber.

A decrease occurred in the following branches, approximately by the corresponding percentages :

Beverages 1%, petroleum and coal by-products 4%, leather 7%, machinery 13%.

The general result of the above fluctuations on total manufacturing branches is estimated as a weighted average of the percentages according to branches, with the percentages of participation of the branches in the total value added of industrial production as weights. Such weights are those used in establishing the general index of industrial production from the special branch indices. (See relative publication I:5 Industry etc., 1962, NSSG, p.p 56-63).

Thus, the average productivity increase on total manufacturing in 1963, as compared with 1962, amounted to 8,5%.

13. Statistical errors attached to the estimates of the surveyed magnitudes

The relative error (coefficient of variation) of the estimate of each magnitude of the present survey differs in each branch, and the more the corresponding magnitude is specified the bigger the error is. On the contrary, such error is restricted when the estimated magnitude is more inclusive.

For example, the estimate of the total number of employed in total manufacturing approaches its real value more than in the case of each branch separately.

Also, the estimate of the total number of employees and workers together approaches the real total value more than a similar estimate referring to total employees only.

The relative error of the estimate of the total number of persons employed in each week unde

μάδα, της οποίας συγκεντρώνεται τα στοιχεία διά της έρευνας ταύτης, υπολογισθέν επαναληγμένως εκ των τουούτων στοιχείων εκάστης περιόδου της έρευνας, φθάνει μόλις τό 1%.

Την αὐτήν τιμὴν ὑπολογίσθη ὅτι ἔχει καὶ τὸ σχετικὸν σφάλμα τῆς ἐκτιμήσεως τοῦ ὅρους τῆς συνολικῆς ἐβδομαδιαίας ἀμοιβῆς ἐργασίας τοῦ συνόλου τῶν ἐργατῶν, ἐκ τῶν στοιχείων τοῦ Νοεμβρίου 1962.

Εἰς ἕκαστον κλάδον ὅμως, θεωρούμενων ἰδιαιτέρως, αἱ ἀντίστοιχοι ἐκτιμήσεις ὅρους ἀπασχολήσεως καὶ ἀμοιβῆς ἐργασίας ἐμφανίζουν ὑψηλότερα σχετικὰ σφάλματα.

Τὰ ἐξ αὐτῶν μικρότερα ἀντιστοιχοῦν εἰς κλάδους μὲ πολυπληθεῖς δυναμικόν, ὡς ἔπεται :

Κλάδοι: ὑφαντικῶν, μεταφορικῶν μέσων: σφάλμα 2—3%.
Κλάδοι: εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως, γάστρου, ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων, γημικῶν προϊόντων, ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου: σφάλμα 3—4% κλπ.

Αἱ ἐκτιμήσεις τῶν παραγῶγων μεγεθῶν τῆς έρευνας, ἦτοι τῶν κατὰ κεφαλὴν μέσων τιμῶν ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ ἀμειβομένου χρόνου ἐργασίας, ὑπολογίζονται μὲ μεγαλύτερον βαθμὸν ἀκριβείας ἀπ' ὅ,τι αἱ τοιαῦται ἐκτιμήσεις τῶν ὡς ἄνω πρωτογενῶν μεγεθῶν.

Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν ὕψισταμένην ἰσχυρὰν συσχέτισιν μεταξὺ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων καὶ τοῦ ἀντιστοίχου ποσοῦ ἀμοιβῆς ἐργασίας, ὡς ἐπίσης καὶ τῶν ὠρῶν ἐργασίας. Οὕτω, τὸ σχετικὸν σφάλμα ἐπὶ τῶν εἰρημένων μέσων τιμῶν κατὰ κεφαλὴν περιορίζεται εἰς τὴ ἡμισυ μόνον τοῦ ἀντιστοίχου τῶν συνολικῶν ἐκτιμήσεων.

Ἐπὶ παραδείγματι, προκειμένου περὶ τοῦ συνόλου τῆς μεταποιήσεως, ἡ μέση κατὰ κεφαλὴν ἐβδομαδιαία ἀμοιβὴ τῶν ἐργατῶν ἐκτιμᾶται μὲ σχετικὸν σφάλμα 1/2% τὸ πολὺ. Τὸ αὐτὸ δὲ ἰσχύει καὶ διὰ τὰς καθ' ἐβδομάδα ὥρας ἐργασίας, τὸ ὠρομίσθιον κλπ.

Ἐπισημαίνεται, ὅτι πάντα τὰ ἀνωτέρω σφάλματα ἀφοροῦν τὰς ἀντιστοίχους ἐκτιμήσεις μιᾶς καὶ μόνης ἐβδομάδος εκάστης περιόδου τῆς έρευνας, δηλ. τριμήνου ἢ μηνός.

Ἐκτιμήσεις δοθέντος μεγέθους ἀντιστοιχοῦντος εἴτε εἰς ὀλόκληρον τὴν περίοδον, τὸ τρίμηνον ἢ τὸν μῆνα, εἴτε εἰς ὀλόκληρον τὸ ἔτος, δὲν εἶναι δυνατὴ βάσει τῆς στατιστικῆς τεχνικῆς, διὰ τοὺς ἀνωτέρω, ἐν παρ. 7, ἐκτεθέντας λόγους, καὶ, κατὰ συνέπειαν, οὔτε σχετικὸν σφάλμα δύναται νὰ ὑπολογισθῇ.

Ὁὐχ ἦσαν, τὰ ἀνωτέρω δειγματοληπτικὰ σφάλματα γίνονται δεκτὰ ὡς ἐνδεικτικαὶ τιμαὶ τῶν ἐνδεχομένων σφαλμάτων ἐπὶ τῶν μέσων τριμηναίων ἢ μηνιαίων ἢ ἔτησιων τιμῶν τῶν ἐρευνωμένων μεγεθῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπολογίζονται ὡς μέσοι ὄροι τῶν ἀντιστοίχων κατὰ περίοδον ἐκτιμήσεων καὶ ἀποτελοῦν, ὄχι ἐκτιμήσεις, ἀλλ' ἐνδεικτικὰς τιμὰς τῶν ἐν λόγῳ μέσων τιμῶν.

survey, having been repeatedly calculated from such data of each survey period, amounts to 1% only.

From the data of November 1962, it has been calculated that the relative error of the estimate of the total weekly remuneration of workers is also of the same value.

In each branch, considered separately, the corresponding estimates of employment and labour remuneration present bigger relative errors.

The smaller errors correspond to branches with numerous personnel, as follows:

Textiles, transport equipment: error 2%—3%, footwear and wearing apparel, paper, printing-publishing, chemical products, metal products: error 3%—4% etc.

Estimates for the secondary magnitudes of the survey, viz. average per capita labour remuneration and remunerated working time, are calculated with a greater degree of accuracy than the estimates of the above primary magnitudes.

This is due to the existing strong correlation between the number of persons employed and the corresponding amount of labour remuneration and working hours. Thus, the relative error on the said average values per capita is confined only to the half of the corresponding one attached to total estimates.

For example, in the case of total manufacturing, the average per capita weekly remuneration of workers is estimated with an error of about 1/2%. The same applies in the case of weekly working hours, hourly payments etc.

It is recalled that all the above errors relate to the corresponding estimates of a single week in each period of the survey, i.e. quarter or month.

An estimate of a given magnitude corresponding either to the entire period, quarter or month, or to the whole year, is not possible on the basis of the statistical technique, for the reasons stated above in paragraph 7. Therefore, a relative error cannot be calculated.

Nevertheless, the above sample errors are accepted as indicative values of the eventual errors on the average quarterly, monthly or yearly values of the surveyed magnitudes, which are calculated as averages of the corresponding estimates for every period and do not constitute estimates, but indicative values of the said average values.



Πίναξ 1α. Έξελιξεις δεικτών ύψους απασχολήσεως κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν μισθωτῶν (ὕπαλλήλων καὶ ἐργατῶν) εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτούς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Κοδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	Φεβρουάριος February	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August
20-39	Σύνολον κλάδων	94,8	96,8	100,7	102,3	101,4
20	Εἰδῶν διατροφῆς	87,1	88,5	88,2	93,2	91,3
21	Ποτῶν	97,6	107,9	114,2	115,7	117,9
22	Καπνοῦ	86,3	128,9	184,6	208,6	197,4
23	Ἵφραντικῶν	96,2	93,2	94,2	93,2	94,1
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑπόδησεως	93,7	102,4	103,6	95,6	93,1
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	85,1	91,5	95,5	99,6	102,2
26	Ἐπίπλων	102,4	100,8	101,2	100,4	99,3
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	101,9	101,3	101,6	102,1	104,3
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων	100,5	103,2	104,7	102,7	102,9
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	101,2	103,5	108,2	105,7	105,9
30	Ἐλαστικοῦ	82,7	85,5	85,6	79,4	81,1
31	Χημικῶν	94,7	65,3	62,0	60,8	58,9
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	99,1	98,5	102,0	97,6	97,8
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	83,8	107,4	115,4	114,6	115,8
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	100,4	105,4	104,9	107,3	109,9
35	Ἀντικειμένον ἐκ μετάλλου	102,8	104,7	103,2	105,7	106,2
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	100,5	100,9	101,1	101,1	100,1
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	100,1	102,6	102,1	100,5	98,1
38	Μεταφορικῶν μέσων	102,2	108,2	106,7	106,6	105,7
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν	104,0	106,9	108,8	106,1	107,4



Table 1a. Evolution of employment indices in 1962 (salaried employees and wage earners) in industrial and handicraft establishments, employing 10 persons and over at the time of their original census. (Base: November 1961 = 100)

Σεπτέμβριος September	Ὀκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Σύνολον ἀπασχολουμένων Νοεμβρίου 1961 Total number of persons employed in November 1961	Manufacturing branches	Code number
103,5	102,9	99,3	96,3	184,74	All branches	20-39
112,0	111,8	100,8	95,0	23,46	Foodstuffs	20
125,1	115,9	100,6	97,9	3,88	Beverages	21
166,4	146,6	106,5	86,4	11,12	Tobacco	22
96,8	99,5	98,7	98,5	40,03	Textiles	23
101,1	106,3	106,2	104,1	8,76	Footwear and wearing apparel	24
101,8	99,4	101,9	95,3	4,18	Wood and cork	25
102,7	103,3	101,9	101,0	3,21	Furniture	26
104,6	105,9	105,0	103,7	4,63	Manufacture of paper and paper products	27
103,6	103,3	103,8	103,5	5,66	Printing-publishing	28
107,7	109,9	109,0	105,1	2,02	Leather etc.	29
90,6	96,1	90,0	82,4	2,47	Rubber products	30
59,8	65,1	73,4	74,2	20,20	Chemicals	31
99,5	103,1	103,3	102,2	0,84	Coal and petroleum derivatives	32
113,5	101,8	94,2	86,0	11,19	Non-metallic ores	33
110,8	110,1	109,2	107,7	4,36	Basic metal industries	34
105,0	104,6	106,7	106,7	10,10	Metal products	35
103,4	103,8	107,5	105,8	4,79	Machinery etc.	36
99,0	102,8	104,1	102,3	6,46	Electric machinery and apparatus	37
106,5	105,3	105,2	104,8	14,49	Transport equipment	38
105,9	107,6	114,1	112,0	2,89	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 1β. 'Εξέλιξις δεικτών ύψους άπασχολήσεως κατά τό έτος 1963 τών μισθωτών (ύπαλλήλων και έργατών) εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατά την άρχικην αύτών άπογραφήν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Κωδικός έτησίως	Κλάδοι βιομηχανίας	Ίανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July
20-39	Σύνολον κλάδων	93,3	93,9	93,5	94,7	98,3	102,7	105,0
20	Ειδών διατροφής	90,4	100,1	92,5	91,9	94,9	94,9	98,7
21	Ποτών	97,8	99,6	103,0	109,8	112,5	125,0	139,9
22	Καπνού	81,6	79,6	78,8	96,0	123,7	192,3	216,6
23	Ύφρακτικόν	96,5	96,9	97,2	96,3	96,7	96,6	97,4
24	Ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως	96,4	97,4	102,4	103,7	105,0	102,6	98,5
25	Ξύλου και φελλού	86,5	84,7	86,5	88,9	92,8	95,4	100,7
26	Έπίπλων	98,2	100,4	102,1	101,9	102,5	103,9	109,1
27	Χάρτου και ειδών έν χάρτου ..	103,4	103,1	104,2	102,8	104,2	105,2	105,4
28	Έκτυπώσεων-ένδόσεων	107,0	106,4	107,2	107,7	108,3	108,4	108,4
29	Δέρματος και ειδών έν δέρματος	103,9	112,2	112,0	105,6	104,2	102,5	104,5
30	Έλαστικόν	85,3	85,9	87,9	87,4	86,3	88,3	88,2
31	Χημικών	69,4	62,1	60,5	56,8	56,9	56,4	55,5
32	Παραγώγων πετρελαίου και άν- θρακος	99,6	99,4	100,4	99,5	100,9	103,2	102,7
33	Μη μεταλλικών όρυκτών	79,6	83,2	88,7	98,1	109,3	110,3	114,4
34	Βασικών μεταλλουργικών	110,1	107,9	108,0	107,6	109,3	110,8	111,7
35	Άντικειμένον έν μετάλλου	108,7	106,9	104,5	104,5	105,6	105,4	107,2
36	Μηχανών, συσκευών	104,4	103,3	104,7	108,5	111,6	112,7	113,0
37	Ήλεκτρικών μηχανών	102,9	102,8	104,8	107,9	108,1	108,4	107,3
38	Μεταφορικών μέσων	101,2	101,6	100,4	98,8	101,9	100,2	97,1
39	Διαφόρον βιομηχανικών	111,4	111,7	111,8	116,5	119,3	120,7	114,6



Table 1b. Evolution of employment indices in 1963 (salaried employees and wage earners) in industrial and handicraft establishments, employing 10 persons and over at the time of their original census. (Base: November 1961 = 100)

Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Σύνολον ἀπασχολούμενων Νοεμβρίου 1961 Total number of persons employed in November 1961	Manufacturing branches	Code number
102,9	106,0	106,9	101,7	99,7	184,74	All branches	20-39
96,4	104,6	115,9	95,2	89,4	23,46	Foodstuffs	20
134,8	133,7	113,2	105,6	108,3	3,88	Beverages	21
197,8	209,9	178,0	118,9	93,9	11,12	Tobacco	22
95,0	98,5	99,6	98,2	96,8	40,03	Textiles	23
95,8	105,2	107,5	109,5	108,2	8,76	Footwear and wearing apparel	24
99,6	94,9	95,8	96,0	94,6	4,18	Wood and cork	25
107,5	107,1	110,8	110,8	110,7	3,21	Furniture	26
104,3	104,9	103,9	104,2	102,0	4,63	Manufacture of paper and paper products	27
107,1	108,3	107,2	106,6	104,6	5,66	Printing-publishing	28
102,7	103,1	104,5	105,5	104,0	2,02	Leather etc.	29
89,5	93,0	97,4	98,5	91,7	2,47	Rubber products	30
55,6	56,2	67,3	84,3	93,4	29,24	Chemicals	31
102,7	104,3	105,9	105,8	105,0	0,84	Coal and petroleum derivatives	32
115,7	114,7	108,0	102,8	97,2	11,19	Non-metallic ores	33
116,2	118,5	122,4	124,7	120,4	4,39	Basic metal industries	34
106,7	105,8	107,3	106,3	106,0	10,10	Metal products	35
113,0	114,3	116,0	113,9	114,6	4,79	Machinery etc.	36
108,4	110,3	113,6	112,9	112,7	6,46	Electric machinery and apparatus	37
97,2	97,8	99,6	98,5	101,2	14,49	Transport equipment	38
111,3	112,1	115,0	112,6	114,0	2,89	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 2α. Έξελιξις δείκτης ύψους άπασχολήσεως κατά τό έτος 1962 τών έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατά την άρχικην αύτών άπογραφήν.
(Βάσις : Νοέμβριος 1961 = 100)

Κωδικός άρθρίμω	Κλάδοι βιομηχανίας	Φεβρουάριος February	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August
20-39	Σύνολον κλάδων	93,9	96,5	101,2	103,3	101,6
20	Ειδών διατροφής	84,0	85,4	85,0	91,4	88,9
21	Ποτών	98,3	112,0	121,2	122,9	125,8
22	Καπνοῦ	84,9	132,0	193,4	219,7	207,3
23	Ύφαντικῶν	95,8	92,8	93,9	92,8	93,8
24	Ειδῶν ένδύσεως και ύποδήσεως	92,8	102,2	103,4	94,7	91,9
25	Εύλου και φελλοῦ	84,1	90,6	94,7	98,9	101,6
26	Ήπίπλων	102,4	100,6	101,0	99,9	98,8
27	Χάρτου και ειδῶν έν χάρτου	102,3	101,5	101,7	102,3	104,7
28	Έκτυπώσεων-ένδόσεων	100,4	105,3	108,6	105,5	105,9
29	Δέρματος και ειδῶν έν δέρματος	102,0	104,0	109,3	106,3	106,0
30	Ήλαστικοῦ	80,5	83,1	82,4	75,2	75,5
31	Χημικῶν	93,9	59,7	55,8	53,9	52,4
32	Παραγῶγων πετρελαίου και άνθρακος .	98,3	97,1	97,1	96,9	98,1
33	Μή μεταλλικῶν όρυκτῶν	80,7	108,6	117,6	116,5	117,9
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	100,7	106,9	105,9	108,3	111,0
35	Άντικειμένον έν μετάλλου	103,1	104,8	103,1	106,1	106,7
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	100,7	102,5	102,6	102,5	101,2
37	Ήλεκτρικῶν μηχανῶν	98,6	107,2	106,3	102,9	96,1
38	Μεταφορικῶν μέσων	102,0	108,4	106,7	106,6	105,6
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν	103,8	108,3	109,9	106,7	107,8



Table 2a. Evolution of workers' employment index in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at the time of their original census.
(Base: November 1961 = 100)

Σεπτέμβριος September	Ὀκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ἀπασχολούμενοι ἐργάται Νοεμβρίου 1961 Total number of workers employed in November 1961	Manufacturing branches	Code number
104,0	103,3	99,2	95,5	156.546	All branches	20-39
115,8	115,6	101,5	95,2	18.171	Foodstuffs	20
138,2	123,9	98,8	95,4	2.348	Beverages	21
173,3	151,7	107,5	85,6	10.087	Tobacco	22
96,8	99,7	98,8	98,6	36.041	Textiles	23
100,4	105,6	105,5	103,3	8.040	Footwear and wearing apparel	24
101,1	98,0	100,7	93,7	3.937	Wood and cork	25
102,2	102,5	100,5	99,6	2.877	Furniture	26
105,0	106,5	105,4	103,8	3.963	Manufacture of paper and paper products	27
107,0	106,8	107,6	107,2	3.535	Printing-publishing	28
108,8	111,5	110,6	107,7	1.820	Leather etc.	29
86,5	91,6	88,7	80,5	2.173	Rubber products	30
52,6	59,2	69,4	70,3	16.330	Chemicals	31
101,2	107,7	106,1	104,1	413	Coal and petroleum derivatives	32
115,2	101,4	92,5	82,8	9.602	Non-metallic ores	33
111,8	110,6	109,4	107,6	3.653	Basic metal industries	34
105,2	104,6	107,1	107,1	8.824	Metal products	35
105,1	105,6	110,0	108,0	4.103	Machinery etc.	36
97,1	101,7	105,2	101,6	5.364	Electric machinery and apparatus	37
106,5	105,5	105,5	105,4	12.763	Transport equipment	38
105,9	107,3	114,9	113,1	2.502	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 2β. Έξελιξεις δείκτη υψους απασχολήσεως κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	Ἰανουάριος	Φεβρουάριος	Μάρτιος	Ἀπρίλιος	Μάιος	Ἰούνιος	Ἰούλιος
		January	February	March	April	May	June	July
20-39	Σύνολον κλάδων	92,3	93,1	92,5	93,7	97,8	103,1	105,4
20	Εἰδῶν διατροφῆς	88,0	100,4	90,6	91,5	93,3	93,8	97,0
21	Ποτῶν	96,0	100,2	106,0	115,6	120,0	140,1	161,5
22	Καπνοῦ	80,1	77,8	77,0	96,3	126,6	202,5	228,1
23	Ἵφαιμακτικῶν	96,4	96,9	97,2	96,3	96,7	96,5	97,2
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	94,8	95,9	101,2	102,3	103,8	101,2	96,6
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	85,2	83,5	85,3	87,7	91,6	94,3	99,6
26	Ἐπίπλων	96,3	98,8	100,9	100,8	100,8	102,7	107,8
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου ..	104,6	104,1	105,3	103,8	105,2	106,5	105,8
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων	109,7	108,8	110,7	110,3	110,7	111,0	110,9
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	105,1	113,5	113,4	104,6	103,1	103,5	104,2
30	Ἐλαστικῶν	83,8	84,2	86,3	85,7	84,2	86,7	87,2
31	Χημικῶν	65,1	55,2	54,2	50,3	50,4	49,9	48,8
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀν- θρακος	97,3	96,6	98,5	97,1	101,0	104,4	104,1
33	Μη μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	76,5	80,5	86,5	97,1	109,7	110,8	115,5
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	111,8	109,2	109,1	108,3	109,9	112,0	112,6
35	Ἀντικειμενῶν ἐκ μετάλλου	108,5	106,6	103,3	104,1	105,6	105,0	106,2
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	106,0	104,8	106,3	111,0	113,7	114,9	114,7
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	104,1	103,7	106,1	108,3	109,6	108,4	108,1
38	Μεταφορικῶν μέσων	100,6	96,2	99,7	95,9	99,4	97,6	94,8
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	111,1	110,8	111,2	115,6	118,7	120,6	112,3



Table 2b. Evolution of workers' employment index in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at the time of their original census.
(Base: November 1961 = 100)

Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Απασχολούμενοι Έργατα Νοεμβρίου 1961 Total number of workers employed in November 1961	Manufacturing branches	Code number
103,1	106,2	107,4	101,2	98,7	156.546	All branches	20-39
94,7	102,8	121,2	94,2	87,2	18.171	Foodstuffs	20
155,5	154,3	120,1	110,1	113,6	2.348	Beverages	21
208,3	221,1	186,2	121,2	93,6	10.087	Tobacco	22
94,8	98,3	99,7	97,9	96,5	36.041	Textiles	23
94,0	103,2	106,3	108,3	106,9	8.040	Footwear and wearing apparel	24
98,5	93,9	94,3	94,3	92,6	3.937	Wood and cork	25
106,2	105,8	109,2	108,6	108,3	2.877	Furniture	26
104,6	105,3	103,9	103,9	101,0	3.963	Manufacture of paper and paper products	27
109,5	110,7	109,0	108,2	106,6	3.535	Printing-publishing	28
102,4	102,8	104,3	105,5	103,9	1.820	Leather etc.	29
88,4	91,9	97,5	98,6	91,0	2.173	Rubber products	30
48,8	49,3	62,3	82,5	93,3	16.330	Chemicals	31
104,1	105,6	110,9	103,4	101,7	413	Coal and petroleum derivatives	32
116,9	115,8	107,4	101,1	94,8	9.602	Non-metallic ores	33
117,2	119,5	124,0	126,7	121,7	3.653	Basic metal industries	34
105,7	104,9	106,3	105,2	104,5	8.824	Metal products	35
114,7	116,1	118,6	116,3	116,8	4.103	Machinery etc.	36
109,2	111,1	115,2	114,5	113,7	5.364	Electric machinery and apparatus	37
94,2	94,8	93,9	92,5	95,4	12.763	Transport equipment	38
109,0	109,7	113,8	110,8	112,2	2.502	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 3α. Έξελιξεις δεικτών ύψους εβδομαδιαίας αμοιβής εργασίας κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν (ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν) εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 3a. Indices of weekly remuneration (for salaried employees and wage earners) in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Καθὼς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1962				Σύνολον ἀπασχολουμένων Νοεμβρίου 1961 (εἰς χιλ. δραχμῶν) Total remuneration of employed in November 1961 (in thous. drs.)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβ/ριος February	Μάιος May	Αὐγουστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	98,0	100,2	103,1	104,5	72.764	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς ...	90,5	93,7	100,4	101,8	8.951	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν ...	100,7	118,6	126,1	106,6	1.782	Beverages	21
22	Καπνοῦ ...	87,0	123,3	173,4	103,2	3.877	Tobacco	22
23	Υφαντικῶν ...	98,0	94,9	93,5	108,0	13.678	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως ...	91,0	105,6	93,0	112,1	2.682	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ ...	90,6	98,2	106,3	108,5	1.198	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων ...	106,2	106,5	103,7	112,4	1.022	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου ...	102,8	100,4	101,5	105,4	1.929	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ...	102,7	106,7	105,8	110,5	3.346	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος ...	99,4	104,0	101,0	115,4	764	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν ...	85,1	88,4	83,9	94,4	991	Rubber products	30
31	Χημικῶν ...	101,9	75,2	69,3	80,2	8.985	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος ...	101,3	99,8	101,6	102,0	607	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν ...	88,2	105,6	114,8	100,5	4.757	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν ...	100,0	104,5	109,6	109,6	2.403	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου ...	107,2	103,3	104,7	113,0	3.751	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν ...	103,7	104,1	100,7	113,3	1.762	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	102,9	107,0	102,7	112,6	2.499	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	102,9	114,1	118,1	113,3	6.820	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν ...	104,4	112,9	111,4	117,9	960	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 3β. Έξελιξεις δεικτών ύψους εβδομαδιαίας αμοιβής εργασίας κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν (ὕπαλλήλων καὶ ἐργατῶν) εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 3b. Indices of weekly remuneration (for salaried employees and wage earners) in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Σύνολον ἀπασχολουμένων Νοεμβρίου 1961 (εἰς χιλ. δραχμῶν) Total remuneration of employed in November 1961 (in thous. drs.)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβ./ριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	99,5	105,9	108,6	112,8	72.764	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	94,4	99,5	106,4	101,8	8.951	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	106,8	120,0	146,5	117,4	1.782	Beverages	21
22	Καπνοῦ	82,1	127,6	182,7	116,3	3.877	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	104,1	105,5	100,0	107,9	13.678	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	103,0	111,2	94,4	122,5	2.682	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελιού	96,5	105,1	112,4	110,6	1.198	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	106,1	108,6	108,2	126,7	1.022	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	100,6	103,6	107,0	109,5	1.929	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	111,6	114,3	112,7	117,8	3.346	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	117,3	114,0	108,8	122,0	764	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	89,4	93,6	91,3	107,8	991	Rubber products	30
31	Χημικῶν	73,0	69,2	69,1	97,7	8.985	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	99,8	118,6	110,4	118,1	607	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	92,2	116,7	126,0	119,3	4.757	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	109,3	112,7	117,2	134,8	2.403	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	114,0	113,3	112,0	116,1	3.751	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν ...	106,6	118,0	113,2	124,6	1.762	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	111,7	120,8	120,3	129,5	2.499	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	116,6	116,0	111,3	120,1	6.820	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν ..	120,4	129,2	125,7	132,4	960	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 4α. Έξελιξεις δεικτών ύψους εβδομαδιαίας άμοιβής έργασίας κατά τó έτος 1962 τών άπασχολουμένων έργατών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολουντα 10 και άνω μισθωτούς, κατά τήν άρχικήν αυτών άπογραφήν. (Βάσις Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 4a. Indices of weekly remuneration of wage earners in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικός αριθμός	Κλάδοι βιομηχανίας	1 9 6 2				Αποδοχάι εργατών Νοεμβρίου 1961 (εις χιλ. δραχμών) Wages in November 1961 (in thous. drs.)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αύγουστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	96,7	99,6	102,7	104,9	53 333	All branches	20-39
20	Ειδών διατροφής	86,9	89,6	97,0	101,9	5 752	Foodstuffs	20
21	Ποτών	104,2	131,6	139,7	109,4	803	Beverages	21
22	Καπνού	82,6	130,6	194,0	104,7	3 017	Tobacco	22
23	Ύφαντικών	97,0	93,5	91,7	108,8	10 944	Textiles	23
24	Ειδών ένδύσεως και ύπο- δήσεως	89,0	105,5	90,8	112,0	2 357	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου και φελλού	89,3	97,4	105,2	106,5	1 075	Wood and cork	25
26	Έπίπλων	107,3	107,5	103,3	112,5	854	Furniture	26
27	Χάρτου και ειδών εκ χάρ- του	103,2	101,9	104,6	109,0	1 426	Manufacture of paper and paper products	27
28	Έκτυπόσεων-ένδόσεων ...	102,2	108,1	107,0	114,1	1 969	Printing-publishing	28
29	Δέρματος και ειδών εκ δέρματος	100,8	105,0	99,5	117,3	638	Leather etc.	29
30	Έλαστικού	80,7	83,9	75,3	93,4	777	Rubber products	30
31	Χημικών	102,3	64,9	57,9	73,5	6 058	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος	99,7	100,7	105,9	105,9	236	Coal and petroleum de- rivatives	32
33	Μή μεταλλικών όρυκτών	84,9	106,4	115,7	98,5	3 644	Non-metallic ores	33
34	Βασικών μεταλλουργικών	99,8	106,6	110,1	110,4	1 777	Basic metal industries	34
35	Άντικειμένων εκ μετάλλου	110,0	103,8	104,3	115,5	2 826	Metal products	35
36	Μηχανών, συσκευών	105,8	108,2	103,3	118,6	1 309	Machinery etc.	36
37	Ήλεκτρικών μηχανών ...	97,4	107,3	95,5	108,7	1 799	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικών μέσων	104,5	119,4	120,6	113,2	5 347	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιών	104,8	116,7	111,8	122,7	725	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 4β. Έξελιξεις δεικτών ύψους εβδομαδιαίας αμοιβής εργασίας κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις : Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 4b. Indices of weekly remuneration of wage earners in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Καθὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Ἀποδοχὴ ἐργατῶν Νοεμβρίου 1961 (εἰς χιλ. δραχμῶν) Wages in November 1961 (in thous. drs.)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων...	98,0	105,0	107,8	112,5	53.333	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	90,1	95,2	103,7	99,8	5.752	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	105,0	125,9	166,9	117,8	803	Beverages	21
22	Καπνοῦ	77,7	136,5	207,5	121,6	3.017	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	105,9	107,6	100,7	109,5	10.944	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	100,1	107,6	90,2	121,8	2.357	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	95,7	104,0	109,0	108,1	1.075	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	101,6	104,2	106,4	124,0	854	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	102,4	105,6	108,2	109,9	1.426	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	116,0	118,5	116,4	123,6	1.969	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	117,1	109,7	105,0	120,4	638	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικοῦ	86,5	90,3	88,2	106,2	777	Rubber products	30
31	Χημικῶν	64,5	58,2	58,0	97,4	6.058	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακος	99,2	116,1	114,4	117,8	236	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	88,8	118,1	125,0	114,2	3.644	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	110,9	114,1	117,3	139,2	1.777	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	113,8	112,5	108,8	115,0	2.826	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	111,6	125,1	117,9	132,3	1.309	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	103,8	113,8	113,2	125,9	1.799	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	115,7	110,9	104,8	112,2	5.347	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν ..	114,2	122,3	113,8	123,6	725	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 5α. Έξέλιξις δεικτών ύψους πληρωθεισών εβδομαδιαίως ώρων εργασίας κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 5a. Indices of working hours paid to workers per week in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1 9 6 2				Σύνολον ὥρων ἐργασίας καθ' ἑβδομάδα Νοεμβρίου 1961 (εἰς χιλιάδας) Total working hours per week in November 1961 (in thousands)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	94,7	96,0	97,3	98,1	6.993	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	84,0	85,5	90,0	95,1	770	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	101,9	122,9	130,8	103,7	104	Beverages	21
22	Καπνοῦ	83,9	131,5	198,2	106,6	442	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	96,0	92,4	88,4	98,4	1.632	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	88,0	97,1	81,2	103,1	356	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	88,2	96,4	101,1	101,5	157	Wood and cork	25
26	Ἐπιπέλων	101,7	101,4	97,2	100,4	124	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	100,4	98,7	98,3	101,4	193	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐνδύσεων ..	101,5	108,8	106,5	113,0	163	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	99,1	103,2	94,0	109,5	84	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικοῦ	82,6	83,4	70,4	88,3	99	Rubber products	30
31	Χημικῶν	95,3	54,9	49,8	65,7	759	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	100,3	101,6	101,8	107,1	19	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτῶν	83,6	106,3	114,8	93,5	415	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	105,5	110,1	109,1	110,5	167	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	107,6	103,4	98,7	109,3	391	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	102,7	99,7	90,9	108,2	184	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	100,5	109,3	92,3	106,4	233	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	103,0	111,3	106,6	106,4	591	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν .	107,4	112,8	105,1	116,1	110	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 5β. Έξελιξεις δεικτών ύψους πληρωθεισών εβδομαδιαίως ωρών εργασίας κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 5b. Indices of working hours paid to workers per week in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κοδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Σύνολον ὡρῶν ἐργασίας κατ' ἐβδομάδα Νοεμβρίου 1961 (εἰς χιλιάδας) Total working hours per week in November 1961 (in thousands)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	90,6	96,3	97,4	99,3	6.993	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	84,6	87,8	94,4	90,8	770	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	105,2	123,2	164,5	107,6	104	Beverages	21
22	Καπνοῦ	76,1	130,4	200,4	111,9	442	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	96,1	95,9	88,2	96,4	1.632	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑπο- δήσεως	89,7	97,4	79,4	104,9	356	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελοῦ	87,5	93,7	103,6	99,1	157	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	90,6	89,2	85,3	100,3	124	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρ- του	95,7	98,3	97,5	98,1	193	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	108,6	112,8	105,0	110,0	163	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	108,8	99,2	93,8	110,3	84	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	83,3	83,9	80,2	95,7	99	Rubber products	30
31	Χημικῶν	56,5	49,6	45,8	79,2	759	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	100,5	115,6	115,9	115,8	19	Coal and petroleum de- rivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	78,7	109,8	115,8	104,0	415	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	111,4	111,2	112,6	125,2	167	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	107,4	103,8	98,2	102,4	391	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	100,9	112,0	103,7	113,1	184	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	102,2	107,0	100,9	111,2	233	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	107,1	101,3	92,4	98,1	591	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	112,0	122,5	108,7	116,3	110	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 6α. Έξέλιξις δεικτών ύψους μέσων μηνιαίων μισθών κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων ὑπαλλήλων εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 6a. Indices of average monthly remuneration of salaried employees in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1 9 6 2				Μηνιαία ἀποδοχὰ ὑπαλλήλων Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Monthly remuneration of salaried employees in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	101,6	103,4	105,2	104,4	2.954	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	98,9	102,1	106,7	103,0	2.594	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	101,3	106,3	108,7	100,3	2.734	Beverages	21
22	Καπνοῦ	101,9	99,4	100,3	100,7	3.583	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	101,9	103,8	106,7	107,8	2.941	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	102,3	102,3	101,7	104,2	4.931	Footwear and wearing	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	100,1	100,4	100,7	103,2	2.157	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	98,4	99,3	101,1	98,7	2.150	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	102,0	96,3	93,3	95,3	3.230	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	102,6	105,0	106,0	108,0	2.778	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	97,9	100,7	102,3	102,3	2.730	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	102,1	101,2	102,8	98,3	3.046	Rubber products	30
31	Χημικῶν	103,3	108,6	107,8	109,5	3.242	Chemicals	31
32	Παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	102,4	99,4	101,2	98,9	3.716	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	102,8	102,5	107,8	106,0	2.997	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	101,1	101,1	104,0	102,3	3.795	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	98,1	97,5	102,7	99,2	3.101	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	100,1	102,2	101,4	103,1	2.837	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	108,7	114,0	114,1	115,2	2.749	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	97,6	99,0	103,0	106,1	3.660	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν .	98,0	103,3	107,1	103,4	2.596	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 6β. Έξελξεις δεικτών ύψους μέσων μηνιαίων μισθών κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ὑπαλλήλων εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις : Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 6b. Indices of average monthly remuneration of salaried employees in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Μηνιαία ἀποδοχὴ ὑπαλλήλων Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Monthly remuneration of salaried employees in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	105,2	107,6	108,8	108,4	2.954	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	101,8	105,2	107,1	105,2	2.594	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	104,6	108,2	118,5	112,9	2.734	Beverages	21
22	Καπνοῦ	102,0	103,2	102,0	103,7	3.583	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	107,8	109,7	109,8	111,7	2.941	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	110,3	106,5	109,1	112,7	1.931	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	102,4	103,1	109,8	109,1	2.157	Wood and cork	25
26	Ἐπιπέλων	103,8	101,0	111,2	110,0	2.150	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	95,6	94,9	98,2	99,1	3.230	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	106,5	107,0	107,6	108,9	2.778	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	105,8	110,7	109,3	109,9	2.730	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	103,1	103,7	105,3	116,6	3.046	Rubber products	30
31	Χημικῶν	109,9	112,9	115,1	114,6	3.242	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	98,8	118,5	106,2	109,2	3.716	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	107,8	108,5	111,3	112,3	2.997	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	101,8	103,1	105,6	106,9	3.795	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	101,5	104,9	106,1	103,7	3.101	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	99,1	99,1	96,9	101,5	2.837	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	123,1	126,6	125,1	123,7	2.749	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	106,4	110,2	108,9	99,6	3.660	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν .	110,8	107,6	116,5	117,4	2.596	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 7α. Έξέλιξις δεικτών ύψους μέσων εβδομαδιαίων αποδοχών κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 7a. Indices of average weekly remuneration of workers in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1962				Ἐβδομαδιαία ἀποδοχὰ ἔργων Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Weekly remuneration of workers in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	103,0	103,2	101,1	105,7	341	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς ...	103,4	104,8	108,6	99,8	317	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν ...	106,1	117,6	111,4	111,1	342	Beverages	21
22	Καπνοῦ ...	97,3	98,9	93,8	97,6	299	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν ...	101,2	100,8	97,9	110,3	304	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	95,9	103,2	99,0	105,9	293	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ ...	106,4	107,5	103,4	105,6	273	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων ...	104,8	106,9	104,8	112,0	297	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	100,9	100,4	99,8	103,2	360	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ...	101,7	102,7	101,1	106,2	557	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	98,9	100,9	94,0	106,0	351	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν ...	100,3	101,1	98,6	105,6	358	Rubber products	30
31	Χημικῶν ...	108,8	108,7	110,3	105,7	371	Chemicals	31
32	Παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακος	101,5	103,7	107,9	99,7	571	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	103,9	98,1	98,3	106,7	380	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	99,2	99,7	99,3	101,0	487	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένον ἐκ μετάλλου	106,6	99,1	97,9	108,2	320	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν ...	104,4	105,0	101,5	107,2	319	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	98,9	100,1	99,2	103,4	335	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	102,5	110,2	114,0	107,3	419	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	101,1	107,8	104,0	106,8	290	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 7θ. 'Εξέλιξις δεικτών ύψους μέσων εβδομαδιαίων αποδοχών κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 7b. Indices of average weekly remuneration of workers in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Ἐβδομαδιαία ἀποδοχὴ ἐργατῶν Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Weekly remuneration of workers in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	105,5	107,3	104,6	111,1	341	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	89,7	102,6	109,9	106,1	317	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	109,3	109,6	112,3	112,0	342	Beverages	21
22	Καπνοῦ	99,6	108,1	99,6	101,7	299	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	106,7	108,3	103,4	108,3	304	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	104,5	103,5	94,3	109,3	293	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	114,0	113,2	110,3	111,4	273	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	105,4	106,1	100,3	115,5	297	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	99,8	102,1	105,2	107,4	360	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	105,7	106,4	105,5	113,4	557	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	104,3	107,1	103,4	115,2	351	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	102,8	107,6	100,0	108,1	358	Rubber products	30
31	Χημικῶν	114,3	116,2	118,9	118,1	371	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	101,8	115,8	110,2	114,2	571	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	109,9	107,0	106,2	112,2	380	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	102,0	111,7	107,7	118,3	487	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμενῶν ἐκ μετάλλων	108,2	107,9	104,1	110,7	320	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	105,0	109,1	101,9	112,8	319	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	101,6	105,8	105,5	112,0	335	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	115,4	112,6	111,1	121,4	419	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν ..	109,9	110,3	111,3	116,5	290	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 8α. 'Εξέλιξις δεικτών ύψους μέσου ώρομισθίου κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 8a. Indices of average hourly payment paid to workers in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1962				Ὑπόμνησον ἔργατῶν Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Hourly payment of workers in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	102,1	103,7	105,5	106,9	7,6	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	103,5	104,8	107,8	107,2	7,5	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	102,3	107,1	106,7	105,5	7,7	Beverages	21
22	Καπνοῦ	98,4	99,3	97,9	98,2	6,8	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	101,0	101,2	103,7	110,6	6,7	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	101,1	108,6	111,8	108,6	6,6	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	101,3	101,0	104,1	104,9	6,8	Wood and cork	25
26	Ἐπιπέλων	105,5	106,0	106,3	112,1	6,9	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	102,8	103,2	106,4	107,5	7,4	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	100,7	99,4	100,5	101,0	12,1	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	101,7	101,7	105,9	107,1	7,6	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικοῦ	97,7	100,6	106,9	105,8	7,8	Rubber products	30
31	Χημικῶν	107,3	118,2	116,2	111,8	8,0	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	99,4	99,1	104,0	98,9	12,6	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	101,6	100,1	100,8	105,3	8,8	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	94,6	96,8	100,9	99,9	10,7	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	102,2	100,4	105,7	105,7	7,2	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	103,0	108,5	113,7	109,6	7,1	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	96,9	98,2	103,5	102,2	7,7	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	101,5	107,3	113,1	106,4	9,0	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν ..	97,6	103,5	106,4	105,7	6,6	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 8β. Έξέλιξις δεικτών ύψους μέσου ώρομισθίου κατά τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 8b. Indices of average hourly payment paid to workers in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Ὁρομισθίων ἐργατῶν Νοεμβρίου 1961 (εἰς δραχμὰς) Hourly payment of workers in November 1961 (in drachmas)	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγουστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	108,4	108,9	110,6	113,2	7,6	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	107,3	109,6	110,7	111,0	7,5	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	102,4	105,1	104,2	112,4	7,7	Beverages	21
22	Καπνοῦ	101,7	104,5	103,2	108,2	6,8	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	108,2	109,4	111,0	110,5	6,7	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	110,6	111,8	111,9	112,7	6,6	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	108,5	110,4	106,5	108,3	6,8	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	114,6	119,5	120,8	122,1	6,9	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	108,5	109,1	112,7	113,8	7,4	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	107,2	105,1	109,9	111,4	12,1	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	109,6	112,8	114,1	111,5	7,6	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	103,9	108,1	110,3	111,3	7,8	Rubber products	30
31	Χημικῶν	114,4	117,3	126,7	123,0	8,0	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	98,9	101,4	99,2	102,4	12,6	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	111,8	106,5	109,1	111,0	8,8	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	98,4	101,7	103,1	110,1	10,7	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	107,2	109,9	111,7	113,0	7,2	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν ...	110,2	111,7	113,5	116,8	7,1	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	100,8	106,4	110,2	111,4	7,7	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων ...	109,3	112,0	116,2	117,3	9,0	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν ..	110,9	108,9	114,1	113,5	6,6	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 9α. 'Εξέλιξις δευκτών ὕψους μέσου καθ' ἑβδομάδα ἀριθμοῦ πληρωθεισῶν ὥρων ἐργασίας κατά τὸ ἔτος 1962 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοὺς, κατά τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 9a. Indices of average working hours paid to workers per week in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κοδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1 9 6 2				Ὅρα ἐργασίας καθ' ἑβδομάδα Νοεμβρίου 1961 Working hours per week in November 1961	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγουστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	100,9	99,5	95,8	98,8	44,7	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	100,1	100,1	101,2	93,7	42,4	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	103,7	109,7	104,0	105,0	44,3	Beverages	21
22	Καπνοῦ	98,9	99,6	95,6	99,2	43,9	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	100,2	99,6	94,2	99,6	45,3	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	94,9	95,0	88,4	97,7	44,2	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	105,0	106,4	99,5	100,8	40,0	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	99,3	100,8	98,4	99,9	43,1	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	98,2	97,2	93,9	96,2	48,7	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	101,1	103,3	100,6	105,0	46,0	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	97,1	99,2	88,7	99,0	46,0	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικοῦ	102,6	100,4	92,0	99,6	45,7	Rubber products	30
31	Χημικῶν	101,5	92,0	95,1	94,7	46,5	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακος	102,1	104,6	103,8	100,9	45,4	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ἔρυκτῶν	102,3	97,9	97,4	101,1	43,2	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	104,8	103,0	98,3	101,0	45,7	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	104,3	98,7	92,6	102,1	44,3	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	101,9	97,3	89,8	98,4	44,8	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν ...	102,0	102,0	96,0	101,1	43,4	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	101,0	102,7	100,9	100,9	46,3	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν ..	103,5	104,2	97,5	101,1	44,0	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 9β. 'Εξέλιξις δεικτών ὕψους μέσου καθ' ἑβδομάδα ἀριθμοῦ πληρωθεισῶν ὥρων ἐργασίας κατὰ τὸ ἔτος 1963 τῶν ἀπασχολουμένων ἐργατῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 9b. Indices of average working hours paid to workers per week in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	1963				Ὁλικὴ ἐργασία καθ' ἑβδομάδα Νοεμβρίου 1961 Working hours per week in November 1961	Manufacturing branches	Code number
		Φεβρουάριος February	Μάιος May	Αὐγούστος August	Νοέμβριος November			
20-39	Σύνολον κλάδων ...	97,3	98,5	94,5	98,1	44,7	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	84,1	94,0	99,7	96,0	42,4	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	106,6	104,1	107,4	92,2	44,3	Beverages	21
22	Καπνοῦ	97,9	103,2	96,5	94,1	43,9	Tobacco	22
23	Υφαντικῶν	98,6	99,0	92,9	98,1	45,3	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	94,6	92,8	84,3	96,9	44,2	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	105,1	102,6	103,8	103,3	40,0	Wood and cork	25
26	Ἐπιπέλων	92,0	88,8	82,8	94,6	43,1	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	92,2	93,7	93,5	94,7	48,7	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων	98,5	101,1	96,0	101,7	46,0	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	95,1	94,9	90,6	103,2	46,0	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	98,7	99,4	90,6	96,9	45,7	Rubber products	30
31	Χημικῶν	100,1	99,3	94,1	96,3	46,5	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	103,0	114,2	111,0	111,5	45,4	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτῶν	98,1	100,1	97,1	100,8	43,2	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	103,5	102,6	97,6	100,4	45,7	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	100,6	98,1	93,2	97,7	44,3	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	95,9	98,1	90,1	97,0	44,8	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	101,0	99,5	95,7	100,6	43,4	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	105,7	100,4	95,6	103,4	46,3	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν	99,1	101,1	97,7	102,6	44,0	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 10α. Μέσον έτήσιον ύψος κατά τό 1962 τοϋ συνολικοϋ άριθμοϋ άπασχολοϋμένων, ώς και τοϋ συνόλου και τών μέσωσων κατά κεφαλήν άμοιβών έργασίας και ώρων έργασίας τών άπασχολοϋμένων μισθωτών εις τά καταστήματα βιομηχανίας και βιοτεχνίας, τά άπασχολούντα 10 και άνω μισθωτούς, κατά τήν άρχικήν αϋτών άπογραφήν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961=100)

Κωδικός αριθμός	Κλάδοι βιομηχανίας	Σύνολο άπασχολοϋμένων Total persons employed		Σύνολο άπασχολοϋμένων εργατών Total workers employed		
		Αριθμός Number	Αποδοχή καθ' έβδομάδα (εις χιλ. δρα.) Receipts per week (in thous. drs.)	Αριθμός Number	Ώραι έργασίας καθ' έβδομάδα (εις χιλιάδας) Working hours per week (in thousands)	Αποδοχή καθ' έβδομάδα (εις χιλ. δρα.) Receipts per week (in thous. drs.)
20-39	Σύνολον κλάδων	180.952	73.657	153.009	6.750	53.829
20	Ειδών διατροφής	21.566	8.647	16.340	683	5.398
21	Ποτών	4.113	2.014	2.553	120	974
22	Καπνοϋ	14.431	4.719	13.406	575	3.861
23	Υφαντικόν	38.249	13.486	34.347	1.531	10.698
24	Ειδών ένδύσεως και ύποδήσεως	8.659	2.693	7.885	329	2.341
25	Ξύλου και φελλοϋ	3.978	1.184	3.710	152	1.071
26	Επίπλων	3.246	1.095	2.893	124	919
27	Χάρτου και ειδών εκ χάρτου	4.775	1.978	4.400	193	1.493
28	Έκτυπώσεων-έκδόσεων	5.807	3.561	3.705	175	2.124
29	Δέρματος και ειδών εκ δέρματος	2.119	802	1.923	85	674
30	Έλαστικοϋ	2.095	871	1.786	81	648
31	Χημικών	14.761	7.336	11.243	504	4.522
32	Παραγωγήσων πετρελαιοϋ και άνθρακος	837	614	413	20	243
33	Μή μεταλλικών όρυκτών	11.223	4.865	9.619	413	3.694
34	Βασικών μεταλλουργικών	4.631	2.546	3.909	182	1.896
35	Αντικειμένων εκ μετάλλου	10.615	4.016	9.294	410	3.064
36	Μηχανών, συσκευών	4.898	1.858	4.252	185	1.426
37	Ηλεκτρικών μηχανών	6.565	2.656	5.458	238	1.839
38	Μεταφορικών μέσωσων	15.262	7.645	13.455	631	6.118
39	Διαφόρων βιομηχανιών	3.122	1.072	2.719	122	827



Table 10a. Average annual levels of total number of employed, total and per capita labour remuneration and working hours in 1962 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κατά κεφαλήν άμοιβή εργασίας και χρόνος εργασίας Per capita labour remuneration and hours of work				Manufacturing branches	Code number
Μηνιαίος μισθός υπαλλήλων Monthly salary of employees	Έβδομαδιαία αποδοχή εργατών Weekly receipts of workers	Ώρομισθίον εργατών Hourly payment of workers	Έβδομαδιαία ώροι εργασίας εργατών Weekly working hours of workers		
3.062	352	8,0	44,1	All branches	20-39
2.663	330	7,9	41,9	Foodstuffs	20
2.848	382	8,1	46,8	Beverages	21
3.604	290	6,7	43,2	Tobacco	22
3.090	312	7,0	44,6	Textiles	23
1.982	296	7,1	41,5	Footwear and wearing apparel	24
2.181	289	6,7	41,2	Wood and cork	25
2.137	318	7,4	42,9	Furniture	26
3.124	364	7,8	46,9	Manufacture of paper and paper products	27
2.928	573	12,1	47,2	Printing-publishing	28
2.752	351	7,9	44,2	Leather etc.	29
3.080	363	8,0	45,1	Rubber products	30
3.479	402	9,1	44,6	Chemicals	31
3.734	589	12,6	46,7	Coal and petroleum derivatives	32
3.140	387	9,0	43,1	Non-metallic ores	33
3.876	486	10,5	46,5	Basic metal industries	34
3.082	329	7,5	44,0	Metal products	35
2.885	333	7,7	43,4	Machinery etc.	36
3.106	336	7,7	43,5	Electric machinery and apparatus	37
3.712	455	9,6	46,9	Transport equipment	38
2.673	304	6,8	44,7	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 10β. Μέσον έτήσιον ύψος κατά τό 1963 τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ ἀπασχολουμένων, ὡς καί τοῦ συνόλου καί τῶν μέσων κατά κεφαλήν ἀμοιβῶν ἐργασίας καί ὥρων ἐργασίας τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καί βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καί ἄνω μισθωτούς, κατά τήν ἀρχικήν αὐτῶν ἀπογραφήν. (Βάσις: Νοέμβριος 1961=100)

Κωδικός ἀριθμός	Κλάδοι βιομηχανίας	Σύνολο ἀπασχολουμένων Total persons employed		Σύνολο ἀπασχολουμένων ἐργατῶν Total workers employed		
		Ἀριθμός Number	Ἀποδογαί καθ' ἐβδομάδα (εἰς χιλ. δρχ.) Receipts per week (in thous. drs.)	Ἀριθμός Number	Ὁραὶ ἐργασίας καθ' ἐβδομάδα (εἰς χιλιάδας) Working hours per week (in thousands)	Ἀποδογαί καθ' ἐβδομάδα (εἰς χιλ. δρχ.) Receipts per week (in thous. drs.)
20-39	Σύνολον κλάδων	184.418	78.120	155.338	6.758	56.862
20	Εἰδῶν διατροφῆς	22.772	9.039	17.484	692	5.626
21	Ποτῶν	4.471	2.228	2.921	133	1.060
22	Καπνοῦ	15.447	5.270	14.449	615	4.397
23	Ἵφραντικῶν	38.889	14.342	34.972	1.544	11.650
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καί ὑποδήσεως	8.994	2.912	8.135	333	2.490
25	Ξύλου καί φελλοῦ	3.890	1.269	3.612	151	1.117
26	Ἐπίπλων	3.383	1.150	2.988	113	934
27	Χάρτου καί εἰδῶν ἐκ χάρτου	4.812	2.028	4.141	188	1.520
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων	6.071	3.812	3.877	179	2.344
29	Δέρματος καί εἰδῶν ἐκ δέρματος	2.128	876	1.920	87	717
30	Ἐλαστικῶν	2.222	947	1.929	85	720
31	Χημικῶν	13.032	6.921	9.662	439	4.208
32	Παραγῶγων πετρελαίου καί ἄνθρακος	861	680	421	21	266
33	Μή μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	11.396	5.354	9.705	420	4.024
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	4.967	2.835	4.207	191	2.128
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	10.729	4.265	9.309	402	3.171
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	5.309	2.044	4.630	199	1.599
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	6.999	3.022	5.865	246	2.056
38	Μεταφορικῶν μέσων	14.444	7.902	12.284	593	5.971
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	3.302	1.224	2.827	127	864



Table 10b. Average annual levels of total number of employed, total and per capita labour remuneration and working hours in 1963 in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census. (Base: November 1961 = 100)

Κατά κεφαλήν άμοιβή εργασίας και χρόνος εργασίας Per capita labour remuneration and hours of work				Manufacturing branches	Code number
Μηνιαίος μισθός υπαλλήλων Monthly salary of employees	Έβδομαδιαία άποδοχή εργατών Weekly receipts of workers	Ώρομισθιον εργατών Hourly payment of workers	Έβδομαδιαία ώροι εργασίας εργατών Weekly working hours of workers		
3.176	365	8,4	43,4	All branches	20-39
2.719	324	8,2	39,6	Foodstuffs	20
3.036	379	8,2	45,5	Beverages	21
3.681	306	7,1	43,0	Tobacco	22
3.228	324	7,4	44,0	Textiles	23
2.117	302	7,4	40,7	Footwear and wearing apparel	24
2.289	306	7,4	41,5	Wood and cork	25
2.287	317	8,2	38,6	Furniture	26
3.132	373	8,2	45,6	Manufacture of paper and paper products	27
2.986	600	13,1	45,7	Printing-publishing	28
2.974	377	8,5	44,1	Leather etc.	29
3.265	375	8,5	44,1	Rubber products	30
3.668	434	9,6	45,3	Chemicals	31
4.020	631	12,7	49,9	Coal and petroleum derivatives	32
3.298	414	9,7	42,8	Non-metallic ores	33
3.960	535	11,1	46,2	Basic metal industries	34
3.227	345	8,0	43,2	Metal products	35
2.813	342	8,0	42,7	Machinery etc.	36
3.426	356	8,3	43,1	Electric machinery and apparatus	37
3.890	482	10,2	46,9	Transport equipment	38
2.936	325	7,4	44,1	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 11α. Ποσοστά συμμετοχής των κλάδων βιομηχανίας και βιοτεχνίας εις τὸ συνολικὸν ὄψος τῆς μέσης ἐτησίας τιμῆς κατὰ τὸ ἔτος 1962 ἐκάστου τῶν πέντε μεγεθῶν ἀπασχολήσεως, ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ ὠρῶν ἐργασίας εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν.
(Βάσις : Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 11a. Percent participation of manufacturing branches in 1962 in total average annual value of the five magnitudes of employment, labour remuneration and working hours realized in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census.
(Base : November 1961 = 100)

Κοδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	Ἐπὶ τοῦ συνόλου ἀπασχολουμένων ποσοστά συμμετοχῆς Percent participation of all employed		Ἐπὶ τοῦ συνόλου ἀπασχολουμένων ἐργατῶν ποσοστά συμμετοχῆς Percent participation of all workers			Manufacturing branches	Code number
		Εἰς τὴν ἀπασχόλησιν In employment	Εἰς τὴν ἀμοιβὴν ἐργασίας In remuneration	Εἰς τὴν ἀπασχόλησιν In employment	Εἰς τὰς ὥρας ἐργασίας In working hours	Εἰς τὴν ἀμοιβὴν ἐργασίας In remuneration		
20-39	Σύνολον κλάδων ...	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	11,92	11,74	10,68	10,11	10,03	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	2,27	2,73	1,67	1,77	1,81	Beverages	21
22	Καπνοῦ	7,98	6,41	8,76	8,51	7,17	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν	21,14	18,31	22,45	22,68	19,87	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	4,79	3,66	5,15	4,87	4,35	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	2,20	1,61	2,42	2,25	1,99	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλασιν	1,79	1,49	1,89	1,84	1,71	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	2,64	2,69	2,68	2,85	2,77	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐνδύσεων	3,21	4,83	2,42	2,60	3,94	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	1,17	1,09	1,26	1,26	1,25	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	1,16	1,18	1,17	1,19	1,20	Rubber products	30
31	Χημικῶν	8,16	9,96	7,38	7,47	8,40	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἰθθακας	0,46	0,83	0,27	0,29	0,45	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτῶν	6,20	6,61	6,29	6,12	6,86	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	2,56	3,46	2,55	2,69	3,52	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλων	5,87	5,45	6,07	6,07	5,69	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	2,71	2,52	2,78	2,74	2,65	Machinery etc.	36
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	3,63	3,61	3,57	3,53	3,42	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	8,43	10,38	8,79	9,35	11,37	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	1,73	1,46	1,78	1,80	1,54	Miscellaneous industries	39

Πίναξ 11β. Ποσοστά συμμετοχής των κλάδων βιομηχανίας και βιοτεχνίας εις τὸ συνολικὸν ὕψος τῆς μέσης ἐτησίας τιμῆς κατὰ τὸ ἔτος 1963 ἐκάστου τῶν πέντε μεγεθῶν ἀπασχολήσεως, ἀμοιβῆς ἐργασίας καὶ ὥρων ἐργασίας εἰς τὰ καταστήματα βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας, τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθωτοῦς, κατὰ τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν ἀπογραφὴν.
(Βάσις : Νοέμβριος 1961 = 100)

Table 11b. Percent participation of manufacturing branches in 1963 in total average annual value of the five magnitudes of employment, labour remuneration and working hours realized in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over at their original census.
(Base : November 1961 = 100)

Κοδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι βιομηχανίας	Ἐπὶ τοῦ συνόλου ἀπασχολουμένων ποσοστά συμμετοχῆς Percent participation of all employed		Ἐπὶ τοῦ συνόλου ἀπασχολουμένων ἐργατῶν ποσοστά συμμετοχῆς Percent participation of all workers			Manufacturing branches	Code number
		Εἰς τὴν ἀπασχόλησιν In employment	Εἰς τὴν ἀμοιβὴν ἐργασίας In remuneration	Εἰς τὴν ἀπασχόλησιν In employment	Εἰς τὰς ὥρας ἐργασίας In working hours	Εἰς τὴν ἀμοιβὴν ἐργασίας In remuneration		
20-39	Σύνολον κλάδων ...	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	All branches	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	12,37	11,57	11,26	10,24	9,89	Foodstuffs	20
21	Ποτῶν	2,43	2,85	1,88	1,97	1,86	Beverages	21
22	Καπνοῦ	8,39	6,75	9,30	9,10	7,73	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν	21,12	18,36	22,51	22,84	20,49	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	4,88	3,73	5,24	4,93	4,38	Footwear and wearing apparel	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	2,11	1,62	2,33	2,23	1,96	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	1,84	1,47	1,92	1,67	1,64	Furniture	26
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου	2,61	2,60	2,66	2,78	2,67	Manufacture of paper and paper products	27
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων ..	3,30	4,88	2,49	2,65	4,12	Printing-publishing	28
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	1,16	1,12	1,24	1,29	1,26	Leather etc.	29
30	Ἐλαστικῶν	1,21	1,21	1,24	1,26	1,27	Rubber products	30
31	Χημικῶν	7,08	8,86	6,22	6,50	7,40	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	0,47	0,87	0,27	0,31	0,47	Coal and petroleum derivatives	32
33	Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	6,19	6,85	6,25	6,21	7,08	Non-metallic ores	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	2,70	3,62	2,71	2,83	3,74	Basic metal industries	34
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	5,83	5,46	5,99	5,95	5,58	Metal products	35
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	2,88	2,62	2,98	2,94	2,81	Machinery etc.	36
37	Ἠλεκτρικῶν μηχανῶν	3,80	3,87	3,78	3,64	3,62	Electric machinery and apparatus	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	7,84	10,12	7,91	8,77	10,50	Transport equipment	38
39	Διαφόρων βιομηχανιῶν ..	1,79	1,57	1,82	1,89	1,53	Miscellaneous industries	39

Πίναξ 12α. Ποσοστιαία κατανομή εν έκαστω κλάδω βιομηχανίας και βιοτεχνίας κατά διαφόρους συνδυασμούς φύλου και κατηγορίας του μέσου ετήσιου ύψους του αριθμού των απασχολουμένων εν τῷ κλάδῳ κατά τὸ ἔτος 1962, εἰς τὰ καταστήματα τὰ ἀπασχολοῦντα 10 καὶ ἄνω μισθοτούς, εἰς ποσοστὰ %

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Ἀπασχολούμενοι ἐν γένει Employed in general				Ἑπίπλοιοι Employees	
		Κατὰ φύλον By sex		Κατὰ κατηγορίαν By category		Ἄρρενες Males	Θήλειες Females
		Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Ἑπίπλοιοι Employees	Ἐργάται Workers		
20-39	Σύνολον κλάδων	64,05	35,95	15,49	84,51	81,05	18,95
20	Εἰδῶν διατροφῆς	58,82	41,18	24,23	75,77	78,41	21,59
21	Ποτῶν	77,71	22,29	37,44	62,56	89,65	10,35
22	Καπνοῦ	35,07	64,93	7,05	92,95	89,96	10,04
23	Ἐμφαντικῶν	35,02	64,98	10,11	89,89	77,51	22,49
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως καὶ ὑποδήσεως	38,62	61,38	8,80	91,20	55,34	44,66
25	Εὐλοῦ καὶ φελλοῦ	90,76	9,24	6,74	93,26	85,28	14,72
26	Ἐπίπλων	92,72	7,28	10,81	89,19	65,79	34,21
27	Χάρτου καὶ εἰδῶν ἐκ χάρτου ..	59,86	40,14	14,00	86,00	79,94	20,06
28	Ἐκτυπώσεων-ἐνδύσεων	76,99	23,01	36,25	63,75	82,69	17,31
29	Δέρματος καὶ εἰδῶν ἐκ δέρματος	82,01	17,99	9,44	90,56	81,98	18,02
30	Ἐλαστικῶν	58,63	41,37	14,88	85,12	81,40	18,90
31	Χημικῶν	77,11	22,89	23,74	76,26	82,50	17,50
32	Παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄν- θρακος	91,50	8,50	50,80	49,20	83,91	16,09
33	Μη μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	83,13	16,87	14,23	85,77	87,88	12,02
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	95,64	4,36	15,25	84,75	86,25	13,75
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	78,39	21,61	12,44	87,56	75,80	24,20
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	97,84	2,16	13,25	86,75	87,68	12,32
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	83,60	16,40	17,48	82,52	78,48	21,52
38	Μεταφορικῶν μέσων	98,02	1,98	13,13	86,87	89,23	10,77
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	60,51	39,49	13,16	86,84	67,49	32,51



Table 12a. Percentage distribution in each manufacturing branch by various combinations (of sex and category of average annual number of persons employed) in 1962 in establishments employing 10 persons and over

Εργάται Workers		Άρρενες Males		Θήλειες Females		Manufacturing branches	Code number
Άρρενες Males	Θήλειες Females	Υπάλληλοι Employees	Εργάται Workers	Υπάλληλοι Employees	Εργάται Workers		
60,94	39,06	19,60	80,40	8,17	91,83	All branches	20-39
52,56	47,44	32,31	67,69	12,71	87,29	Foodstuffs	20
70,54	29,46	43,20	56,80	17,37	82,63	Beverages	21
30,91	69,09	18,07	81,93	1,09	98,91	Tobacco	22
30,24	69,76	22,38	77,62	3,50	96,50	Téxtilés	23
37,00	63,00	12,60	87,40	6,40	93,60	Footwear and wearing apparel	24
91,16	8,84	6,33	93,67	10,73	89,27	Wood and cork	25
95,98	4,02	7,67	92,33	50,79	49,21	Furniture	26
56,59	43,41	18,70	81,30	7,00	93,00	Manufacture of paper and pa- per products	27
73,74	26,26	38,94	61,06	27,27	72,73	Printing-publishing	28
82,12	17,88	9,32	90,68	10,00	90,00	Leather etc.	29
54,70	45,30	20,58	79,42	6,80	93,20	Rubber products	30
75,43	24,57	25,40	74,60	18,15	81,85	Chemicals	31
99,33	0,67	46,57	53,43	96,14	3,86	Coal and petroleum derivati- ves	32
82,34	17,66	15,05	84,95	10,22	89,78	Non-metallic ores	33
97,33	2,67	13,75	86,25	48,08	51,92	Basic metal industries	34
78,75	21,25	12,03	87,97	13,93	86,07	Metal products	35
99,40	0,60	11,87	88,13	75,71	24,29	Machinery etc.	36
84,68	15,32	16,41	83,59	22,92	77,08	Electric machinery and appa- ratus	37
99,34	0,66	11,95	88,05	71,22	28,78	Transport equipment	38
59,45	40,55	14,68	85,32	10,84	89,16	Miscellaneous industries	39



Πίναξ 12β. Ποσοστιαία κατανομή εν έκαστω κλάδω βιομηχανίας και βιοτεχνίας κατά διαφόρους συνδυασμούς φύλου και κατηγορίας του μέσου έτησιου ύψους του αριθμού των απασχολουμένων εν τῷ κλάδῳ κατά τὸ έτος 1963, εις τὰ καταστήματα τὰ απασχολούντα 10 και ἄνω μισθοῦτος, εις ποσοστὰ %

Κωδικὸς ἀριθμὸς	Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Ἀπασχολούμενοι ἐν γένει Employed in general				Ἑπίπληλοι Employees	
		Κατὰ φύλον By sex		Κατὰ κατηγορίαν By category		Ἄρρενες Males	Θήλειες Females
		Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Ἑπίπληλοι Employees	Ἑργάται Workers		
20-39	Σύνολον κλάδων	63,10	36,90	15,49	84,51	80,44	19,56
20	Εἰδῶν διατροφῆς	56,22	43,78	23,04	76,96	76,10	23,90
21	Ποτῶν	75,59	24,41	34,66	65,34	88,31	11,69
22	Καπνοῦ	36,01	63,99	6,38	93,62	89,60	10,40
23	Ἑφραντικῶν	34,99	65,01	10,03	89,97	77,63	22,37
24	Εἰδῶν ἐνδύσεως και ὑποδήσεως	38,34	61,66	9,44	90,56	54,85	45,15
25	Ξύλου και φελιού	89,12	10,88	7,17	92,83	83,31	16,69
26	Ἐπίπλων	93,28	6,72	11,69	88,31	66,34	33,66
27	Χάρτου και εἰδῶν ἐκ χάρτου ..	58,92	41,08	13,95	86,05	80,27	19,73
28	Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων	76,98	23,02	36,06	63,94	82,39	17,61
29	Δέρματος και εἰδῶν ἐκ δέρματος	82,25	17,75	9,83	90,17	78,26	21,74
30	Ἐλαστικῶν	58,13	41,87	13,14	86,86	80,82	19,18
31	Χημικῶν	73,84	26,16	25,71	74,29	81,69	18,31
32	Παραγωγῶν πετρελαίου και ἄν- θρακος	91,51	8,49	50,99	49,01	83,96	16,04
33	Μη μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	83,87	16,13	14,86	85,14	88,02	11,98
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν	95,40	4,60	15,32	84,68	87,41	12,59
35	Ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου	79,68	20,32	13,23	86,77	76,49	23,51
36	Μηχανῶν, συσκευῶν	97,72	2,28	12,73	87,27	85,58	14,42
37	Ἡλεκτρικῶν μηχανῶν	83,88	16,12	16,20	83,80	78,22	21,78
38	Μεταφορικῶν μέσων	97,72	2,28	14,57	85,43	91,00	9,00
39	Διαφόρων βιομηχανικῶν	64,15	35,85	14,33	85,67	68,14	31,86



Table 12b. Percentage distribution in each manufacturing branch by various combinations (of sex and category of average annual number of persons employed) in 1963 in establishments employing 10 persons and over

Εργάται Workers		Άρρενες Males		Θήλειες Females		Manufacturing branches	Code number
Άρρενες Males	Θήλειες Females	Υπάλληλοι Employees	Εργάται Workers	Υπάλληλοι Employees	Εργάται Workers		
59,92	40,08	19,75	80,25	8,21	91,79	All branches	20-39
50,27	49,73	31,18	68,82	12,58	87,42	Foodstuffs	20
68,85	31,15	40,49	59,51	16,60	83,40	Beverages	21
32,36	67,64	15,86	84,14	10,36	89,64	Tobacco	22
30,23	69,77	22,25	77,75	3,45	96,55	Textiles	23
36,61	63,39	13,51	86,49	6,92	93,08	Footwear and wearing apparel	24
89,57	10,43	6,70	93,30	10,99	89,01	Wood and cork	25
96,85	3,15	8,31	91,69	58,55	41,45	Furniture	26
55,46	44,54	19,00	81,00	6,70	93,30	Manufacture of paper and paper products	27
73,93	26,07	38,60	61,40	27,60	72,40	Printing-publishing	28
82,61	17,39	9,35	90,65	11,99	88,01	Leather etc.	29
54,70	45,30	18,26	81,74	6,02	93,98	Rubber products	30
71,22	28,78	28,44	71,56	18,04	81,96	Chemicals	31
99,37	0,63	46,78	53,22	96,36	3,64	Coal and petroleum derivatives	32
83,14	16,86	15,59	84,41	11,03	88,97	Non-metallic ores	33
96,84	3,16	14,03	85,97	41,88	58,12	Basic metal industries	34
80,17	19,83	12,70	87,30	15,30	84,70	Metal products	35
99,49	0,51	11,14	88,86	80,41	19,59	Machinery etc.	36
84,83	15,17	15,11	84,89	21,72	78,28	Electric machinery and apparatus	37
98,87	1,13	13,57	86,43	57,67	42,33	Transport equipment	38
63,48	36,52	15,22	84,78	12,64	87,36	Miscellaneous industries	39



77.346



